



# Генеральная Ассамблея

Шестидесят шестая сессия

Официальные отчеты

**25**-е пленарное заседание

Понедельник, 26 сентября 2011 года, 09 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ан-Насер ..... (Катар)

*Заседание открывается в 09 ч. 05 м.*

**Пункт 8 повестки дня (продолжение)**

**Общие прения**

**Выступление вице-президента Республики Ботсвана г-на Момпати С. Мерафе**

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Ботсвана.

*Вице-президента Республики Ботсвана г-на Момпати С. Мерафе сопровождают на трибуну.*

**Председатель (говорит по-английски):** Я с большим удовольствием приветствую вице-президента Республики Ботсвана Его Превосходительство г-на Момпати С. Мерафе и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Мерафе (Ботсвана) (говорит по-английски):** Г-н Председатель, с огромным удовольствием присоединяясь к другим выступавшим до меня ораторам, я поздравляю Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Мы искренне признательны Вашей великой стране, Государству Катар, за предоставленную Вам возможность посвятить себя службе международному сообществу. Мы убеждены, что под Вашим руководством работа шестьдесят шес-

той сессии увенчается успехом, что позволит изменить к лучшему жизнь большого числа обездоленных людей во всем мире. Позвольте мне также выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту Его Превосходительству г-ну Йозефу Дайссу. Он заслужил наше глубокое уважение и восхищение за его эффективное и образцовое руководство работой шестьдесят пятой сессии.

Подобно тому, как в последние десятилетия возросло число и сложность проблем в мире, возросло также число и сложность задач и обязанностей Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, руководителя нашего важнейшего института. Я рад отметить, что Генеральный секретарь Его Превосходительство г-н Пан Ги Мун прекрасно проявил себя, зачастую работая в весьма трудных обстоятельствах. Мы хотели бы выразить ему особую признательность за согласованные усилия по предупреждению о конфликтных ситуациях и возникающих угрозах для международного мира и безопасности. Поэтому пользуясь этой возможностью, позвольте мне искренне поздравить Генерального секретаря Пан Ги Муна с вполне заслуженным переизбранием на второй срок полномочий.

Наша делегация убеждена в том, что все стоящие перед человечеством проблемы и задачи могут быть решены в соответствии с духом и буквой Ус-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



тава Организации Объединенных Наций и международного права. В этой связи все мы должны внести свой вклад и совместно работать в целях улучшения жизни нашего населения, побеждая голод, болезни и неграмотность, чтобы содействовать соблюдению прав человека и свобод и реагировать на стихийные бедствия и различные гуманитарные ситуации.

В этом году мир вновь пережил ряд стихийных и антропогенных катастроф, включая жестокие, бессмысленные нападения, которые унесли жизни множества людей, оставили многих без крова, привели к широкомасштабному уничтожению имущества и принесли людям невыносимые мучения и страдания. Наша делегация хотела бы выразить искренние соболезнования всем тем странам, которые пострадали в результате этих трагических событий.

Мы выражаем искреннее сочувствие и глубокие соболезнования правительству и народу Японии в связи с трагическим инцидентом на АЭС «Фукусима», вызванным мощным землетрясением и последовавшим за ним цунами, которые обрушились на эту страну в начале года. Мы также хотели бы выразить наши соболезнования и сочувствие правительству и народу Норвегии в связи с недавним бессмысленным и ужасным нападением, в результате которого погибли многие люди.

Гуманитарная ситуация в районе Африканского Рога заслуживает не меньшего внимания. Мы признательны Организации Объединенных Наций за привлечение внимания международного сообщества к тяжелому положению жертв этого стихийного бедствия. Ботсвана внесла свой скромный вклад в усилия по оказанию помощи. Мы выражаем нашу искреннюю признательность системе Организации Объединенных Наций и международному сообществу в целом за их щедрую и своевременную помощь в целях преодоления последствий этой трагедии.

При основании Организации Объединенных Наций международное сообщество взяло на себя торжественное обязательство избавить грядущие поколения от бедствий войны. В последующий период мир претерпел монументальные изменения, которые оказали глубокое воздействие на человечество. В этой связи следует сказать о прекращении колониализма и «холодной войны», победе над бесчеловечной системой апартеида, институционали-

зации механизмов предотвращения и урегулирования конфликтов во всем мире, а также об укреплении взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в урегулировании конфликтных ситуаций.

На протяжении многих десятилетий народ Южного Судана был охвачен кажущимся бесконечным кровопролитным конфликтом, который сопровождался огромными человеческими жертвами, материальными разрушениями и невыразимыми несчастьями и страданиями. Теперь мы с удовлетворением отмечаем, что народ Южного Судана при поддержке и помощи международного сообщества смог, наконец, реализовать свою долгожданную мечту. Сейчас он вступил в новую эпоху свободы и государственности. Позвольте мне воздать должное Южному Судану в связи с тем, что он занял подобающее место в сообществе наций суверенных и независимых государств, став 193 государством — членом Организации Объединенных Наций.

Разумеется, Южному Судану понадобится полная поддержка международного сообщества в решении широкого круга задач и проблем в области национального строительства, включая оставшиеся нерешенными вопросы в рамках Всеобъемлющего мирного соглашения, в частности о будущем региона Абея, а также другие вопросы отделения, которые могут легко подорвать этот хрупкий переходный процесс. Ботсвана будет прилагать все имеющиеся в нашем распоряжении ресурсы для оказания помощи нашим братьям и сестрам в Южном Судане, для того чтобы они использовали свою политическую свободу для достижения ощутимого социально-экономического прогресса.

Ситуация в Кот-д'Ивуаре также вселяет в нас оптимизм. Хотя многие проблемы в области безопасности еще остаются, мы убеждены, что президент Уаттара и его правительство примут необходимые меры для консолидации мира, укрепления доверия, содействия национальному примирению и для направления страны по верному пути обеспечения нормальной жизни, реконструкции и устойчивого развития. Мы настоятельно призываем международное сообщество продолжать активно поддерживать этот процесс.

Хотя были предприняты важные шаги для урегулирования некоторых конфликтов, к сожалению, нельзя сказать того же о многих других конфликт-

ных ситуациях, как, например, на Ближнем Востоке, в Сомали и Сирии, где мир по-прежнему остается иллюзорным, в результате чего эти регионы испытывают страдания и лишения.

Что касается Сомали, то моя делегация отмечает недавнее заключение Кампальского соглашения между президентом Федерального переходного правительства и спикером парламента, что является позитивным шагом на пути к улучшению политической ситуации в этой стране. Однако мы по-прежнему обеспокоены ухудшением ситуации в области безопасности и растущим гуманитарным кризисом в этой стране и призываю все стороны продолжать полностью выполнять свои обязательства по этому соглашению.

Что касается Ближнего Востока, то Ботсвана разделяет общее разочарование в связи с тем, что ситуация в этом регионе зашла в тупик. Мы призываем, как палестинцев, так и израильтян, продолжить переговоры на основе решения о двух государствах, в соответствии с которым два народа будут жить бок о бок друг с другом в мире и согласии.

Есть и другие угрозы международному миру и безопасности. Моя делегация глубоко обеспокоена тем, что некоторые государства продолжают безнаказанно нарушать свои обязательства, вытекающие из их конституций и международного права, по защите своих граждан от вооруженных конфликтов.

Сама эта Организация основана на том, что правительства несут главную обязанность и ответственность за то, чтобы делать все, что в их силах, для защиты законных чаяний своего народа на лучшую жизнь, включая обеспечение его защиты и безопасности. Поэтому необходимо, чтобы правительства обеспечивали условия для удовлетворения законных потребностей и устремлений своих народов на основе широкого диалога и взаимопонимания.

Следовательно, ни при каких условиях ни одно государство не имеет права применять военную силу против гражданского населения — тех самых граждан, которых они поклялись защищать. Надеюсь, что мы все согласимся с тем, что это является грубым нарушением прав человека и международного права и общей системы ценностей, закрепленной в Уставе Организации Объединенных Наций.

По нашему мнению, любой лидер, который санкционирует применение силы против своего народа, попирает законное право быть признанным в качестве представителя интересов своего народа. В этой связи международное сообщество должно приложить все усилия для принятия необходимых мер по защите граждан от таких репрессивных правительств, призывая их к ответственности за совершенные жестокости. В этой связи поддержка Международного уголовного суда (МУС) имеет определяющее значение для обеспечения полного осуществления положений Римского статута.

Мы выражаем удовлетворение в связи с быстрыми и решительными действиями Совета Безопасности в отношении Ливии в соответствии с его резолюцией 1973 (2011), санкционировавшей НАТО на защиту гражданских лиц в этой стране.

Однако мы по-прежнему обеспокоены задержками и проволочками в решении целого ряда проблем в Сирии. Осуждение Советом нарушений прав человека и военных нападений на гражданских лиц в Сирии было выражено слишком поздно. Совету не удалось дать четкий и единодушный сигнал о том, что он возмущен действиями сирийских властей, и срочно призвать их к соблюдению международного гуманитарного права и прав человека. В Сирии были совершены преступления против человечности, и руководство этой страны должно ответить за такие преступления перед МУС.

Важно, чтобы международное сообщество по-прежнему бдительно следило за любыми нарушениями международного мира и безопасности, а также решительно, последовательно и своевременно реагировало на любые такие случаи. Мы считаем неприемлемым, что страны, о которых я говорил выше, могут по-прежнему принадлежать к сообществу миролюбивых государств.

Мы, в Ботсване, признаем Национальный переходный Совет (НПС) в Ливии в качестве временной администрации до избрания правительства. Поэтому мы приветствуем НПС в семье Организации Объединенных Наций, который представляет ливийский народ на этой сессии.

Избранная тема для обсуждения на этой сессии — роль посредничества в мирном урегулировании споров — является, как своевременной, так и актуальной. Это является своевременным, учитывая множество посреднических усилий, которые в на-

стоящее время прилагает международное сотрудничество в качестве составляющей поиска мирного решения конфликтов, бушующих в различных частях мира. Это также актуально для понимания того, что обеспечение международного мира является основным смыслом существования этой Организации.

По мнению моей делегации, для сохранения достигнутого прогресса в совершенствовании управления страны, выходящие из конфликтов, также должны посвятить свои усилия строгому соблюдению прав человека и национального и международного гуманитарного права, а также уважению таких ценностей, как подотчетность, транспарентность и эффективное обеспечение верховенства права. В этой связи я хотел бы подчеркнуть поддержку моей страной всех усилий, направленных на оказание помощи странам, выходящим из конфликтов, чтобы они смогли успешно перейти к постконфликтному восстановлению, реконструкции и экономическому возрождению.

Позвольте мне теперь перейти к другому критически важному элементу мандата Организации Объединенных Наций, а именно — устойчивому развитию и искоренению нищеты. Как никогда ранее, народы всего мира требуют принятия практических мер для решения глобальных проблем, с которыми мы сталкиваемся. Они считают — и совершенно справедливо — что все мы вместе располагаем достаточными ресурсами, институтами, стратегиями и накопленным опытом для того, чтобы эффективно преодолевать существующие и возникающие глобальные проблемы. Поэтому они рассчитывают на то, что мы сможем мобилизовать достаточную политическую волю к тому, чтобы найти этим проблемам надежные решения.

Они больше не хотят мириться с тем, что дети умирают от ВИЧ-инфекции и СПИДа или от любого другого предотвратимого заболевания только потому, что Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности затрудняет возможность доступного лечения. Они не хотят мириться с тем, что более 113 миллионов детей не имеют доступа к начальному образованию. Безусловно, больше нельзя мириться с тем, что люди умирают от холеры и других болезней, передаваемых через воду, когда существует доступная технология получения чистой воды и обеспечения санитарии. Неприемлемым является и то, что наше население продолжает испытывать пагубные послед-

ствия изменения климата, в то время как мы проводим бесконечные прения вместо того, чтобы заключить договоренность о всеобъемлющем, юридически обязательном режиме, касающемся изменения климата, с тем чтобы сдержать темпы глобального потепления и уменьшить масштабы его последствий.

Иными словами, наши народы хотят, чтобы мы более эффективно использовали общие ресурсы, имеющиеся в нашем распоряжении.

Остаточные последствия финансово-экономического кризиса, наряду с неопределенным состоянием мировой экономики и преобладающими высокими ценами на топливо и продовольствие, еще больше замедлили темпы осуществления согласованных на международном уровне задач и обязательств, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Мы должны добиваться того, чтобы устойчивое развитие во всех трех его аспектах — социальном, экономическом и экологическом — по-прежнему служило основной обеспечения сбалансированного подхода к развитию в наших странах. В этом контексте искоренение нищеты должно оставаться главной задачей всех наших стратегий и программ.

В период подготовки к разработке единой глобальной стратегии в области устойчивого развития в Бразилии в июне следующего года у нас вызывает все более серьезную озабоченность негативный характер, который приобретают переговоры. Нынешние переговоры об изменении климата, потерпевшая неудачу девятнадцатая сессия Комиссии по устойчивому развитию и текущие обсуждения, касающиеся Конференции Организации Объединенных Наций 2012 года по устойчивому развитию, продолжают выявлять глубокие разногласия между нашими странами. К сожалению, эти разногласия подрывают выполнение существующих обязательств и ставят под угрозу перспективы претворения в жизнь эффективного глобального режима устойчивого развития. Мы считаем, что процессы в рамках «Рио+20» представляют собой прекрасную основу для того, чтобы все государства-члены, в индивидуальном и коллективном порядке, мобилизовали свою решимость в целях достижения устойчивого развития.

Аналогичным образом, семнадцатая Конференция сторон Рамочной конвенции Организации

Объединенных Наций об изменении климата, которая должна пройти в Южной Африке в конце этого года, предоставляет международному сообществу еще одну важную возможность для того, чтобы обратить вспять негативную тенденцию к изменению климата на нашей планете. Мы должны создать атмосферу сотрудничества и партнерства, в том числе посредством налаживания сотрудничества Юг-Юг, развития партнерских отношений между государственным и частным секторами, мобилизации ресурсов и передачи технологий, а также путем укрепления потенциала, с тем чтобы помочь таким странам, как моя страна, в разработке богатых залежей угля в целях устойчивого производства энергии таким образом, чтобы нанести минимальный ущерб окружающей среде.

Значительный прогресс был достигнут в этой области в сентябре прошлого года, когда мы решили принять эффективные меры в целях дальнейшего укрепления поддержки и удовлетворения конкретных потребностей регионов и стран, стремящихся к обеспечению социально-экономического развития, включая страны со средним уровнем доходов. Недавний опыт показал, что даже страны той категории, которые добились небольших успехов в сокращении масштабов нищеты, по-прежнему уязвимы перед лицом нового глобального экономического финансового потрясения.

Ограничения, обусловленные нашей неустойчивой экономикой и положением моей страны, Ботсваны, не имеющей выхода к морю, также требуют скорейшей реализации Алматинской программы действий, наряду с возобновлением усилий по созданию равноправных условий в международной торговле. Мы должны проявить политическую волю, с тем чтобы как можно скорее завершить Дохинский раунд торговых переговоров в рамках Всемирной торговой организации.

Перед нами, как государствами — перед каждым в отдельности и перед всеми вместе, — стоит величайшая задача нашего времени: необходимость улучшения положения человечества. При выполнении этой грандиозной задачи наша величайшая надежда заключается в нашей способности, как руководителей, мобилизовать наше мужество и политическую волю для того, чтобы поступить правильно.

В заключение я хотел бы подтвердить готовность Ботсваны сотрудничать с другими членами

Организации в процессе наших общих усилий, направленных на то, чтобы наша Организация встала на путь служения человечеству.

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить вице-президента Республики Ботсвана за заявление, с которым он только что выступил.

*Вице-президента Республики Ботсвана г-на Момпати С. Мерафе сопровождают с трибуны.*

#### **Выступление вице-президента Мальдивской Республики г-на Мохамеда Вахида**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Мальдивской Республики Его Превосходительства г-на Мохамеда Вахида.

*Вице-президента Мальдивской Республики г-на Мохамеда Вахида сопровождают на трибуну.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую вице-президента Мальдивской Республики Его Превосходительство г-на Мохамеда Вахида и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Вахид** (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне присоединиться к выступавшим ранее ораторам и поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Ваше избрание является свидетельством растущего доверия международного сообщества к способности и решимости малых государств этой Организации играть все более активную и ответственную роль в Организации Объединенных Наций. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также официально заявить о нашей глубокой и неизменной признательности Вашему предшественнику на этом посту г-ну Йозефу Дайссу за образцовое руководство работой шестьдесят пятой сессии.

Далее, я хотел бы передать мои искренние поздравления Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну в связи с его переизбранием на второй срок полномочий. Мы по-прежнему уверены в том, что благодаря его опыту и руководящей роли наша Организация, на которую

мы возлагаем столь много надежд и чаяний, будет способна выполнить многочисленные сложные задачи, стоящие перед нами в это беспокойное время.

Мы находимся на решающем этапе истории. На всем Ближнем Востоке и в Северной Африке народные восстания в поддержку демократии сметают существовавшие в течение длительного времени диктаторские режимы. Мы наблюдаем величайшее освободительное движение со времени падения Берлинской стены. Но наибольшее удивление вызывает то, что это происходит в странах, где преобладает мусульманское население. Демократические восстания на всем Ближнем Востоке доказывают, что мусульмане стремятся к демократическим правам точно так же, как и немусульмане.

У меня это не вызывает удивления. В конечном счете, мы все люди. Мы все испытываем возмущение, если те, кто находится у власти, похищают богатства нашей страны. Мы все испытываем разочарование, если нам не дают высказывать наше мнение.

В той сумятице и хаосе, которые мы наблюдаем на Ближнем Востоке, одно обстоятельство является совершенно очевидным. Требование воплотить в жизнь права человека и демократические принципы является всеобщим. Утверждение демократии неизбежно. И тот довод, что ислам и демократия несовместимы, оказался нелепым и высокомерным.

Моя страна, Мальдивские Острова, в некотором роде была предвестником «арабского пробуждения». Наша революция началась восемь лет назад. Затем, проведенные в 2008 году президентские выборы мирным путем положили конец 30-летнему правлению авторитарного режима. С тех пор мы испытываем трудности с консолидацией нашей демократии. Преодолеть предстоит немало препятствия.

Но мне приятно доложить о том, что на протяжении трех истекших со времени проведения выборов лет на Мальдивских Островах в основном сохраняется стабильность и безопасность и видны успехи. Я не хочу создать впечатление самодовольства. Демократия — это процесс, а не конечная цель. Свободам всегда, так или иначе, что-нибудь да угрожает. Успех демократии требует не только разделения власти. Нам также нужны свободные средства массовой информации, прочные государственные институты и энергичное гражданское общество.

Но прежде всего нам необходимо терпение в применении и использовании приносимых демократией плодов.

Как бы то ни было, я могу без преувеличения доложить, что в настоящее время Мальдивские Острова пользуются большим, чем когда бы то ни было в нашей истории, числом свобод. Убежден, что при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций народы Туниса, Египта, Ливии и других стран тоже будут пользоваться демократическими свободами.

Мы должны противиться тому ложному представлению, будто люди должны выбирать между, с одной стороны, самоотверженным служением исламу или — с другой — всемерным осуществлением своих прав человека. Мы твердо верим в совместимость ислама с правами человека и стремимся играть свою роль в поощрении взаимопонимания и терпимости. Именно поэтому мы намерены организовать в 2012 году крупную международную конференцию, посвященную современному мусульманским юриспруденции и правам человека. Этой конференцией мы рассчитываем обновить в исламе концепции мира и терпимости, сосуществования и межрелигиозной гармонии.

Следя за переменами на Ближнем Востоке и в Северной Африке, мы еще острее осознаем настоятельную необходимость решения вопроса о Палестине. Мальдивские Острова стоят плечом к плечу с палестинским народом. Палестине уже давно пора присоединиться к международной семье наций. Поэтому мы одобряем ее заявку на государственность. Мальдивские Острова призывают все государства-члены поддержать признание палестинского государства, сосуществующего в условиях мира бок о бок с Государством Израиль. Признавая права палестинцев, мы также ценим поддержку права народа Израиля на жизнь в условиях мира и безопасности.

Мы с гордостью объявляем о том, что на прошлой неделе Мальдивские Острова присоединились к Римскому статуту Международного уголовного суда. Мальдивские Острова считают, что права человека подлежат обязательной защите в равной мере как на национальном, так и международном уровнях. Мы рады присоединиться к ширящемуся союзу тех государств, которые твердо противостоят тем, кто считает, что они могут безнаказанно нарушать права человека. В нашем глобализованном

мире те, кто попирает права человека или отказывается людям в их основных свободах, будут привлечены к ответственности. Я горжусь тем, что Мальдивские Острова теперь заняли по праву принадлежащее им место в рядах поборников международного права и прав человека.

Как малое и островное государство, мы осознаем, что располагаем скромными средствами. Тем не менее, мы с гордостью способствуем усилиям Организации Объединенных Наций по содействию миру и безопасности. В этой связи нам приятно отметить, что по одобрению нашим парламентом, Мальдивские Острова с надеждой рассчитывают впервые принять участие в миротворческих усилиях Организации Объединенных Наций повсюду на планете.

Являясь одной из наименее развитых стран (НРС), только что переведенных в более высокую категорию, мы рады получаемой нами международной поддержке наших преобразований. Наш переход из числа НРС в категорию стран со средним уровнем доходом легким не был. Исходя из нашего собственного опыта, я бы сказал, что международному сообществу надлежит продолжать оказывать государствам помощь для облегчения их выхода из состояния НРС. Нам нельзя допускать того, чтобы выход той или иной страны из состояния НРС и прекращение сопровождавшей его поддержки подрывали прогресс и развитие этой страны.

Мальдивские Острова не жалеют сил, чтобы привлечь особое внимание к растущим угрозам, создаваемым изменением климата. Наша нация располагается на высоте всего в полтора метра от уровня моря. Для нас изменение климата — угроза не туманная и абстрактная, а явная и очевидная для самого нашего выживания как национального государства. За последний год мир пережил возросшее число стихийных и антропогенных бедствий, что вынуждает нас заниматься последствиями изменения климата более решительно и с чувством срочной и настоятельной необходимости. Все очевидней становится то, что международному сообществу надо быть лучше подготовленным и снаряженным для решения сложных задач обеспечения готовности к стихийным бедствиям и реагирования на них.

Сокращение глобального выброса в атмосферу двуокиси углерода до более безопасного уровня — ниже соотношения 350 на миллион единиц — зада-

ча не только экологическая. Это также задача обеспечения национальной безопасности. Мы считаем сокращение выбросов углерода не бременем, а скорее возможностью — возможностью не только сберечь климат, но также создать новые рабочие места и развивать нашу экономику. По этим причинам Мальдивские Острова с гордостью объявляют о том, что мы будем направлять, по меньшей мере, 2 процента от общей суммы доходов правительства на капиталовложения в развитие возобновляемых источников энергии.

Мы с нетерпением ждем того дня, когда международное сообщество утвердит юридически обязательный договор по климату. Мы рады включению в канкунский процесс в отношении Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата политических обязательств, закрепленных в Копенгагенском соглашении. В Дурбане мы рассчитываем содействовать продвижению этого процесса вперед таким образом, чтобы нам удалось достичь трудноуловимой цели заключения такой договоренности, которая оберегала бы и климат, и интересы уязвимых национальных государств.

С самого начала устойчивое развитие малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) неразрывно увязывалось с процессом, начатым в Рио-де-Жанейро. К сожалению, цели, поставленные в Барбадосской программе действий и Маврикийской стратегии, равно как и цели, поставленные в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, остаются в основном недостижимыми.

Теперь, когда мы определяем цели для Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, мы должны включить в ее повестку дня серьезный обзор прогресса, достигнутого международным сообществом в решении стоящих перед малыми островными развивающимися государствами задач устойчивого развития. Мальдивские Острова надеются, что намеченная на 2012 год Конференция в Рио-де-Жанейро создаст основы и придаст необходимый импульс процессу радикального реформирования оказываемой МОСТРАГ международной поддержки. Это должно открыть путь для выделения МОСТРАГ в отдельную категорию стран на основе объективных, транспарентных и логически последовательных критериев.

Нам надлежит также выявить и проанализировать особые проблемы и нужды МОСТРАГ, которые отличаются от проблем и нужд других развивающихся стран. Помимо этого нам надлежит обеспечить реорганизацию программ Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы они способствовали преодолению этих специфических проблем. Мальдивские Острова считают, что некоторые основные направления, которые следует обсудить в будущем году в Рио-де-Жанейро и в отношении которых следует принять решения и меры, должны определяться тремя задачами. Ими являются, во-первых, реформа оказываемой Организацией Объединенных Наций поддержки устойчивому развитию МОСТРАГ; во-вторых, политическая декларация и стратегия для придания импульса развертыванию и мобилизации возобновляемых источников энергии и экологических технологий; и, наконец, совершенствование учета принципов устойчивого развития в международной и внутренней политике как на стратегическом, так и тактическом уровнях.

Мы глубоко встревожены глубоким продовольственным кризисом на Африканском Роге. Нам, в Организации Объединенных Наций, надлежит объединить усилия в отыскании глобальных решений этих проблем и обеспечить работу в защиту прав наиболее уязвимых, особенно женщин и детей.

Являясь одной из стран, извлекающих средства к своему существованию из океана, мы также обеспокоены растущей угрозой пиратства в Индийском океане. Мы будем и впредь сотрудничать с международным сообществом в устранении этой нарастающей угрозы, чтобы обезопасить морские просторы для международных перевозок и торговли.

Мальдивские Острова с надеждой ожидают то время, когда каждая страна станет демократической, когда каждая нация будет свободной и когда повсюду будут претворены в жизнь те идеалы, на которых зиждется это великое учреждение. Мы с надеждой рассчитываем и впредь посредством учреждений Организации Объединенных Наций способствовать равенству, справедливости и защите наиболее уязвимых, вне зависимости от места их проживания или практикуемой ими религии.

Рассчитывать на заключение договоренности, оберегающей наш климат, — что является необходимым условием для всего нашего будущего про-

гресса и развития — мы можем только через посредство Организации Объединенных Наций. В этом нестабильном и постоянно меняющемся мире существует одно учреждение, обеспечивающее стабильность и преемственность, и это — Организация Объединенных Наций. Сегодня Организация Объединенных Наций важнее, чем когда бы то ни было прежде.

**Председатель (говорит по-английски):** От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Мальдивской Республики за заявление, с которым он только что выступил.

*Вице-президента Мальдивской Республики г-на Мохамеда Вахида сопровождают с трибуны.*

**Выступление вице-президента Республики Либерия Его Превосходительства г-на Джозефа Боака**

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Либерия.

*Вице-президента Республики Либерия г-на Джозефа Боака сопровождают на трибуну.*

**Председатель (говорит по-английски):** Для меня большая честь приветствовать вице-президента Республики Либерия Его Превосходительство г-на Джозефа Боака и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Боак (Либерия) (говорит по-английски):** Г-н Председатель, от имени Либерии я хотел бы поздравить Вас в связи с Вашим избранием на важный пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Мы убеждены, что Ваше успешное руководство работой этой сессии наполнит чувством гордости граждан Вашей великой страны, Государства Катар. Г-н Председатель, мы хотим пожелать Вам всяческих успехов и заверить в готовности Либерии оказывать Вам всестороннюю поддержку в решении намеченных Вами приоритетных задач.

Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику Его Превосходительству Йозефу Дайссу, Швейцария, за эффективное руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Благодаря его разумному и поистине



выдающемуся руководству в ходе прошлой сессии Ассамблее удалось достичь множества важных результатов.

Мы искренне поздравляем Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна в связи с его единодушным переизбранием и выражаем глубокую признательность за его видение и прозорливость, а также его неустанные усилия по обеспечению руководства Организацией. Мы поддерживаем приоритетные задачи, намеченные им на второй срок его полномочий, главное место среди которых отводится обеспечению устойчивого развития.

Мне доставляет большое удовольствие приветствовать и поздравить Республику Южный Судан в связи с ее вступлением в Организацию Объединенных Наций в качестве ее 193члена и заверить ее в дружбе, поддержке и солидарности со стороны Либерии.

Тема, выбранная для общих прений в этом году — «Роль посредничества в урегулировании споров мирными средствами» — является чрезвычайно актуальной. В мире по-прежнему наблюдается поляризация общества вследствие конфликтов, первопричинами которых являются политическая маргинализация и социально-экономическое неравенство. Несмотря на глобальную взаимозависимость, укреплению межгосударственных отношений все еще препятствуют различия в идеологических взглядах и структурное неравенство в рамках глобальной экономической системы. Эти факторы лежат в основе разногласий, подрывающих усилия по обеспечению поступательного движения глобального сообщества как единого целого по пути к устойчивому развитию.

Посредничество, представляющее собой один из элементов превентивной дипломатии, является мощным механизмом разрешения споров. Организации Объединенных Наций принадлежит центральная роль в поощрении посредничества в усилиях по достижению мира. По-прежнему сохраняют свое важное значение для посреднических усилий Организации Объединенных Наций добрые услуги Генерального секретаря. Все более активную, вспомогательную роль в посредничестве и мирном урегулировании споров играют региональные и субрегиональные организации. Мировое сообщество

должно не только признавать и поощрять эти инициативы, но и обеспечивать их поддержку.

Будучи страной, пережившей конфликт, Либерия извлекла огромную пользу из многочисленных посреднических усилий, к числу которых относятся национальные, региональные и международные инициативы, направленные на восстановление и поддержание стабильности в стране. Накопленный опыт позволяет нам сделать вывод о необходимости уделять более пристального внимания превентивным мерам и использованию механизмов посредничества уже при появлении первых признаков угрозы конфликта. Преимущества создания системы раннего предупреждения, призванной отслеживать потенциально взрывоопасные ситуации до того, как они перерастут в полномасштабные конфликты, очевидны.

Прошло почти десять лет с тех пор, как Ассамблея и дружественные нации предприняли необходимые шаги в целях восстановления нормальной жизни в Либерии. Эти шаги помогли положить конец продолжавшейся на протяжении 14 лет разрушительной гражданской войне и создать условия для развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), формирования переходного правительства и проведения демократических выборов, в результате которых в Африке была избрана первая женщина-президент.

В соответствии с нашими обязательствами по обеспечению национального восстановления и послевоенной реконструкции нами разработаны программы и стратегии, направленные на повышение уровня производительности труда либерийцев, возобновление предоставления основных услуг, восстановление инфраструктуры и верховенства права. В целом мы добиваемся прогресса по всем этим направлениям и строим более интегрированное общество, в котором все наши граждане смогут в полной мере реализовать свой потенциал.

При этом мы уделяем особое внимание расширению прав и возможностей женщин и обеспечению их участия во всех аспектах национальных усилий. Тщательно проработанная гендерная политика позволяет правительству решать проблемы, затрагивающие женщин и девочек. Мы считаем, что создание Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, известной под

названием «ООН-женщины», стало важным позитивным шагом в рамках усилий Организации Объединенных Наций, направленных на расширение прав и возможностей женщин. Либерия обещает сделать все возможное для обеспечения успеха в работе этого важного органа.

Принимая во внимание, что молодежь в процентном отношении составляет самую значительную долю нашего населения, мы взяли на себя обязательство по разработке программ, которые будут содействовать улучшению положения и расширению прав и возможностей молодых людей, с тем чтобы в будущем они смогли выступать в роли руководителей. Мы надеемся, что план действий, принятый на недавнем заседании высокого уровня Организации Объединенных Наций по вопросам о молодежи, будет содействовать мобилизации международной поддержки в целях осуществления наших молодежных программ.

Мы продолжаем добиваться прогресса в усилиях по реформированию нашего сектора безопасности. Особое внимание уделяется укреплению потенциала Либерийской национальной полиции. В то же время у нас по-прежнему вызывают глубокую обеспокоенность события, сказывающиеся на обстановке в плане безопасности в бассейне реки Мано. Поэтому мы благодарны Совету Безопасности за продление срока действия мандата МООНЛ.

Либерия с удовлетворением отмечает включение ее в повестку дня Комиссии по миростроительству. Структура по Либерии Комиссии по миростроительству и Управление по поддержке миростроительства сотрудничают с либерийским правительством и другими заинтересованными сторонами в целях разработки плана приоритетных мер для Либерии, основными направлениями которого должны быть проведение реформы сектора безопасности, укрепление верховенства права и ускорение процесса национального примирения.

В этой связи я хотел бы выразить признательность Постоянному представителю Иордании и Председателю структуры по Либерии Его Превосходительству принцу Зайду Рааду Зайду аль-Хусейну и участникам структуры за их приверженность делу и самоотверженные усилия. Я также хотел бы воздать должное Председателю Комиссии по миростроительству г-ну Эжену-Ришару Газане и

членам Комиссии за их усилия по поддержке структуры.

Не могу не отметить ту важную роль, которую играет в поддержании мира и безопасности в субрегионе Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС). Государства — члены ЭКОВАС вносят существенный вклад в дело миростроительства в Либерии посредством укрепления потенциала, прежде всего в технической области. Мы также сотрудничаем в рамках субрегиона в целях решения общих проблем, связанных с транснациональной организованной преступностью, торговлей людьми и незаконным оборотом наркотиков, а также незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Либерия готовится к проведению еще одних демократических выборов, которые состоятся 11 октября. Они станут проверкой нашей приверженности демократическому управлению и мирному сосуществованию. Принимаются все меры к тому, чтобы выборы были свободными, честными, транспарентными и заслуживающими доверия. Мы приглашаем международное сообщество принять участие в наблюдении и мониторинге за ходом этих выборов.

Несмотря на значительные успехи в улучшении условий жизни нашего народа, мы понимаем, что для полного удовлетворения его чаяний необходимо сделать гораздо больше. Однако негативные экономические силы продолжают препятствовать глобальному росту. Последствия создавшейся ситуации сказались на всех странах. Хотя ее воздействие дает себя знать на всех развивающихся странах в целом, более всего от него пострадали страны Африки, ослабленные тяжким бременем внешнего долга, ухудшением условий торговли, сокращением инвестиций и потоков капитала.

*Место Председателя занимает г-н Кансела (Уругвай), заместитель Председателя.*

Наиболее серьезно пострадали постконфликтные страны. Поэтому мы особенно приветствуем итоги четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (НРС), которая в мае этого года состоялась в Стамбуле. Мы надеемся, что Стамбульская программа действий принесет НРС подлинные перемены.

Продовольственная безопасность продолжает вызывать озабоченность у многих развивающихся стран. По оценкам Всемирного банка, в результате роста цен на продовольствие, с июня в нищету скатились еще 44 миллиона человек. Нужно срочно найти выход из этой прискорбной ситуации. Мы должны действовать сейчас, эффективно и слаженно, чтобы нейтрализовать негативные последствия роста цен на продовольствие и защитить общины.

Наше правительство реагирует на нынешний рост цен на продовольствие немедленными действиями, которые предпринимаются в рамках политики прекращения голода в Либерии, направленной на укрепление всей сельскохозяйственной продовольственной цепочки, начиная с отбора качественных семян для их посева на плодородных низинах, до выхода фермеров на местные рынки, а потенциально — на региональные и глобальные. Параллельно с этим мы углубляем свое партнерство с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и с другими органами Организации Объединенных Наций в рамках долгосрочных инвестиций в механизацию сельского хозяйства, которые требуются для обеспечения продовольственной безопасности Либерии.

Стремясь добиться этой безопасности, мы также не забываем и о необходимости охранять здоровье. Либерия относится к числу стран, где наиболее высок уровень материнской и детской смертности. Основной причиной этого является нехватка квалифицированного медицинского персонала, слабость системы здравоохранения и трудности с наличием лекарственных препаратов и медицинских материалов. Поэтому мы приветствуем новую инициативу Генерального секретаря, направленную на укрепление здоровья женщин и детей.

Я хотел бы изложить позицию нашей страны по некоторым из основных вопросов, которые представляют собой угрозу всеобщему миру, безопасности и международному сотрудничеству. Не разрешенная загадка Сомали настоятельно требует от Организации Объединенных Наций облегчить трагедию сомалийского народа, от жестокости которой он страдает уже долгие годы. Голод усугубил ситуацию в этой стране и сказался на источниках средств к существованию народов Африканского Рога и Восточной Африки. Эта ситуация требует от нас незамедлительно выступить с призывом к действию.

Проблема мира на Ближнем Востоке слишком долго довлеет над миром. Либерия считает, что где бы ни проходило обсуждение этой проблемы — в Совете Безопасности или в Генеральной Ассамблее — диалог между сторонами остается наиболее реальным способом выйти из тупика, возникшего в связи с созданием независимой Палестины. Поэтому мы призываем Израиль и Палестину продемонстрировать свою конкретную приверженность конструктивному диалогу друг с другом в интересах решения, основанного на существовании двух государств.

Никогда нельзя потворствовать репрессивным действиям правительств, направленным на подавление стремления своих народов к демократическим реформам, поскольку такие действия подрывают международный мир и безопасность. Для решения этих проблем крайне нужны слаженные и конкретные действия Совета Безопасности. Либерия приветствует новое руководство Ливии, представленное Национальным переходным советом (НПС). Сейчас, после четырех с лишним десятилетий угнетения, народ Ливии связывает большие ожидания с возвращением своей свободы и независимости. Мы призываем НПС быстро приступить к нормализации ситуации в Ливии путем создания открытого переходного правительства, которое проведет демократические выборы.

Членский состав и опыт Организации Объединенных Наций постоянно растут, и Либерия присоединяется к призыву других государств, выступающих за создание более демократического Совета Безопасности, который отражал бы реалии двадцать первого века. Африка рассчитывает на более весомую представленность в реформированном Совете Безопасности. В более широком плане, мы призываем Генерального секретаря продолжать усилия по модернизации Организации.

Наконец, мы надеемся, что государства-члены будут совместно работать на благо человечества, чтобы сделать мир лучшим местом для жизни.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить вице-президента Республики Либерия за заявление, с которым он только что выступил.

*Вице-президента Республики Либерия г-на Джозефа Н. Боакая сопровождают с трибуны.*

**Выступление вице-президента Восточной Республики Уругвай г-на Данило Астори**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Восточной Республики Уругвай.

*Вице-президента Восточной Республики Уругвай г-на Данило Астори сопровождают на трибуну.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Я очень рад приветствовать вице-президента Восточной Республики Уругвай Его Превосходительство г-на Данило Астори и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблей.

**Г-н Астори** (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я обращаюсь к этой Ассамблее от имени страны, отмечающей двухсотлетний юбилей процесса, который привел к рождению независимого и суверенного государства, страны, которая не отказывается от своего стремления поделиться с международным сообществом своей давней традицией уважения принципов международного права и постоянной приверженностью делу мира и мирному сосуществованию стран.

Уругвай гордится своим призванием служить международному сообществу, способствуя диалогу, укреплению понимания и постоянному поиску консенсуса, что является наиболее эффективным способом взаимодействия между его членами. Именно благодаря применению этих принципов мы признали и приветствовали в этом году 193 члена нашей Организации, Республику Южный Судан.

Тогда же, в марте, мы признали Государство Палестина. Мы считаем, что были соблюдены все необходимые условия для того, чтобы это признание носило всеобщий характер и чтобы было превращено в жизнь решение о создании двух государств, которое Уругвай поддерживает с 1947 года. Оно также открывает путь к подтверждению права Израиля и Палестины на мирное сосуществование в рамках безопасных и признанных границ, в обстановке возобновленного сотрудничества и при от-

сутствии каких-либо угроз или действий, могущих подорвать мир.

Палестинский народ имеет законное и полное право на государственность. Еврейский народ также имеет неотъемлемое право жить в мире в безопасной стране, не опасаясь террористических нападений, которые Уругвай всегда отвергал и осуждал.

Уругвай гордится тем, что внес решающий вклад в создание Государства Израиль, трудолюбивый народ которого оправдал историческую прозорливость создавших его мужчин и женщин. Мы также убеждены в том, что наступило время палестинскому народу внести свой решающий вклад в дело мира, развития и международного сотрудничества.

И вновь, исходя из нашей приверженности международному праву, мы не можем не выразить своего решительного осуждения принудительных мер, которые нарушают принципы Устава Организации Объединенных Наций — таких, как экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами против Кубы, — односторонняя мера, противоречащая не только Уставу, но и международному праву, а также одному из важнейших принципов внешней политики нашей страны, то есть принципу мирного урегулирования споров.

Мы осуждаем все виды насилия и любые угрозы применения или применение незаконной силы, в том числе терроризм — несправедливое и ничем не оправданное преступление, жестокое зло, от которого 10 лет назад столь серьезно пострадал Нью-Йорк. Мы выражаем наши соболезнования и солидарность семьям погибших и всему американскому народу, и заявляем о нашем стремлении и решимости добиться, чтобы такого рода акты никогда не повторились — ни здесь, ни где-либо ещё.

Поскольку мы руководствуемся принципами международного права, к числу приоритетов внешней политики Уругвая относятся также поощрение и защита прав человека и международного гуманитарного права. Это неотъемлемая часть политического и институционального наследия страны — ее глубоко укоренившейся демократии и прочного правопорядка.

В этой связи позвольте мне выразить признательность за ту честь, которая была нам оказана из-

бранием Уругвая на пост Председателя Совета по правам человека. Мы постараемся оправдать оказанное нам доверие, ежедневно работая в интересах укрепления многосторонней системы защиты и поощрения прав человека.

Уругвай обладает впечатляющим послужным списком в этой области не только потому, что он является одной из стран, которые подписали самый широкий круг конвенций, но и благодаря его конкретному вкладу в самых различных областях: защита прав ребенка; продвижение гендерной проблематики в политику и в программы всей системы Организации Объединенных Наций, что нашло отражение в учреждении и создании структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, «ООН-женщины», а также в поощрении основных свобод, в том числе свободы слова.

На протяжении срока действия своего мандата наша страна намерена содействовать формированию новой культуры диалога по правам человека — культуры, которая способствует сотрудничеству стран с системой, равно как и сотрудничеству системы со странами, нуждающимися в улучшении у себя ситуации с правами человека. Мы хотели бы также укрепить методы работы Совета и содействовать осуществлению его инструментов на неизбирательной основе, избегая двойных стандартов. Мы хотели бы упрочить роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в качестве ключевого элемента механизмов поощрения и защиты, предоставляя ему ресурсы, необходимые для эффективного выполнения тех мандатов, которые все чаще поручают ему государства-члены.

Уругвай не остается безучастным к ситуациям вооруженного конфликта. Именно поэтому мы прилагаем огромные усилия в этом направлении, намерены и впредь поддерживать и укреплять применимые нормы международного гуманитарного права.

В этой связи мы считаем, что мы не вправе игнорировать массовые злодеяния, такие как геноцид, военные преступления, преступления против человечности и этнические чистки. Постоянно памятуя о принципе невмешательства во внутренние дела других государств — принципе, которым дорожит как наша страна, так и весь наш регион, — мы признаем, что на государствах лежит основная

ответственность за защиту своего населения, признаем важность укрепления сотрудничества с государствами, которым может потребоваться международная помощь для выполнения этого обязательства. Оно призвано не ослаблять, а, скорее, укреплять их суверенитет.

Несколько месяцев назад мы приветствовали у себя в стране Генерального секретаря и еще раз поздравили его с переизбранием, которое Уругвай с энтузиазмом поддерживал с самого начала. Г-н Пан Ги Мун отметил, что международное сообщество признательно нам за один из наиболее важных аспектов нашей внешней политики последних десятилетий, а именно: наше неизменное и безоговорочное участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Выделяя на эти операции около 30 процентов своих оперативных сил обороны, Уругвай, в процентном отношении к численности своего населения, является одним из основных поставщиков континентов и занимает 10 место в абсолютном выражении. Таким образом, Уругвай предоставляет в распоряжение Организации Объединенных Наций ценные людские и материальные ресурсы для деятельности, имеющей приоритетное значение для этой Организации, которая развертывает их +в различных ситуациях для выполнения все более сложных мандатов.

Учитывая серьезность нынешних международных проблем, мы сообща приступили к углубленному обсуждению миротворческой системы Организации Объединенных Наций. Мы убеждены, что устойчивость этих миссий можно обеспечить только в том случае, если мы вновь серьезно рассмотрим вопрос о предоставлении им ресурсов, необходимых для их надлежащего функционирования, и дополним те условия, которые предлагает система, с тем чтобы Организация Объединенных Наций имела в своем распоряжении как оборудование, так и людские ресурсы.

В настоящее время миротворческие операции являются наиболее важным и заметным аспектом миссий Организации Объединенных Наций, в связи с которым она остается объектом постоянного внимания международного сообщества, реакция которого часто является позитивной, хотя не обходится и без критики.

Уругвай вновь подтверждает свою приверженность миротворческим операциям и выступает за самое строгое выполнение мандатов и соблюдение норм, регулирующих поведение личного состава на местах. Именно поэтому в случаях постыдного и неприемлемого нарушения правил поведения — как в случае с пятью нашими военнослужащими, размещенными в Гаити, куда после развертывания Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити мы направили десятки тысяч мужчин и женщин, некоторые из которых пожертвовали своей жизнью ради того, чтобы помочь этой братской стране укрепить мир и стабильность — мы без колебаний действовали со всей строгостью и решимостью, которых требовали обстоятельства. В соответствии с военными законами нашей страны, эти пять лиц, которым были предъявлены обвинения в совершении военных преступлений, были приговорены к тюремному заключению, и это дело было передано системе гражданского правосудия для заведения соответствующего уголовного дела. Таким образом, в рамках соблюдения должных процессуальных норм и в духе полной прозрачности и сотрудничества с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, мы не остановимся ни перед чем, чтобы выяснить истину и наказать ответственных за это лиц.

Наша приверженность международному миру и безопасности также побуждает нашу страну активно работать в области разоружения. Как и многие страны, Уругвай решительно поддерживает все инициативы, направленные на ликвидацию ядерного и других видов оружия массового уничтожения, а также на осуществление контроля над обычными вооружениями и их сокращение. Эти вооружения каждый год становятся причиной гибели тысяч ни в чем не повинных мирных граждан.

Являясь участником Договора Тлателолко, благодаря которому Латинская Америка и Карибский бассейн стали первой зоной, свободной от ядерного оружия, Уругвай вносит весомый вклад в процесс укрепления как регионального режима, так и Договора о нераспространении ядерного оружия, который считается краеугольным камнем разоружения и режима нераспространения. Уругвай полностью соблюдает пять пунктов, определенных Генеральным секретарем. Мы полагаем, что международное сообщество призвано, опираясь на достигнутый в этой области прогресс, решительно про-

двигаться по пути к созданию мира, свободного от ядерного оружия.

Тема общих прений этого года связана с повесткой дня в области международного мира и безопасности. Поэтому мы приветствуем выбор темы, которая подчеркивает неотложную необходимость укрепления политического потенциала Организации Объединенных Наций. Профессиональные и целенаправленные усилия в области предотвращения и посредничества способны спасти тысячи человеческих жизней и избежать материального ущерба, составляющего миллиарды долларов, потери целых поколений, роста недовольства и отчаяния, а также вырваться из порочного круга насилия благодаря примирению.

Поэтому мы приветствуем усилия по укреплению роли посредничества и превентивной дипломатии в качестве механизмов урегулирования споров. Эти усилия могут осуществляться на различных уровнях. Не может быть сомнений в том, что Организация Объединенных Наций является естественным форумом для таких усилий с учетом присущей ей легитимности и беспристрастности. Тем не менее нельзя отрицать то, что на практике такие усилия должны дополняться действиями региональных организаций и даже отдельных стран, которые могут оказаться весьма эффективными, как показал ряд примеров. Помимо укрепления вышеуказанного потенциала, решение глобальных проблем требует формирования духа коллективизма, и для этого необходимо нечто большее, чем просто совместные политические усилия. Основополагающую роль играет системный подход.

Проблема изменения климата — это, пожалуй, наиболее наглядный пример неотложной глобальной проблемы. Необходимо незамедлительно приступить к осуществлению мер по адаптации к негативному воздействию изменения климата и смягчению его последствий, поскольку ухудшающееся состояние окружающей среды будет ограничивать любые усилия в области развития. Мы осознаем, что для принятия необходимых мер требуется изменить способы производства во избежание серьезного нарушения распределения ресурсов в наших странах.

Правительство Уругвая твердо поддерживает переговоры по проблеме изменения климата в контексте Рамочной конвенции Организации Объеди-

ненных Наций об изменении климата (РКООНИК). Пользуясь случаем, мы призываем к активизации усилий, направленных на осуществление второго этапа принятия обязательств по сокращению выбросов парниковых газов по итогам следующей Конференции сторон РКООНИК. Кроме того, крайне важно добиться прогресса на переговорах по химическим веществам, особенно в контексте текущей работы над документом по ртути. Сложность и важность этой проблемы, которая чревата огромной потенциальной угрозой для окружающей среды, требуют приверженности всех стран, для того чтобы успешно завершить текущий раунд переговоров.

Еще одним приоритетом для нашей страны является конкретная ситуация, сложившаяся в сельском хозяйстве в связи с явлением изменения климата. Огромное число развивающихся стран, включая нашу страну, зависят от этого сектора экономики, который особенно уязвим к негативным последствиям изменения климата. Поэтому вопросы сельского хозяйства должны занимать отдельную главу в рамках переговоров по РКООНИК.

Установление нового баланса между центрами влияния, возникновение новых государств и межгосударственные конфликты требуют нового подхода к миротворческим миссиям. Глобальные угрозы включают в себя изменение климата и терроризм. Был создан международный орган уголовного правосудия. Во многих странах произошли глубокие политические изменения. Сейчас мы живем в другом мире. Но эти изменения отражаются не только на вопросах политики и безопасности. Происходят огромные изменения в вопросах глобальной экономики и развития. Развитые страны сталкиваются с серьезными трудностями в своих усилиях по восстановлению экономики после глубокого экономического кризиса. Новые страны с так называемой формирующейся экономикой играют все более важную роль в определении направления мировой экономики. В последние годы необходимость создания новых норм регулирования и глобальных соглашений стала еще более очевидной. Мы вступаем в новую эпоху международных экономических отношений.

В этой связи мы должны помнить о том, что мир и стабильность могут быть достигнуты только с помощью устойчивого развития. В этом году Организация Объединенных Наций предприняла очень важные шаги, признав взаимосвязь между безопас-

ностью и развитием, и это признание проистекает не из политических деклараций, а из эмпирического опыта и является необходимым условием создания потенциала на национальном уровне.

Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам устойчивого развития («Рио+20») даст нам уникальную возможность вновь подтвердить приверженность достижению целей и выполнению обязательств, сформулированных в Повестке дня на XXI век и в Йоханнесбургском плане выполнения. Достижение долгосрочного развития должно основываться на всеобъемлющей концепции развития, которая учитывает экономические, социальные и экологические вопросы. Мы считаем крайне важным, чтобы на Конференции «Рио+20» были достигнуты ощутимые результаты, которые принесут пользу нашим гражданам. Для этого необходимо принять во внимание вопросы, связанные с передачей технологий, технической подготовкой и предоставлением финансовых средств развивающимся странам.

Одним из главных направлений в повестке дня развития Уругвая, а также одним из его национальных приоритетов является продовольственная безопасность. Мы по-прежнему убеждены в том, что нынешняя критическая ситуация сложилась вследствие структурных причин, которые должны быть устранены коллективно и в срочном порядке. Нас особенно беспокоит паралич Дохинского раунда переговоров в рамках Всемирной торговой организации. Эти важнейшие переговоры, одной из целей которых является сокращение или упразднение перекосов в торговле, могли бы за счет повышения эффективности торговли содействовать развитию самых уязвимых стран мира.

Необходимо отказаться от субсидирования сельского хозяйства. Страны, которые еще несколько десятилетий назад удовлетворяли свои продовольственные потребности самостоятельно, сегодня значительную часть потребляемых ими продуктов вынуждены импортировать, и импортируют они эти продукты из стран, которые субсидируют свое сельскохозяйственное производство. Искусственно заниженные цены на экспортируемую сельскохозяйственную продукцию, которые некоторые страны десятилетиями поддерживают с помощью субсидий, других пагубных для торговли мер и ограничений на доступ к рынкам, являются главными при-

чинами проблем в области продовольственной безопасности.

Поэтому для достижения продовольственной безопасности необходимо стимулировать инвестиции в расширение производства и повышение производительности труда, успешно завершить Дохинский раунд и передавать соответствующую технологию развивающимся странам, которые способны создать эффективное сельскохозяйственное производство.

Как страна со средним уровнем дохода Уругвай в области развития все еще сталкивается с серьезными проблемами, в частности в деле искоренения нищеты, диверсификации производства, внедрения технологических новшеств, развития возобновляемых источников энергии, и так далее. Достигнутые успехи необходимо закрепить, и для этого нам крайне необходима поддержка со стороны международного сообщества и, в частности, Организации Объединенных Наций. В этой связи я хотел бы подчеркнуть острую необходимость детальной проработки новых условий или новой схемы сотрудничества, которые будут учитывать специфические потребности таких стран со средним уровнем дохода, как Уругвай, в области развития.

Уругвай выступает за реформирование Организации. В рамках Группы по вопросам глобального управления мы придерживаемся активной позиции и стараемся содействовать укреплению связей между Организацией Объединенных Наций и неформальными дискуссионными форумами, которые действуют за рамками системы. Однако чтобы вести за собой, необходимо самому служить примером. Поэтому мы считаем, что совершенствование глобального управления — это в первую очередь внутренняя задача системы Организации Объединенных Наций. В этой связи наша страна весьма удовлетворена результатами экспериментальной программы «Единство действий»; следующая межправительственная конференция в рамках этой программы пройдет в ноябре в Монтевидео.

По всем этим причинам, но прежде всего по причине его твердой приверженности делу мира и принципу многосторонности, Уругвай хотел бы получить в Совете Безопасности место непостоянного члена в период 2016–2017 годов. За последние 66 лет это был бы второй случай после того, как

Уругвай был непостоянным членом в 1965–1966 годах.

В заключение я хотел бы сказать, что укрепление принципа многосторонности является одной из самых насущных задач международного сообщества. Нынешние многочисленные кризисы требуют безотлагательной реакции и срочных действий. Появление новых неформальных форумов с ограниченным членским составом, но усиливающимся влиянием в управлении международными делами выдвигает требует от нас дополнительных коллективных усилий по укреплению роли Организации Объединенных Наций как дискуссионного политического форума, где все государства должны иметь возможность участвовать в принятии решений.

Нам необходимо постоянно прилагать усилия для сочетания эффективности с легитимностью, и с усилением глобализации эта задача становится все более и более актуальной. В XXI веке нам нужна новая Организация Объединенных Наций. Первое десятилетие этого века уже истекло. История не жалуется тех, кто не может приспособиться к ее проблемам, и последствия такой неспособности горьки. В Организации Объединенных Наций мы должны предложить международному сообществу адекватные решения. Сделать это еще не поздно.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю вице-президента Восточной Республики Уругвай за его заявление.

*Вице-президента Восточной Республики Уругвай г-на Данило Астори сопровождают с трибуны.*

**Выступление вице-президента Республики Гамбия г-жи Аджи Исату Нджи-Сайди**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Гамбия.

*Вице-президента Республики Гамбия г-жу Аджу Исату Нджи-Сайди сопровождают на трибуну.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Мне очень приятно приветствовать в Организации Объединенных Наций вице-президента Республики Гамбия Ее Превосходи-



тельство г-жу Аджу Исату Нджи-Сайди и пригласить ее выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-жа Нджи-Сайди** (Гамбия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Всевышнего за то, что он сделал возможной еще одну встречу мировых лидеров. Позвольте мне сердечно поздравить г-на ан-Насера с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. В нашей коллективной борьбе с некоторыми из острейших проблем современности его известный всем профессионализм и опыт руководителя, разумеется, очень нам понадобятся. Наша делегация также считает его избрание подтверждением твердой приверженности братского нам Государства Катар делу установления стабильного и справедливого миропорядка. В выполнении своих обязанностей он может опираться на нашу всемерную поддержку.

Его предшественник, г-н Йозеф Дайсс (Швейцария), также заслушивает добрых слов за блестящую работу в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы желаем ему всяческих успехов в его дальнейшей работе. Мы также поздравляем Генерального секретаря Пан Ги Муна с его повторным назначением и желаем ему плодотворного второго срока полномочий. Наша делегация будет оказывать ему всемерную поддержку в решении важных для нас вопросов, особенно в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и в урегулировании конфликтов в Африке, а также в других делах.

Организация Объединенных Наций была основана как мировой орган, главной задачей которой является поддержание международного мира и безопасности. Поэтому выбранная для этой сессии Генеральной Ассамблеи тема — «Роль посредничества в мирном урегулировании споров» — представляется особенно актуальной. Наша делегация является горячим сторонником посредничества как механизма урегулирования конфликтов на национальном и международном уровнях. Все мы согласны с тем, что посредничество дает результаты. Именно об этом говорит опыт Западной Африки, — нашего региона. На национальном уровне, например, мы создали альтернативный механизм разрешения споров, помимо прочих механизмов, которые уже действуют в Гамбии, с целью урегулирования споров между нашими народами и учреждениями.

Для нас в Африке посредничество в конфликтах, особенно с целью разрешения их мирными средствами, всегда было неотъемлемой частью нашего богатого культурного наследия и обычного права. Мы должны возродить эти проверенные временем традиции наших предков, связанные с урегулированием споров. Опыт также показывает, что при эффективном региональном и субрегиональном руководстве многие преследующие Африку трудно-разрешимые гражданские, политические конфликты и конфликты, связанные с проведением выборов, безусловно, могли бы быть урегулированы с помощью посредничества.

Региональное участие в посреднических процессах также играет важную роль. Например, недавние конфликты в Гвинее и Гвинее-Бисау были урегулированы на основе сочетания мер, принятых Экономическим сообществом западноафриканских государств, Африканским союзом (АС) и Организацией Объединенных Наций. Поэтому мы всегда должны давать шанс посредничеству, прежде чем прибегать к угрозе силой или ее применению. Международное сообщество призвано отдавать предпочтение посредничеству в любом конфликте, прежде чем угрожать военным вмешательством или прямой военной интервенцией без предоставления шанса посредничеству. Дешевле заниматься посредничеством — мы все с этим согласны, — чем начинать полномасштабную военную интервенцию лишь для того, чтобы потом вновь вернуться и приступить к восстановлению и реконструкции.

За последнее десятилетие руководство Западной Африки в тесном сотрудничестве с международным сообществом инвестировало значительные материальные и людские ресурсы на цели мирного урегулирования конфликтов, происходящих в этом регионе. Сегодня в регионе царит относительный мир, но это не означает, что деструктивные силы отказались от попыток подорвать его. Мы должны постоянно сохранять бдительность. Например, такие уродливые явления, как незаконный оборот наркотиков, пиратство, контрабанда товаров и незаконный оборот оружия, приобрели широкомасштабный характер во всем нашем субрегионе Западной Африки. Характер и масштабы этих преступлений требуют оперативных действий на международном уровне, с тем чтобы пресекать их в зародыше, пока не стало слишком поздно.

Все эти преступления подпитывают друг друга и чреватые террором, экономическим саботажем и даже крахом социальной системы. Поэтому мы должны объединить наши ресурсы в области обнаружения, контроля, соблюдения законов и судебного преследования, чтобы лишить преступников убежища. Для этого мы должны объединить свои усилия и согласовать рамки сотрудничества, разумеется, при поддержке международного сообщества. Мы надеемся на более широкое взаимодействие Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными лидерами и организациями в деле ликвидации этих угроз.

Гамбия всегда будет сторонником мира, используя посредничество и челночную дипломатию в Западной Африке и за ее пределами. Как и в прошлом, мы будем поддерживать все усилия, направленные на мирное урегулирование конфликтов и споров в нашем субрегионе. Кроме того, мы будем продолжать вносить свой вклад в миротворческие миссии Организации Объединенных Наций во всех регионах мира, что мы уже и делаем.

Благодаря эффективному африканскому руководству мы продолжаем наблюдать за тем, что урегулирование многих гражданских конфликтов, от которых страдает наш континент, осуществляется мирными средствами. Главный урок, извлеченный в результате большинства этих ситуаций: это — необходимость вмешательства на раннем этапе со стороны лидеров, которые выступают в роли посредников между соответствующими сторонами. Региональные лидеры должны всегда быть в авангарде посреднических усилий.

По этой причине мы с удовлетворением отмечаем неизменную руководящую роль Африканского союза в достижении мира в Судане. Мы также признательны руководству Судана за его приверженность осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения, которое привело к независимости Южного Судана. Моя делегация призывает обе стороны инвестировать в их общее будущее посредством урегулирования нерешенных вопросов на основе переговоров.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать наших братьев в Гвинее и Нигере после успешного демократического переходного периода сложить оружие и двигаться вперед вместе как единые народы. Все заинтере-

сованные стороны должны прилагать целенаправленные усилия по национальному примирению. Поэтому мы призываем международное сообщество оказать им всю необходимую поддержку в момент, когда они стремятся обеспечить мир и развитие своих стран.

Будучи развивающейся страной, как и все другие страны, мы стремимся заглянуть в будущее, в 2015 год, который является знаменательной вехой для всех нас. У Гамбии и всего международного сообщества остается буквально несколько лет до того момента, когда мы сможем сказать, какие ЦРДТ мы достигли. Однако согласно всем обзорам, мы уверенно движемся по пути к достижению одних ЦРДТ, по-прежнему прилагаем напряженные усилия по реализации других. Например, мы убеждены, что решающее значение для достижения в срок всех ЦРДТ будут по-прежнему иметь международная поддержка со стороны доноров и сотрудничество с ними. Мы только что приступили к реализации нашей новой программы ускоренного роста и занятости, являющейся нашим проектом развития Гамбии на период 2012–2015 годов, который, как мы искренне надеемся, великодушно поддержат все наши партнеры по развитию и друзья.

Ни для кого не секрет, что продолжающийся финансово-экономический кризис, усугубляемый нестабильностью рынков, наносит огромный ущерб скромным экономическим достижениям наших хрупких экономик. С учетом нашего положения в качестве наименее развитых стран и уязвимости, от которой мы продолжаем страдать, чрезвычайно важно, чтобы мы все поддержали выполнение Стамбульской программы действий. Мы не должны допустить, чтобы ее постигла участь ее предшественницы, пострадавшей от неадекватного осуществления.

Мы надеемся, что наши партнеры — страны Севера — сделают все возможное для содействия укреплению нашего производственного потенциала. Мы также призываем страны Юга с формирующейся экономикой укреплять сотрудничество с нами таким образом, чтобы наполнить подлинным смыслом сотрудничество Юг-Юг. Моя делегация всегда готова налаживать конструктивные партнерские отношения со всеми странами Севера и Юга в целях обеспечения продовольственной безопасности для нашего народа, решения проблемы безработицы среди молодежи на основе образования и профес-

сиональной подготовки и повышения качества и расширения охвата наших систем медико-санитарного обслуживания.

Кроме того, мы должны пересмотреть различные программы и стратегии, принятые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и другими глобальными форумами, в целях всестороннего рассмотрения потребностей развивающихся стран в области продовольственной безопасности. Интересы мелких фермеров — включая женщин-фермеров — должны быть в центре новой «зеленой революции».

Последствия изменения климата по-прежнему создают для нас всех серьезную угрозу. Способы обращения вспять негативных последствий изменения климата с помощью инициатив по адаптации и смягчению последствий хорошо известны. Сегодня проблема состоит в том, что основные виновники загрязнения отказываются взять обязательства в отношении обращения вспять негативных тенденций в области изменения климата, вызванных деятельностью человека. Мы не можем позволить себе чересчур долго отказываться от этого. Научные данные являются достоверными, все могут ознакомиться с ними, решения являются весьма ясными, поэтому давайте работать над их воплощением в жизнь, выполняя наши международные обязательства.

Целью Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20) в 2012 году должно быть выполнение обязательств, а не отказ от них. Ее целью должно быть выдвижение осуществимых инициатив, а не перетасовка ранее взятых и невыполненных обязательств. В конечном счете, «Рио+20» должна быть направлена на разработку юридически обязательных положений. Давайте оставим в наследство нашим детям и внукам Землю, которая будет экологически чистой и оптимально пригодной для жизни.

Моя делегация хотела бы отдать должное делегации Ливии, особенно руководству Национального переходного совета, за проявленную стойкость в их усилиях по спасению Ливии от падения в пропасть. Мы верим в это руководство и убеждены, что оно осуществит необходимые реформы, за которые ливийский народ так доблестно боролся. В момент, когда Ливия приступает к критически важной задаче примирения, реконструкции и национального

строительства, мы — как первая африканская страна, официально объявившая о своем признании и поддержке Национального переходного совета — хотели бы заверить ливийское руководство в нашем полном сотрудничестве и солидарности во все времена.

Конфликты на Ближнем Востоке, как последние, так и застарелые, требуют новых и честных посреднических усилий в целях стабилизации региона раз и навсегда. Волна неупорядоченных перемен, прокатившаяся по региону, является причиной для беспокойства, поскольку средства к существованию уничтожены и пострадали такие отрасли, как туризм, усугубив тем самым безработицу и закрепив хроническую нищету. Что касается «арабской весны», моя делегация полностью поддерживает и воздаст должное руководящей роли Лиги арабских государств, Организации исламского сотрудничества и Совета сотрудничества стран Залива в поисках мирного урегулирования этих конфликтов путем посредничества, дипломатии и братства.

Аналогичным образом, мы приветствуем роль, которую АС играет в прекращении некоторых самых ожесточенных конфликтов в истории человечества на Африканском континенте с помощью посредничества и в некоторых случаях с помощью военного вмешательства в качестве последнего средства. Мы использовали бывших глав государств в качестве посредников в Африке и в советах мудрецов, и некоторые из этих усилий оказались весьма успешными.

Один из наиболее трудноразрешимых конфликтов нашего времени — израильско-палестинский конфликт. Печальная реальность такова, что многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций продолжают игнорироваться. Ежедневные убийства, коллективные наказания и унижение палестинцев продолжают, как и прежде. Отказ в предоставлении гуманитарной помощи, основных предметов медицинского назначения и строительных материалов для палестинцев стал нормой. По этой причине моя делегация не только поддерживает, но признает независимое и суверенное палестинское государство в пределах границ 1967 года. Создание независимого палестинского государства со всеми правами и привилегиями, подобно любому другому, уже давно назрело. Это

единственная гарантия прочного мира в данном регионе.

Исламскую религию, которая является синонимом мира, неверно понимают и представляют в некоторых кругах. Мы осуждаем тех, кто становится террористами-смертниками, чтобы убивать ни в чем не повинных людей или осуществлять бесчеловечные акции во имя ислама, поскольку такие действия противоречат исламским ценностям и учению. Мусульмане, христиане, евреи и народы других конфессий должны объединить свои усилия на этот раз в борьбе с терроризмом во всех его проявлениях. Мы должны быть также терпимыми и, по сути, уважать друг друга, независимо от наших верований, и жить бок о бок в условиях мира и гармонии как одна человеческая раса и одна человеческая семья.

В случае Сирии мы считаем, что международному сообществу надлежит призвать сирийское правительство и народ страны встать на путь урегулирования существующих внутренних проблем дипломатическими и мирными средствами и оказать им поддержку в их усилиях. Нищета не должна служить предлогом для насильственной и неупорядоченной смены правительства в развивающихся странах.

Сегодня как никогда безотлагательно необходим конструктивный диалог для поиска долгосрочных и своевременных решений трансграничных проблем, где бы они ни имели места. Давайте не откладывать поиски долговременного решения продолжающегося десятилетия конфликта в Нагорно-Карабахском регионе. Международное сообщество должно работать с большим чувством срочности для безотлагательного решения нагорно-карабахского конфликта.

События на Кубе продолжают показывать миру бесчеловечность сохранения продолжающегося десятилетия эмбарго в отношении этой дружественной страны. Эмбарго является проявлением нетерпимости по отношению к праву других людей на политическую систему по своему выбору. Существует общее согласие, что необходимо положить конец эмбарго без предварительных условий; на смену ему должны прийти отношения добрососедства, терпимости и уважения к законному праву кубинцев на политическую систему по своему выбору. Поэтому мы вновь призываем Соединенные Штаты

Америки отменить санкции и эмбарго в отношении Кубы.

Случай Тайваня заслуживает более пристального внимания со стороны международного сообщества. Тайвань, с населением в 23 миллиона человек, продолжает играть активную и позитивную роль на международной арене. В высшей степени сложном и взаимозависимом мире почти все вопросы требуют полномасштабного участия и сотрудничества между всеми народами. Усилия Тайваня по обеспечению мира, особенно в Азиатско-Тихоокеанском регионе, заслуживают высокой оценки и дальнейшего поощрения со стороны Генеральной Ассамблеи.

Например, в последние три года Тайвань взаимодействует с материковым Китаем в рамках диалога по широкому кругу вопросов, варьирующихся от сельского хозяйства и здравоохранения до прав интеллектуальной собственности и, среди прочего, экономического и торгового сотрудничества. Кроме того, с 2009 года Тайвань приглашен Всемирной организацией здравоохранения участвовать в работе Всемирной ассамблеи здравоохранения (ВАЗ) в качестве наблюдателя. Эта практика и другие связанные с ней механизмы учредили так называемую модель ВАЗ, которая создает полезный прецедент для расширения участия Тайваня в системе Организации Объединенных Наций в целом.

С учетом того, что сегодня Тайвань является одним из ведущих технологических и экономических центров мира, его участие в глобальных делах весьма актуально, принимая во внимание многочисленные вопросы, которые мы коллективно решаем. Мы должны уделять ему то внимание, которого он заслуживает. Такие вопросы, как стихийные бедствия, терроризм, изменение климата, эпидемии, финансовые катастрофы и многие другие, требуют участия всех членов международного сообщества, включая Тайвань. Поэтому мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций найти адекватный способ для немедленного значимого участия Тайваня в работе своих специализированных учреждений и механизмов, включая Международную организацию гражданской авиации и Конференцию Организации Объединенных Наций по изменению климата.

Реформа должна быть постоянным элементом в повестке дня всех международных организаций.

Косметические реформы или преднамеренное затягивание давно назревших реформ серьезно подрывают потенциал эффективного реагирования организаций. В 2005 году, как мы все помним, Генеральная Ассамблея представила проект мер по реформе, которые привели к реформам в области управления Секретариатом и административного управления людскими ресурсами, к созданию Совета по правам человека, Комиссии по миростроительству и разработке новых норм.

Тогдашний Генеральный секретарь отметил, что ни одна реформа Организации Объединенных Наций не будет полной без реформы Совета Безопасности. Давайте не будем обманывать себя. Совет Безопасности безотлагательно нуждается во всеобъемлющей реформе. Важное направление реформы Совета — вопиющая недопредставленность Африки, например, во всех категориях его членов. Африка, безусловно, должна быть представлена адекватным и надлежащим образом, и мы не откажемся от того, что является законным требованием. Еще более ужасает то, что переговоры идут черепашьями темпами. Хотя мы не забываем о позициях других, мы убеждены, что переговоры должны привести к справедливому результату. Реформа Совета Безопасности давно назрела, и ее отсутствие подрывает авторитет нашей Организации и законность решений Совета.

В заключение моя делегация хотела бы повторить то, что мы уже говорили ранее. Реформа Организации Объединенных Наций должна признать геополитические реалии африканского континента и его народов. Африка уже не колония какой-либо страны, и ее должны уважать и соответственно к ней относиться. Система права вето и несовершенного представительства в Совете Безопасности не является приемлемой, с ней нельзя больше мириться и, по сути, она противоречит духу и букве основополагающих принципов равенства и справедливости, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Республики Гамбия за заявление, с которым она только что выступила.

*Вице-президента Республики Гамбия г-жу Аджу Исату Нджи-Сайди сопровождают с трибуны.*

**Выступление вице-президента Республики Уганда г-на Эдуарда Кивануки Секанди**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Уганда.

*Вице-президента Республики Уганда г-на Эдуарда Кивануку Секанди сопровождают на трибуну.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций вице-президента Республики Уганда Его Превосходительство г-на Эдуарда Кивануку Секанди и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Г-н Секанди** (Уганда) (*говорит по-английски*): Уганда присоединяется к другим делегациям и поздравляет г-на ан-Насера с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Моя делегация уверена в том, что он сможет привести наши дискуссии к успешному завершению. Я хотел бы отдать должное г-ну Йозефу Дайссу за эффективное руководство работой Генеральной Ассамблеи в ходе предыдущей сессии.

Пользуясь случаем, Уганда хотела бы поздравить правительство и народ Южного Судана с обретением государственности и вступлением в Организацию Объединенных Наций в качестве 193 члена. Уганда также поздравляет г-на Пан Ги Муна с его переизбранием на пост Генерального секретаря. Тема общих дискуссий на нынешней сессии «Роль посредничества в урегулировании споров мирными средствами» является весьма актуальной в свете конфликтных ситуаций в различных частях мира, включая Африку. Успешные усилия по мирному урегулированию споров помогают спасти жизни людей и имущество, и в случае если бы пришлось применить силу, эти потери были бы неизбежны. Стратегические меры, такие как посредничество, необходимы для смягчения последствий конфликтных ситуаций и предотвращения кризисов, которые угрожают стабильности не только стран, но и целых регионов, негативно отражаясь на развитии и жизни

людей. Посредничество — это необходимый и важнейший инструмент мирного урегулирования конфликтов, поскольку оно направлено на поддержку сторон в споре в ходе переговоров, направленных на достижение взаимопонимания или соглашения.

Уганда последовательно выступает за усиление роли субрегиональных и региональных организаций в усилиях по предотвращению конфликтов и их урегулированию. Когда такие организации выступают в роли посредников в спорах, они играют крайне важную роль в обеспечении устойчивого мира и безопасности. Именно исходя из этого Уганда и поддержала резолюцию 65/283, став ее соавтором; в ней речь идет о посредничестве в качестве инструмента мирного разрешения споров. Эта резолюция обеспечивает основу для активизации нормативных посреднических усилий, укрепления поддержки посреднической деятельности и усиления роли государств-членов.

Уганда участвует в различных инициативах, направленных на обеспечение мира в районе Великих озер, на Африканском Роге и Африканском континенте в целом. Наша роль проявилась в активном участии в мирном процессе в Бурунди и в возглавляемых Межправительственным органом по вопросам развития переговоров по Всеобъемлющему мирному соглашению в Судане, приведшие к рождению новой страны, Южного Судана, который теперь принимает участие в работе сообщества наций в качестве равноправного партнера.

В случае Сомали, помимо нашего вклада в деятельность Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), Уганда продолжает поддерживать усилия по установлению сотрудничества Переходного федерального правительства Сомали с другими заинтересованными сторонами в интересах налаживания диалога в контексте Джибутийского соглашения и Кампальского соглашения. Для укрепления достигнутых на местах успехов Организация Объединенных Наций и остальные члены международного сообщества призваны незамедлительно оказать поддержку Сомали, укрепив потенциал ее переходных федеральных институтов; осуществив санкционированное развертывание еще 3000 военнослужащих; обеспечив надежные и предсказуемые механизмы финансирования и предоставив АМИСОМ необходимые авиационные средства; а также оказав срочную гуманитарную помощь и поддержку для удовлетворения основных потребностей

населения посредством осуществления проектов быстрой отдачи в таких областях, как здравоохранение, водоснабжение и санитария.

Наш опыт, накопленный в деле предотвращения и урегулирования конфликтов в Африке, показывает, что для успеха таких усилий и обеспечения их устойчивости необходим ряд факторов. Во-первых, мирные инициативы должны осуществляться под эгидой самого региона при мощной поддержке со стороны региональных организаций, Организации Объединенных Наций и других соответствующих субъектов. Во-вторых, иногда важно на начальном этапе поставить главную задачу достижения мира, а затем уже направить усилия на обеспечение правосудия в интересах укрепления доверия между сторонами. В-третьих, необходимо создать механизмы мира и примирения, включая переходную всеохватную администрацию, с тем чтобы залечить нанесенные конфликтом раны. В-четвертых, программы и проекты постконфликтного восстановления и реконструкции должны выполняться одновременно, чтобы можно было продемонстрировать пользу мирных дивидендов.

Посредничество — это оправданная инвестиция. Она обходится гораздо дешевле по сравнению с другими мерами, такими как поддержание мира или принудительное достижение мира. Что касается его преимуществ, то эффективное посредничество может помочь избежать ненужных войн и их последствий, таких как гибель людей и ущерб имуществу, а также способствовать укреплению потенциала по изысканию внутренних решений конфликтов. Взаимное доверие, которое обычно возникает между сторонами благодаря посредничеству, также может оказаться полезным в достижении всеобъемлющих политических и других решений после заключения мирных соглашений. После заключения таких соглашений они будут способствовать укреплению мира и безопасности, а также устойчивому постконфликтному восстановлению, реконструкции и развитию.

Уганда считает, что при урегулировании потенциальных разногласий между странами или внутри них лучше использовать местные решения. Внешнее влияние или вмешательство извне не обязательно содействуют устойчивому урегулированию таких конфликтов. Наоборот, последние зачастую имеют тенденцию приводить к дестабилизирующим последствиям.

Поэтому важно, чтобы при вмешательстве Организации Объединенных Наций, международного сообщества и других заинтересованных сторон полностью учитывались интересы и потребности всех сторон. Таким образом, необходимы тесная координация, консультации и обмен информацией с соответствующими сторонами. Поддержка международного сообщества должна направляться в те области, которые взаимно согласованы заинтересованными сторонами. Кроме того, важно подчеркнуть тот факт, что там, где возникают потенциально конфликтные ситуации и необходима внешняя поддержка, международное сообщество должно предоставлять своевременную, адекватную и активную поддержку.

Не менее важно создавать и укреплять посреднический потенциал субрегиональных и региональных организаций. Что касается непосредственно конфликтов в Африке, то предпочтительным для нас решением является их мирное урегулирование путем посредничества, а не военного вмешательства. В случае ливийского кризиса Африканский союз (АС) призвал Национальный переходный совет учредить, в соответствии с предложением «дорожной карты» АС по мирному урегулированию ливийского конфликта, переходное правительство с участием всех заинтересованных сторон.

Уганда хотела бы обратиться к Ассамблее с настоятельным призывом дать Африке шанс урегулировать свои конфликты. У Африки есть для этого твердая политическая воля, и любое вмешательство извне должны быть направлено на то, чтобы поддержать африканские инициативы по поиску мирных решений. Поэтому насуточно необходимо, чтобы наши партнеры признали существующие механизмы урегулирования споров, созданные региональными органами в Африке. Я также призываю Организацию Объединенных Наций полностью поддержать Африку в этом отношении.

Кроме того, следует по достоинству оценить и укрепить роль женщин в посреднической деятельности. Опыт показал, что женщины могут многое привнести в усилия, направленные на мирное урегулирование споров, на предотвращение и урегулирование конфликтов. Поэтому крайне важно, чтобы женщины активнее участвовали в усилиях и процессах в области посредничества.

Что касается израильско-палестинского вопроса, то Уганда последовательно призвала израильскую и палестинскую стороны проявить необходимое мужество, с тем чтобы провести переговоры и достичь мирного урегулирования, основанного на принципе сосуществования двух государств, то есть, Израиля и Государства Палестина, живущих бок о бок друг с другом в условиях мира и в пределах безопасных границ. Мы настоятельно призываем обе стороны неотложно возобновить переговоры с целью достижения решения на основе принципа сосуществования двух государств, которое будет гарантировать прочный мир.

Итоги данных прений должны предусматривать практические и прагматичные действия по решению некоторых проблем, связанных с посредничеством. Они включают в себя — но не ограничиваются только ими — проблемы, касающиеся достаточности и предсказуемости требуемых ресурсов, наращивания потенциала на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, участия женщин и укрепления координации, и согласованности в ходе посреднических усилий и процессов.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить вице-президента Республики Уганда за заявление, с которым он только что выступил.

*Вице-президента Республики Уганда г-на Эдуарда Кивануку Секанди сопровождают с трибуны.*

**Выступление наследного принца Брунея-Даруссалама Его Королевского Высочества Принца Хаджи Аль-Мухтади Биллаха**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление наследного принца Брунея-Даруссалама.

*Наследного принца Брунея-Даруссалама Его Королевское Высочество Принца Хаджи Аль-Мухтади Биллаха сопровождают на трибуну.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций наследного принца Брунея-Даруссалама Его Королевское Высочество

Принца Хаджи Аль-Мухтади Биллаха и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Принц Хаджи Аль-Мухтади Биллах** (Бруней-Даруссалам) (*говорит по-английски*): От имени Его Величества и народа Бруней-Даруссалама я хотел бы поздравить нашего нового Председателя Его Превосходительство г-на Насира Абд аль-Азиз ан-Насера. Это не только личные поздравления. Мы также поздравляем его страну, Катар, дружественного нам члена Организации Объединенных Наций. Мы высоко оцениваем его ценные усилия по поощрению диалога, консультирования и посредничества во многих трудных ситуациях, как в его собственном регионе, так и за его пределами. Поэтому мы благодарим Председателя в его качестве представителя Катара, и искренне приветствуем его в Генеральной Ассамблее как нашего общего представителя.

Мы также хотели бы выразить признательность его предшественнику Его Превосходительству г-ну Йозефу Дайссу. В течение срока его полномочий Организация Объединенных Наций вновь внесла впечатляющий вклад в решение огромных международных проблем, с которыми сталкивались члены Организации в первом десятилетии нового столетия.

Отчасти эта работа началась прямо здесь, в этом здании, где мы прилагали усилия по реформированию Совета Безопасности и активизации работы Генеральной Ассамблеи. Другие усилия касались нашего мира в целом и присущего ему противоречия между настоятельной потребностью экономического роста и критическим состоянием окружающей среды. Еще одна группа усилий касалась непосредственно народов, которых мы представляем. Речь идет об охране их здоровья и о продовольственной безопасности; в этих усилиях учитывалось их личное и правовое положение как у себя дома, так и в рамках общины иммигрантов, рассматривались системы управления, в условиях которых они проживают.

Это отличный послужной список, и мы признательны уходящему Председателю за его руководство. Большую помощь в работе ему оказывал Генеральный секретарь Пан Ги Мун. Мы передаем Генеральному секретарю наши наилучшие пожелания успехов в предстоящем году. Мы приветствуем его переизбрание и присоединяемся к другим чле-

нам Организации, выражая благодарность его сотрудникам и добровольцам, миротворцам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций за их усилия во многих чрезвычайно трудных ситуациях.

Должным признанием их работы является тот факт, что одна из таких наиболее длительных и сложных ситуаций была урегулирована в этом году. Поэтому мы присоединяемся к поздравлениям и приветствиям в адрес правительства и народа Южного Судана, ставшего новым членом Организации Объединенных Наций. Мы также воздаем должное всем сторонам, вовлеченным в процесс диалога, переговоров и принятия окончательного решения. В то же время мы искренне хотим, чтобы, в связи ситуацией в Палестине, нам вскоре представилась возможность выразить такие же чувства сторонам, непосредственно участвующих в усилиях по достижению справедливого и равноправного урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств.

Председатель Ассамблеи просил нас рассмотреть вопрос о роли посредничества в урегулировании споров мирными средствами. Поступая подобным образом, мы следуем подходу, начертанному Его Величеством султаном в его выступлении перед Генеральной Ассамблеей в 1984 году, когда мы имели честь стать членом этой великой Организации. Говоря коротко, этот подход обязывает нас уважать территориальную целостность друг друга и в случае споров придерживаться принципа диалога и переговоров, сколь бы длительным и нелегким ни был этот процесс.

Мы по-прежнему следуем этому принципу. Мы оказываем любую посильную практическую помощь, когда бы ее ни запросили. Мы делаем это как напрямую, через усилия в области миротворчества и мониторинга, так и косвенно, посредством финансовых пожертвований, сделанных на двусторонней основе и в адрес соответствующих органов Организации Объединенных Наций и региональных органов. Тем самым мы стремимся выполнять обязательства, взятые в ходе наших первых прений в Генеральной Ассамблее.

Однако мы все больше осознаем, что эти обязательства были взяты более четверти столетия тому назад. В общечеловеческом понимании, двадцать пять лет — это жизнь целого поколения, и,



следовательно, сейчас командные позиции начинает занимать новое поколение. Вслед за ним взрослеют те, кто сменяет его. У этого поколения уже нет никаких личных воспоминаний о той ситуации в мире, которая определяла международную политику в эпоху «холодной войны». Хотя, естественно, оба поколения все еще ощущают на себе воздействие и тех времен, и тех лидеров, которые были для них примером, все же это новые поколения, по мнению которых именно нынешнее столетие определяет состояние дел в мире.

Выступая перед Генеральной Ассамблеей три года тому назад (см. A/63/PV.10), мы излагали свое видение этой ситуации, в общем плане охарактеризовав те проблемы, которые сейчас принято считать проблемами нового столетия. Некоторые из них затрагивают безопасность во всех ее формах — политической, материальной и экономической. Другие касаются окружающей среды и последствий изменения климата. Третьи вызывают вопросы, касающиеся устойчивого развития и многих проблем, обусловленных концепцией благого управления как на национальном уровне, так и на уровне всемирных организаций — таких, как Всемирная торговая организация, Международный валютный фонд, Группа 20 и даже сама Организация Объединенных Наций. Мы оказываем тем значимым учреждениям, членом которых мы являемся, свою всемерную поддержку и впредь будем поступать так же.

Однако на протяжении всего текущего года наш президент выделяет во всех международных форумах, в которых мы удостоены чести принимать участие, один аспект. Это не смена нашей общей позиции; это — объект особого внимания. Он заключается в том, что мы всё больше и больше стараемся выявлять проблемы в общечеловеческом плане, поскольку считаем, что такое сосредоточение внимания непосредственно касается мудрой темы, предложенной Председателем для текущих прений.

Мы с глубоким почтением признаем, что успешное посредничество всегда было и остается заветной целью Организации Объединенных Наций, и мы решительно поддерживаем такой идеал. Но при этом, мы все же придерживаемся той точки зрения, что никакое посредничество не может быть успешным до тех пор, пока вовлеченные стороны не найдут общих позиций.

Беспокоит же нас то, что динамика XXI века способна оставить многих за пределами таких общих позиций. Они станут территорией, открытой исключительно для игры мощных невидимых глобализованных сил, будь то на рынке, на рабочем месте или в мире крупных политических форумов. Подобное развитие событий могло бы внести такой разлад, что разрушило бы любые общие позиции.

Убеждены, что такие общие позиции будут создаваться только рядовыми людьми — как отдельными лицами, так и в составе их семей и общин, — которые считают, что они, в самом деле, занимают такие общие позиции. Для них политическая безопасность кроется в принципах дипломатии между всеми нациями, особенно в уважительном отношении к традициям, идеалам, убеждениям и образу жизни друг друга. Физическая же безопасность означает правопорядок. Экономическая безопасность — это еда на столе, наличие работы и как можно более надежная поддержка здоровья, просвещения и старости.

Во всех этих усилиях мы ощущаем надлежащее руководство со стороны Организации Объединенных Наций, прежде всего, за счет той поддержки, которую она оказывает достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития, и той веры в будущее, которую они вселяют во всех людей. Именно это, мы считаем, и приведет нас к тем общим позициям, которые мы пытаемся отыскать. Они будут найдены, когда станут общими для наиболее могущественных из числа промышленно развитых наций и для самых мелких из числа уязвимых островных общин. Поиски общих позиций составляют громадную задачу как для нынешнего, так и грядущих поколений. Убеждены, что посредничество сможет успешно выполнять роль, предполагаемую для нее в предложенной Председателем теме, только тогда, когда эта задача будет выполнена.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить наследного принца Брунея-Даруссалама за заявление, с которым он только что выступил.

*Наследного принца Брунея-Даруссалама Его Королевское Величество принца Хаджи аль-Мухтади Биллаха сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел и международному сотрудничеству Королевства Камбоджа Его Превосходительству г-ну Хору Намхонгу.

**Г-н Хор** (Камбоджа) (*говорит по-английски*): Сначала мне хотелось бы присоединиться к выступившим до меня ораторам в выражениях Его Превосходительству г-ну Насиру Абд аль-Азизу ан-Насеру наших искренних поздравлений по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Убеждены, что под его умелым руководством наша работа будет доведена до успешного завершения.

Хотелось бы также воспользоваться случаем для того, чтобы тепло поздравить Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна с его единодушным избранием Генеральной Ассамблеей на второй срок выполнения обязанностей Генерального секретаря. Королевское правительство Камбоджи с большим восхищением признает его выдающееся руководство и неустанные усилия по преодолению многочисленных глобальных проблем современности.

Камбоджа тепло приветствует Республику Южный Судан в качестве нового члена Организации Объединенных Наций. Мы будем и впредь направлять в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира еще больше своих миротворцев для поддержки гуманитарной деятельности и проведения разминирования в этом дружественном нам новом государстве.

Мы живем в таком взаимосвязанном мире, в котором такие сложные глобальные проблемы, как, среди прочих, экономический и финансовый кризисы, изменение климата, отсутствие энергетической и продовольственной безопасности, терроризм и распространение оружия массового уничтожения, становятся все более комплексными и продолжают преследовать весь мир.

Глобальная экономика остается в определенной мере нестабильной, и для надежного выхода из кризиса сохраняется множество опасностей и сложных препятствий. В 2011 году рост мировой экономики замедлился, и теперь перед глобальной экономикой стоят три крупных проблемы: суверенная задолженность, замедление темпов роста и социальная нестабильность.

В странах с развитой экономикой свирепствует проблема безработицы, а в странах с развивающейся экономикой нарождается инфляция. Этим в различных частях планеты создается хаос, поскольку сохраняющаяся нестабильность в финансовом секторе, особенно Соединенных Штатов и еврозоны, обескураживает глобальную торговлю. Это отрицательно сказывается на экспорте, особенно из развивающихся стран. Поэтому для ускорения роста и вывода глобальной экономики из кризиса надлежит принять широкий круг ответных политических мер и провести давно назревшие реформы.

Кризис подтвердил необходимость реформирования глобального экономического и финансового управления, в том числе укрепления институциональной роли Международного валютного фонда.

Азия превращается в одного из основных партнеров в глобальной экономике и берет на себя ведущую роль в ускорении глобального оздоровления. Экономика Камбоджи, например, после спада в 2008–2009 годах, теперь растет, причем ожидается, что в текущем году темпы такого роста составят 8,7 процента. Обладая прочной и здоровой экономикой, Восточная Азия и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии вполне способны взять на себя обязанности по содействию преодолению глобального финансово-экономического кризиса.

Хотя в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, (ЦРДТ) наблюдаются некоторые значительные успехи, большинство развивающихся стран, особенно наименее развитых стран (НРС), на своем пути к ЦРДТ будут и впредь сталкиваться с многочисленными громадными препятствиями.

Сохраняющаяся экономическая и финансовая нестабильность в развитых странах обостряет неуверенность в финансировании проектов развития в бедных странах. Устойчиво высокие цены на горючее и нефть вносят напряженность во все аспекты экономической деятельности развивающихся стран. Ухудшение обстановки в плане продовольственной безопасности сдерживает прогресс в снижении уровней недоедания и детской смертности. Другое крупное препятствие в выполнении НРС поставленных в ЦРДТ задач составляет бремя погашения задолженности.

В условиях этих громадных трудностей высшим и первоочередным глобальным приоритетом остается сокращение масштабов нищеты. Это требует стабильного экономического роста и политики, проводимой в большей мере в интересах бедных.

В контексте глобальных усилий по достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития Камбоджа числится в ряду 20 стран, добивающихся самого ощутимого прогресса в достижении ЦРДТ. В прошлом году базирующийся в Нью-Йорке Комитет по премиям в отношении ЦРДТ присудил ей Премию в отношении ЦРДТ за достигнутый нами выдающийся прогресс в реализации Цели 6.

Нет никаких сомнений в том, что изменение климата, оказывающее разрушительное воздействие по всему миру, сегодня превратилось в постоянную угрозу нашему существованию. Во многих частях мира участились все более губительные засухи и наводнения, от которых страдают миллионы людей. Нынешняя ужасающая засуха в районе Африканского Рога — эта очередная болезненная трагедия, вызванная глобальным потеплением. Угроза изменения климата — это реальный и крайне серьезный вызов мировому сообществу.

К сожалению, многие из обещаний, которые были даны развивающимся странам в Копенгагене и на Конференции Организации Объединенных Наций в Канкуне относительно поддержки их усилий по противодействию изменению климата, все еще не выполнены. Сегодня, когда мир стоит на пороге новых финансовых потрясений, давайте не будем забывать, что действия, направленные на решение проблемы изменения климата, не могут ждать. Процесс изменения с каждым днем ускоряется, приводя ко все более частым стихийным бедствиям. Развивающиеся страны надеются на своевременную поддержку их усилий по преодолению и смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним, а также по созданию чистых источников энергии. Они призывают развитые страны выполнить обязательства, взятые на конференциях в Копенгагене и Канкуне.

Необходимо добиться, чтобы семнадцатая Конференция Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая пройдет в ноябре в Дурбане (Южная Африка), не стала еще мероприятием неоправдавшихся

надежд, но осталась бы в памяти форумом, продемонстрировавшим наше коллективное стремление к выполнению совместной ответственности, прорывом в решении проблемы изменения климата. Несмотря на сохраняющиеся трудности, связанные с достижением юридически обязывающей договоренности, Камбоджа надеется, что срок действия Киотского протокола, который истекает в следующем году, будет продлен в ходе Дурбанской конференции.

Со своей стороны, в 2009 году Камбоджа успешно внедрила у себя инициативу под названием «Камбоджийский альянс по борьбе с изменением климата», ставящую себе целью укрепить национальные институты, которые занимаются вопросами уменьшения рисков, связанных с изменением климата. Камбоджа также осуществляет многочисленные проекты в рамках Программы сотрудничества Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов, вызванных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах, и одновременно активно содействует принятию мер по адаптации и смягчению последствий в рамках осуществления проекта по внедрению обеспечивающих устойчивость к изменениям климата методов управления водопользованием и ведения сельского хозяйства в сельских районах Камбоджи.

Продовольственная и энергетическая безопасность по-прежнему остается одним из предметов глобальной озабоченности. Несмотря на то, что недавний рост цен на энергоносители прекратился, цены на нефтяное топливо по-прежнему чрезвычайно нестабильны. Расходы на него являются серьезным бременем для бедных стран, не располагающих ни финансовыми ресурсами, ни ноу-хау для разработки альтернативных и чистых источников энергии. Поскольку мир в значительной мере зависит от нефти, мы должны своими согласованными действиями предотвратить бесконтрольные спекуляции и покончить с ценовой нестабильностью, которые оказывают разрушительное воздействие на усилия развивающихся стран сократить масштабы нищеты и достигнуть ЦРДТ. Возможно, настало время рассмотреть вопрос о создании всемирного органа, в состав которого войдут главные производители и потребители жидкого топлива, с целью установления разумного ценового предела. Мир не должен быть заложником производителей нефти.

Более комплексный подход к обеспечению энергетической безопасности предусматривает передачу соответствующей информации и технологии с целью оказания содействия развивающимся странам в использовании альтернативных источников энергии. Сокращение зависимости от ископаемых видов топлива также позволит в значительной степени замедлить темпы глобального потепления и изменения климата при одновременном уменьшении объема выбросов вредных парниковых газов, обусловленных сжиганием нефтяного топлива.

С другой стороны, энергетическая безопасность тесно связана с продовольственной безопасностью. Резкий скачок цен на жидкое топливо, имевший место в последние годы, вызвал не только повышение цен на продовольственные товары, но, в результате перехода на производство биоэнергии в качестве альтернативы нефтяному топливу, повлек за собой сокращение сельскохозяйственных угодий. Решение этой двойной задачи требует сбалансированного подхода. Кроме того, проблема продовольственной безопасности также вызвана и усугубляется глобальным финансовым и экономическим кризисом, равно как ростом мирового населения.

Число недоедающих в мире остается недопустимо высоким. Глобальный демографический рост неизбежно приведет к увеличению спроса и на энергию, и на продовольственные продукты.

Со своей стороны, Камбоджа прилагает все усилия для содействия обеспечению всемирной продовольственной безопасности, в связи с чем приоритетной целью нашей государственной политики стало наращивание производства риса. Экспортные поставки риса будут постоянно возрастать. Камбоджа также прилагает усилия к созданию, в рамках Стратегии экономического сотрудничества по освоению бассейнов рек Иравади-Чаупхрая-Меконг, ассоциации экспортеров риса, в состав которой должны войти пять стран-экспортеров риса в Юго-Восточной Азии: Камбоджа, Лаос, Мьянма, Таиланд и Вьетнам. Ассоциация будет содействовать стабилизации продовольственного рынка и предотвращению спекулятивных операций с ценами на продовольствие.

*(говорит по-французски)*

В том, что касается обеспечения международного мира и безопасности, то сегодня терроризм представляет собой одну из самых серьезных угроз

человечеству. Несмотря на огромные усилия, предпринимаемые международным сообществом в целях предотвращения актов терроризма и борьбы с ними, такие акты ежедневно происходят почти по всему миру. Терроризм не пощадил ни одну страну. Террористическая деятельность — это обширная и сложная сеть взаимосвязанных преступных актов, включая отмывание денег, торговлю оружием и организованную преступность.

Поэтому сегодня нам следует задуматься над тем, насколько адекватны принимавшиеся нами до сих пор меры по борьбе с терроризмом. Камбоджа полностью поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по созданию всемирной антитеррористической коалиции. В этой связи Камбоджа считает крайне необходимым завершить работу над проектом глобальной антитеррористической конвенции Организации Объединенных Наций, которая уже в течение многих лет обсуждается в рамках Организации. Принятие этой конвенции содействовало бы укреплению и расширению правовых рамок для борьбы с этими преступлениями против человечности.

Что касается оружия массового уничтожения, то в последние годы международное сообщество добилось заметного прогресса в обеспечении контроля над вооружениями и разоружения. Камбоджа приветствует новый Договор о сокращении стратегических вооружений, подписанный в прошлом году Соединенными Штатами и Россией, который внес важный вклад в дело ликвидации оружия массового уничтожения. Однако существующие запасы ядерного оружия по-прежнему представляют собой серьезную угрозу для человечества. Камбоджа призывает государства, которые еще не подписали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Договор о нераспространении ядерного оружия, сделать это как можно скорее, поскольку мы все несем ответственность за обеспечение более безопасного мира для всех.

Исходя из этого, Камбоджа на протяжении нескольких лет принимает участие в операциях по разминированию в Южном Судане, Ливане и в других миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая Чад и Центральноафриканскую Республику.

Израильско-палестинский конфликт по-прежнему остается одним из самых затяжных и взрыво-

опасных конфликтов на Ближнем Востоке. Камбоджа призывает обе стороны продемонстрировать политическую волю в целях преодоления взаимной враждебности и создания атмосферы, способствующей возобновлению мирных переговоров в интересах и палестинцев, и израильтян.

Камбоджа всегда выступала в поддержку создания палестинского государства на основе границ 1967 года. Камбоджа также поддерживает права Палестины стать в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи полноправным членом Организации Объединенных Наций. Кроме того, следует признать, что ни палестинцы, ни израильтяне не могут выбрать какое-либо иное место для проживания. Поэтому было бы намного лучше, если бы оба народа могли жить бок о бок в мире, как добрые соседи. Камбоджа не видит иного решения этой проблемы.

Введенная против Кубы блокада слишком затянулась. Сегодня режим блокады является анахронизмом и ужасной несправедливостью по отношению к кубинскому народу, который является его главной жертвой. Поэтому сегодня Камбоджа вновь выступает за отмену этого эмбарго, которое не принесло кубинскому народу ничего, кроме страданий. Пора отменить санкции и положить конец этим долгим страданиям.

Учитывая перемены в современном мире и порожденные ими многочисленные вызовы, основные органы Организации Объединенных Наций должны быть реформированы, чтобы быть на уровне нынешних проблем. Камбоджа считает, что такая реформа должна быть всесторонней. Если сегодня мы не сможем прийти к консенсусу по реформе Совета Безопасности, то возможно, целесообразно продолжить реформирование Генеральной Ассамблеи, чтобы расширить ее полномочия и тем самым позволить ей играть более значимую роль в решении крупных задач современности в качестве самого представительного и демократического органа Организации Объединенных Наций. Что касается Совета Безопасности, то реформы должны обеспечить, чтобы он отражал реалии современного мира посредством справедливого баланса представительства постоянных и непостоянных членов.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Слово предоставляется заместителю премьер-министра и министру ино-

странных дел и торговли Ирландии Его Превосходительству г-ну Эймону Гилмору

**Г-н Гилмор** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Мы живем в эпоху потрясающих перемен. Большинство из них — это перемены к лучшему: научно-технический прогресс оборачивается настоящими достижениями для человечества, более взаимосвязанный мир расширяет экономические возможности и укрепляет потенциал развития и на наших глазах сейчас происходят глубокие преобразования в Северной Африке.

Однако многое также вызывает беспокойство: насильственные конфликты во многих частях света, ухудшение экологии планеты, пагубные последствия глобального финансово-экономического кризиса, сохраняющиеся нищета и неравенство, нарушения прав человека, терроризм и экстремизм, а также целый ряд других угроз глобальному миру и безопасности.

Для борьбы с этими многочисленными и взаимосвязанными вызовами у нас есть единственный и постоянный оплот — Организация Объединенных Наций. Никакая другая организация не способна обеспечить такое же тесное взаимодействие в поиске общих ответов на основные вопросы нашего времени. Ни какая другая организация не обладает такими же глобальным охватом и легитимностью. Организация Объединенных Наций, где представлены практически все страны нашей планеты, располагает всеми политическими, моральными и юридическими возможностями для выработки глобальных решений, в которых мы нуждаемся все больше и больше. Хотя на возникающие вопросы может и не быть простых ответов, наш единственный шанс дать эффективные ответы на них — это коллективные обсуждения и работа в рамках нашей Организации.

Ирландия глубоко привержена идеалам Организации Объединенных Наций. Мы обращаемся к ней для сохранения и защиты универсальных ценностей мира, безопасности, прав человека и развития, которые закреплены в Уставе Объединенных Наций. Устав гласит, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Организация Объединенных Наций является символом свободы и равенства. Она защищает основные человеческие ценности в меняющемся и нестабильном мире.

Свобода и равенство: именно эти ценности составляют основу деятельности Ирландии перед лицом глобальных и региональных вызовов. Наша твердая приверженность идеалам свободы и равенства ставит Ирландию в авангард международных усилий, направленных на урегулирование конфликтов, установление и поддержание мира, искоренение голода и устранение причин, тормозящих развитие, а также на то, чтобы положить конец нарушениям прав человека во всем мире.

Ценности свободы и равенства и главные идеалы Устава — это не просто слова, написанные на бумаге. За время, прошедшее после того, как мы собрались здесь год назад, в Северной Африке и на Ближнем Востоке они воплотились в миллион актов мужества и борьбы за освобождение. Мы наблюдали за участниками «арабской весны», которые отстаивали свои права и боролись против угнетения и коррупции. Слово *«тахрир»*, что означает свобода, прочно закрепилось во всех наших языках как синоним всех, кто не желает мириться с нарушением основных прав человека.

События последних девяти месяцев в Северной Африке и на Ближнем Востоке являются историческими по своему размаху и имеют глубокие последствия. Речь идет о действительно народных движениях, участники которых добиваются реформ, свободы и равенства. Поражает и впечатляет руководящая роль, которую в этих движениях играют женщины.

Участники «арабской весны» действовали совместно и единым фронтом, защищая свои основные права и свободы: право выбирать своих лидеров, право жить, не испытывая страха и не боясь стука в дверь, право жить свободно и открыто, право на достойную жизнь и полное надежд будущее для себя и своей семьи. Эти люди показывают нам пример того, насколько неутолима человеческая жажда основных свобод, и этот пример должен вдохновлять нас в ходе всей нашей работы здесь. Поднявшись с колен, чтобы взять свою судьбу в собственные руки, народы Туниса, Египта и Ливии вступают на путь, когда-то избранный другими народами, которые находились за «железным занавесом» и которые, потребовав этих обычных свобод, оставили неизгладимый след в истории.

Конечно, Организация Объединенных Наций сыграла незаменимую роль в поддержке этих собы-

тий. С принятием ключевых резолюций 1970 (2011) и 1973 (2011) Совета Безопасности она возглавила международные усилия в поддержку народа Ливии. Я хотел бы тепло приветствовать представителей Национального переходного совета, которые на этой неделе заняли место Ливии в Организации Объединенных Наций, и заверить их в полной поддержке Ирландией их усилий по восстановлению Ливии и реализации демократических чаяний ливийского народа.

Нам не дано знать, к чему в итоге приведут разворачивающиеся на наших глазах события. Мы должны обеспечить консолидацию происходящих демократических перемен и полностью выполнить обещание добиться значительных сдвигов в области соблюдения прав человека, особенно прав женщин, в соответствующих странах.

Однако ситуация в Сирии продолжает вызывать глубочайшую озабоченность у международного сообщества. Президент Асад и его правительство, как представляется, не желают прислушаться к требованиям сирийского народа, добивающегося перемен, и к урокам «арабской весны» в других странах. Они, похоже, преисполнены решимости не снижать накала репрессий и насилия. Наш основной сигнал сирийскому лидеру заключается в следующем: лидер, отказывающийся прислушаться к тому, о чем говорят люди, и последовать их четко выраженному стремлению к миру и реформам, не может рассчитывать на то, что сумеет сохранить за собой власть.

Что касается мирного процесса на Ближнем Востоке, то там борьба за свободу и равенство пока не принесла свои плоды. Арабо-израильский конфликт по-прежнему находится в глухом тупике. Если из этого тупика не удастся найти выход, возможности еще одного поколения детей окажутся нереализованными.

Ситуация на Ближнем Востоке требует безотлагательных действий. После 20 лет провальных инициатив растут сомнения в способности политического процесса привести к ее урегулированию. Чувства разочарования и отчаяния особенно распространены среди молодых палестинцев. Позиция умеренного палестинского руководства находится под угрозой. Сейчас как никогда важно продемонстрировать, что политические шаги дают результаты и что с помощью переговоров можно добиться

мирного, справедливого и долгосрочного урегулирования.

Общеизвестно что понимается под окончательным и всеобъемлющим урегулированием — существование двух государств на основе границ 1967 года с взаимно согласованным обменом территориями, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности. Сейчас как никогда необходимо приступить к прямым переговорам по всем основным вопросам, которые должны завершиться подписанием такого соглашения в оговоренные сроки.

Ирландия давно выступает за создание суверенного, независимого палестинского государства в границах 1967 года. Мы желаем народам Палестины и Израиля как можно скорее наладить добрососедские отношения друг с другом, а также мира, безопасности и процветания, но этого можно добиться только путем переговоров. Ирландия решительно выступает против любых действий, которые препятствуют переговорам или тормозят их, в том числе против сопровождающихся насилием нападениям на мирных граждан и их имущество или незаконной поселенческой деятельности Израиля на оккупированных палестинских территориях.

Решение президента Аббаса подать заявку на прием Палестины в члены Организации Объединенных Наций является полностью законным и понятным. Палестина имеет такие же права на членство в Организации Объединенных Наций, как и Ирландия или любой другой член нашей Организации. Кто-то возразит, что Палестина не может быть признана в качестве государства, потому что ее границы до сих пор не согласованы. Но если границы Палестины по-прежнему являются предметом переговоров, то, по определению, таковыми являются и границы Израиля, который по праву является полноправным членом Организации Объединенных Наций.

Однако само по себе членство в Организации Объединенных Наций не изменит нестабильную и неприемлемую ситуацию на местах. Оно не устраняет насущной необходимости проведения переговоров. А также не является законным предлогом для того, чтобы избежать переговоров. Что бы ни происходило здесь, в Организации Объединенных Наций, переговоры должны возобновиться как можно скорее. Опубликовано в прошлую пятницу

«четверкой» заявление как раз и является основой для их проведения.

Однако признание палестинского государства должно прежде всего способствовать укреплению у палестинского народа чувства собственного достоинства и поддержать этот народ, на долю которого выпало так много страданий. Признание станет также наглядным подтверждением приверженности международного сообщества и Организации Объединенных Наций курсу на согласованное урегулирование исходя из принципа сосуществования двух суверенных государств, живущих бок о бок друг с другом в условиях мира, безопасности и процветания.

Придет тот день, причем он не за горами, когда на голосование в Генеральной Ассамблее будет поставлено заявление Палестины о принятии ее в члены Организации или, возможно, в качестве промежуточного шага на пути к достижению этой цели, Палестине будет предоставлен статус государства-наблюдателя при Организации Объединенных Наций, не являющегося ее членом. Если проект резолюции будет содержать разумные и сбалансированные формулировки, то, как я полагаю, Ирландия всецело его поддержит.

У себя в Ирландии мы на собственном опыте убедились в том, что добиться мира нелегко. Для этого требуются политическая воля и нелегкие компромиссы. Но мы также знаем, какие преимущества дает мир. Не может быть никаких сомнений по поводу огромной преобразующей силы, которую заключает в себе окончательное урегулирование арабо-израильского конфликта на Ближнем Востоке.

Международное сообщество на протяжении последних десятилетий затратило слишком много сил и средств, чтобы сегодня не сделать все возможное для возобновления прямых переговоров между двумя сторонами. Говоря словами Мартина Лютера Кинга, мы не можем игнорировать насущности настоящего.

Я вновь настоятельно призываю правительство Израиля свернуть всю деятельность по расширению поселений. Я также призываю его прекратить несправедливую блокаду Газы и открыть наземные контрольно-пропускные пункты для обеспечения нормальных условий для доставки коммерческих грузов, перемещения людей и поставок гуманитарной помощи.

Стремление к свободе и равенству является движущей силой той чрезвычайно важной работы, которую проводят в области развития Организация Объединенных Наций и ее отдельные государства-члены.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, составляют важную основу для международных усилий в области развития до 2015 года. Если говорить о периоде после 2015 года, то Организация Объединенных Наций должна и далее находиться в центре борьбы за ликвидацию нищеты и голода в мире.

Полтора века назад улицы вокруг здания, где мы сейчас находимся, да и всего этого огромного города были заполнены десятками тысяч ирландцев, которые приехали сюда как беженцы, спасаясь от голода. По сей день ирландский народ хранит память об этом времени.

Голод остается величайшим врагом человечества. Сегодня, когда мы заседаем в Нью-Йорке, порядка 12 миллионов человек в районе Африканского Рога с трудом находят пропитание своим семьям, помогая им выжить. Семьсот пятьдесят тысяч человек подвергаются прямой угрозе смерти от голода. Непосредственной причиной кризиса является засуха, но его масштабы обусловлены совокупностью ряда факторов, включая конфликты, отсутствие безопасности и хроническую отсталость. Наш моральный долг — не опускать рук перед лицом таких страданий.

Ирландия предоставит в 2011 и 2012 годах более 67 млн. долл. США для Африканского Рога в рамках оказания прямой житейсберегающей гуманитарной помощи и путем принятия мер, направленных на укрепление продовольственной безопасности. Четкий урок, извлеченный из предыдущих чрезвычайных гуманитарных ситуаций в Африке, состоит в том, что для предотвращения кризисов в будущем нам потребуется устранить причины их возникновения. Необходимость урегулирования системного глобального продовольственного кризиса занимает и будет занимать центральное место в ирландской программе помощи в области развития. Наша цель — спасение жизни людей сегодня и построение более светлого будущего для страдающих от голода обществ. Движение за осуществление инициативы по усилению внимания к проблеме питания, сформированное Организацией Объединен-

ных Наций год назад, проводит четкую взаимосвязь между недостаточным питанием среди матерей и младенцев и строительством здорового, образованного и процветающего общества в будущем.

Нам необходимо сейчас объединить наши усилия, с тем чтобы выйти на долгосрочные устойчивые решения, которые позволят окончательно разорвать порочный круг нехватки продовольствия. Мы считаем, что особый акцент должен делаться на повышении производительности труда мелких фермерских хозяйств в африканских странах к югу от Сахары, на 80 процентов состоящих из женщин, которые наряду с сельским трудом ухаживают за детьми и обеспечивает семью питанием, топливом и водой.

Мы знаем, что изменение климата несоразмерно сказывается на образе их жизни и их средствах к существованию. Продуктивность их растениеводческой и скотоводческой деятельности снижается. Снижается и эффективность их механизмов выживания. Со временем они становятся уязвимыми перед лицом крайней нищеты и безысходности. Я считаю, что есть все основания говорить о «климатической справедливости», то есть добиваться включения в повестку дня, касающуюся изменения климата, вопроса о справедливости развития.

Глобальный финансово-экономический кризис бросает вызов всем нашим усилиям по сохранению солидарности с развивающимися странами. Бюджеты помощи подвергаются мощному давлению. Но мы не повернемся спиной к самым обездоленным в мире. В Ирландии, несмотря на экономические трудности, с которыми мы сталкиваемся, вопросы развития будут и далее занимать центральное место во внешней политике страны, потому что как член международного сообщества мы считаем задачу обеспечения развития своим моральным долгом и отвечающей нашим интересам, ценностям и принципам. Мы сохраняем приверженность достижению цели Организации Объединенных Наций, заключающейся в выделении средств в размере 0,7 процента от валового национального дохода на официальную помощь развитию (ОПР). Мы будем продолжать работать над достижением этой цели.

Поскольку Ирландия не собирается сворачивать своих усилий в области ОПР, мы также продолжим наше давнее участие в работе по различным важным направлениям деятельности Организа-



ции Объединенных Наций. Мы по-прежнему решительно поддерживаем жизненно важную роль Организации Объединенных Наций в обеспечении мира и разрешении конфликтов. Недавно батальон в составе 440 миротворцев из Ирландских сил обороны повторно был направлен во Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане, страну, куда мы впервые послали миротворцев более полвека назад.

В основе выдвижения нашей кандидатуры для избрания в Совет по правам человека, выборы в который состоится в 2012 году, лежит глубокая приверженность ценностям свободы и равенства и другим основным принципам прав человека. В случае нашего избрания мы надеемся внести весомый вклад в работу по укреплению эффективности деятельности Совета и соблюдению прав человека во всем мире.

Мы будем продолжать добиваться того, чтобы разоруженческий механизм Организации Объединенных Наций с большей оперативностью реагировал на вызовы XXI века. Основные проблемы и задачи на предстоящий год включают осуществление договоренностей, достигнутых на состоявшейся в прошлом году Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, а также проведение переговоров по надежному договору о торговле оружием. Мы будем и впредь делать большой упор на осуществлении и универсализации Конвенции о кассетных боеприпасах, принятой в Дублине три года назад.

Региональные организации всегда были важными партнерами Организации Объединенных Наций в области обеспечения мира, безопасности и разрешения конфликтов. В следующем году Ирландия возглавит Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Мы надеемся внести свой вклад в разрешение так называемых затяжных конфликтов в регионе ОБСЕ. Наше председательство станет практической демонстрацией твердой приверженности Ирландии принципу многосторонности и будет опираться на наш собственный национальный опыт разрешения конфликтов.

За прошедшую неделю Ассамблея заслушала выступления по широкому кругу проблем, с которыми сейчас сталкивается мир. Обеспечение мира и безопасности, защита права человека, ликвидация голода — все эти требования входят в число вели-

ких моральных императивов нашего времени. В основе каждого из них лежит необходимость утверждения свободы и равенства всех людей. Сейчас, как никогда ранее, Организация Объединенных Наций демонстрирует, что она является хранителем этих фундаментальных ценностей и целей и ареной, наиболее подходящей для поиска коллективных решений.

Ирландия будет в полной мере играть свою роль в поисках этих решений. Мы будем вносить свой вклад, идет ли речь о восстановлении мира в тех районах планеты, которые сотрясают конфликты, оказании помощи тем, кому грозят голод и недоедание, или о защите тех людей, чьи права человека нарушаются. Мы будем в Ассамблее и других органах добиваться справедливости, правосудия, свободы и равенства в международных отношениях.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Слово предоставляется заместителю премьер-министра и министру иностранных дел и внешней торговли Ямайки Его Превосходительству г-н Кеннету Бо.

**Г-н Бо** (Ямайка) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Председателя с его вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Мы уверены, что его богатый опыт дипломатической работы поможет ему в руководстве нынешней сессией. Я заверяю его в полной поддержке со стороны нашей делегации.

На шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи мы извлекли большую пользу из умелого руководства со стороны Его Превосходительства г-н Йозефа Дайсса. Я хочу отметить его выдающийся вклад в работу той сессии.

Мы присоединяемся к другим странам и приветствуем нового члена в семье Организации Объединенных Наций — Республику Южный Судан. Появление Южного Судана как суверенного государства подчеркивает фундаментальную ценность и актуальность темы сессии Генеральной Ассамблеи в этом году, сформулированной как «Роль посредничества в урегулировании споров мирными средствами». Мы приветствуем упорство народа Южного Судана, который на протяжении пяти десятилетий конфликта вел борьбу за право обретения своей государственности. Мы настоятельно призываем все стороны и фракции не допускать, чтобы сопер-

ничество и мстительность вставали на пути роста и развития. Международное сообщество должно помочь Южному Судану в начале его нелегкого пути к стабилизации и национального строительства.

Глобальная политическая ситуация характеризуется потрясениями и неопределенностью. События последних месяцев на Ближнем Востоке и в Северной Африке наглядно показывают, что нельзя бесконечно подавлять законные устремления граждан к свободе, к созданию широко представительного правительства и к соблюдению прав человека.

Затянувшиеся споры, очаги политической нестабильности и конфликта сохраняются в ряде регионов мира, что ведет к социально-экономическим потрясениям и гуманитарным кризисам. И если Организация Объединенных Наций намерена эффективно реагировать на такие конфликтные ситуации, то необходимо укрепить потенциал ее превентивной дипломатии, включая потенциал посредничества.

Причиной многих конфликтов является расовая и религиозная нетерпимость, ведущая к социальному исключению, маргинализации и отчуждению людей. Совещание высокого уровня, проведенное по случаю десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, заставило нас задуматься о том, что международное сообщество не в полной мере выполняет цели Программы действий. Признание в таких ситуациях угрозы возникновения потенциального конфликта и вопрос полной поддержки Программы действий близко соотносятся с принципами, которые заложены в теме, обсуждаемой на текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

С ней связана и неизменная поддержка международным сообществом проекта по строительству постоянного мемориала жертвам рабства и трансатлантической рабской торговли, который станет наглядным символом Дурбанской декларации и Программы действий. Ямайка благодарит все страны, внесшие свой вклад в строительство мемориала, и надеется на его завершение в разумные сроки.

Мир и развитие подкрепляют друг друга и тесно связаны с ростом и процветанием. Поэтому важно, чтобы мы сознательно стремились укреп-

лять и поддерживать роль Комиссии по миростроительству, признавая связь между миротворчеством и миростроительством, с одной стороны, и переходом от стабилизации к консолидации, с другой.

Разрешение израильско-палестинского конфликта давно назрело. Пришло время положить конец оккупации палестинской территории. Пришло время народам Палестины и Израиля жить в мире и взаимной безопасности. Ямайка непоколебима в своей поддержке справедливого, прочного и всеобъемлющего соглашения, признающего палестинское государство в рамках границ до 1967 года и гарантирующего безопасность Израиля. Теперь основной задачей должны стать поиски выхода из тупиковой ситуации и оживление прямых переговоров между Израилем и Палестиной. В этом плане Ямайка приветствует сделанные на данной сессии Генеральной Ассамблеи как Палестиной, так и Израилем заявления об их готовности к этому.

Теперь обеим сторонам предстоит вновь добросовестно начать взаимодействие, не совершая никаких действий, способных подорвать возможность долгосрочного урегулирования. Центральную роль в этом играет прекращение Израилем строительства и расширения поселений на оккупированных территориях, а со стороны палестинского руководства и народа — отказ от насилия в отношении Израиля и согласие с его правом на существование. Дверь к мирным переговорам не будет оставаться все время открытой, равно как нельзя постоянно откладывать предоставление Палестине ее законного места в глобальном сообществе государств.

Распространение глобализации уже значительно продвинулось, а экономики наших стран и перспективы их роста переплетены в широкую сеть экономических возможностей. В эти трудные с точки зрения финансов времена развивающиеся страны вынуждены принимать болезненные политические решения по пересмотру своих экономических планов во имя решения неотложных проблем, закладывая при этом основы для достижения своих долгосрочных целей в области развития.

То балансирование на грани возможностей, которое связано с этим, может иметь тяжелые последствия для наших наиболее уязвимых граждан. Всем нам необходимо взять на себя ответственность за собственное развитие и предпринять шаги по созданию экономических условий, способст-

вующих росту и процветанию. С этой целью нам приходится избирать новаторские и инициативные подходы, основанные на сотрудничестве. Именно благодаря им многие страны и регионы добились существенных подвижек в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Я хотел бы сказать о той борьбе за достижение развития, которую ведут две соседних с нами страны Карибского региона. После постигшей ее разрушительной катастрофы, Гаити, успешно продвинувшись по пути создания своей политической системы, теперь нуждается в постоянной поддержке международного сообщества для упрочения развития, благодаря которой мы поможем закрепить в стране демократические преобразования. Точно также должна получить необходимое для своего развития пространство и Куба, освободившись от груза продолжающегося многие десятилетия эмбарго, которое замедлило ее рост, но не сломило ее волю улучшать благосостояние своего народа и народов других развивающихся стран. Сильная кубинская экономика, интегрированная в рыночное пространство Карибского региона, важна для развития этого региона.

Мы сталкиваемся с реальностью того, что хотя все мы действуем в рамках единой глобальной экономики, движимы одинаковыми устремлениями к росту и устойчивому развитию, мы все же не располагаем одинаковыми ресурсами или возможностями. Помимо того, что мы крайне уязвимы в условиях полной превратности глобальной экономической среды, перспективы развития многих развивающихся стран зачастую подрываются экологической деградацией и изменением климата.

Такие, казалось бы, позитивные классификации, как присвоение нашей стране статуса страны с уровнем дохода выше среднего, скрывают ряд мешающих нам проблем в области развития, особенно в том, что касается доступа к финансированию и помощи, которые жизненно важны для нашего развития и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Разброс в социально-экономических характеристиках и уровнях развития стран, отнесенных к категории стран с доходом выше среднего, говорят о необходимости двигаться по пути гармонизации критериев, которые используются для классификации и распределения ресурсов.

Развивающиеся страны, подобные нашей, пошли на болезненные для себя коррективы по обеспечению финансовой дисциплины и макроэкономической стабильности в рамках открытой экономики. Мы продолжаем выполнять соглашения о свободной торговле на региональном уровне, на уровне полушария и всего мира. Однако недостающим звеном на пути к прогрессу является срочная необходимость наращивать потенциал развивающихся стран путем создания инфраструктуры, обеспечения институционального строительства институтов и их расширения, равно как роста эффективности производственного потенциала в целях достижения конкурентоспособности и соблюдения международных стандартов качества.

Переход от сырьевой экономики к экономике, основанной на создании добавочной стоимости, то есть к экономике знаний, новаций и технологий — это трансформация, которую, как она ни сложна для развивающихся стран, придется непременно осуществить. Без эффективного партнерства между крупными и малыми экономиками, направленного на взаимное благо, едва ли удастся добиться сбалансированной торговли и сопряженного с ней роста.

Здесь я хотел бы положительно оценить возросшее сотрудничество по линии Юг-Юг, которое вселяет надежду во многие развивающиеся страны. Мы давно осознали, что можем максимизировать свои возможности роста за счет расширения экономического партнерства и привлечения инвестиций, которые в конечном итоге приводят к улучшению торговых отношений. Реальность такова, что помощь в целях развития является важнейшим ресурсом, который развивающиеся страны используют для облегчения финансового бремени, связанного с выполнением крупных проектов в области развития.

К сожалению, значительная часть помощи и содействия в целях развития, предназначенной для развивающихся стран, по-прежнему не достигает согласованного уровня в 0,7 процента ВВП, поскольку некоторые наши партнеры из числа развитых стран не выполняют своих обязательств. Для того, чтобы сократить разрыв между обязательствами, взятыми в области развития, и выделением ресурсов, способных облегчить осуществление различных целей в области развития, требуется политическое мужество. Мы благодарим тех партнеров, которые, несмотря на собственные экономические

проблемы, сохранили или превысили уровень своих целевых показателей на помощь развитию.

Мы по-прежнему рассчитываем на поддержку наших партнеров и международного сообщества в достижении целей социально-экономического развития и в осуществлении программ минимальной социальной защиты. Международное финансовое содействие и содействие в целях развития помогают нам укрепить процесс развития и преодолевать последствия внешних потрясений для нашего экономического планирования и социального инвестирования. Финансирование в целях развития имеет непреходящее значение для подъема нашего сельского хозяйства, добывающей промышленности и туристической индустрии, на которых часто негативно отражается изменение климата и воздействие стихийных бедствий. Также важны передача технологий и наращивание организационно-кадрового потенциала.

Мы настоятельно призываем наших партнеров вновь подтвердить здесь, в Организации Объединенных Наций, равно как в контексте бреттонвудских учреждений, свою приверженность процессу развития. Мы повторяем наш призыв к реформированию международных финансовых учреждений с целью повышения их прозрачности и подотчетности, а также к усилению роли развивающихся стран в процессе принятия решений.

Мы приветствуем тот факт, что Группа двадцати уделяет повышенное внимание вопросам развития, и нас радует консультативный подход, который применяется в ее отношениях с Организацией Объединенных Наций. Настоятельно необходимо, чтобы деятельность Группы двадцати в вопросах развития учитывала ведущую роль Организации Объединенных Наций в области экономического развития.

Дохинский раунд торговых переговоров, который в обстановке доброй воли был начат примерно десять лет назад, способен значительно улучшить перспективы развития большинства развивающихся стран. Поэтому мы настоятельно призываем все стороны вновь с полной отдачей подключиться к участию в этом процессе, чтобы мы могли выйти из нынешнего тупика и начать новую эру многосторонних торговых отношений. При этом нужно учитывать необходимость сохранения политического пространства и гибкости действий развивающихся

стран в тех областях, где мы можем наращивать конкурентоспособность и свой торговый потенциал. Мы надеемся, что на восьмой конференции министров, которая состоится в декабре, мы рассмотрим пакет мер, создающих основу для более сбалансированного торгового режима, способствующего ускоренному экономическому росту и процветанию во всем мире. Мы должны сделать все для того, чтобы вопрос развития оставался главной целью переговоров.

Мы поддерживаем скоординированные партнерские усилия, прилагаемые в контексте пересмотра и осуществления инициативы «Помощь в интересах торговли», направленной на поддержку развивающихся стран. Совместно с нашими международными партнерами и учреждениями, которые занимаются вопросами развития и оказания помощи, мы, как и раньше, будем расширять эту Инициативу с целью укрепления потенциала развивающихся стран в области предложения и инфраструктуры, что позволит нам воспользоваться торговыми возможностями и связями в глобальной экономике.

В контексте обзора торговой политики в рамках Всемирной торговой организации, Ямайка, при активном участии деловых кругов, начала проводить в жизнь торговую политику, в рамках которой лидирующая роль отводится экспорту. В стратегическом плане процесс ее осуществления предусматривает сотрудничество с частным сектором, поскольку он играет центральную роль и имеет богатый опыт в области производства и экспорта. Наш успех в развитии торговли в немалой степени зависит от партнерства с частным сектором и в разработке руководящих директив и инициатив экспортного характера. При этом мы учитываем наши ресурсы и экспортный потенциал, а также деловые возможности и результаты исследования глобального рынка.

Внимание международного сообщества приковано и к другим острым проблемам, среди которых продовольственная безопасность, энергетическая безопасность, изменение климата, нищета и заболевания. В силу их транснационального характера, многие из этих проблем требуют многостороннего сотрудничества и коллективных действий со стороны развитых и развивающихся стран.

Год назад мировые лидеры собрались в Генеральной Ассамблее для подведения итогов работы

по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы подтвердили нашу решимость достичь этих целей к 2015 году. Мы признаем важность поддержки и партнерства в разгар глобального экономического кризиса. Тем не менее до 2015 года осталось лишь четыре года и нас глубоко тревожат медленные темпы выполнения обязательств, взятых в таких ключевых областях, как ОПР, торговля, облегчение бремени внешней задолженности, а также передача современных технологий и доступные по средствам основные медикаменты.

Ямайка вновь повторяет призыв, с которым наш премьер-министр выступил на прошлогоднем саммите по вопросу об учреждении чрезвычайной программы, призванной оживить процесс достижения ЦРДТ. В отсутствие такой программы эти цели будут недостижимы и к 2015 году, и в последующие годы. Те требования к фискальной политике, которыми сопровождается предоставление ресурсов развивающимся странам через такие учреждения, как Международный валютный фонд, никак не содействуют достижению ЦРДТ в краткосрочной перспективе. Поэтому нам чрезвычайно важно оживить глобальное партнерство в целях развития с прицелом на ЦРДТ-8. Чрезвычайно важно также направлять ресурсы и обеспечить фискальное пространство для поддержки программ расширения экономических возможностей и наращивания организационно-кадрового потенциала. В качестве инструментов нужно применять более льготные кредиты и гранты, а также капитализацию долга.

Несмотря на финансово-экономические трудности, Ямайка близка к осуществлению большинства ЦРДТ. Благодаря помощи Глобального фонда мы значительно расширили доступ к антиретровирусным препаратам, сократили показатели инфицирования ВИЧ/СПИДом, передачи инфекции от матери к ребенку и смертности от СПИДа. На июньском совещании высокого уровня по СПИДу государства-члены приняли решение наметить новые смелые задачи в области борьбы со СПИДом, включая увеличение инвестиций. В результате перехода в категорию стран с уровнем дохода выше среднего, Ямайка не будет иметь права на получение таких средств. Это может вести на нет успехи, которых мы добились в области ограничения масштабов распространения СПИДа. Поэтому мы вновь призываем пересмотреть параметры, применяемые со-

ответствующими многосторонними учреждениями для оценки богатства той или иной страны, поскольку их классификация по этим параметрам зачастую не имеет ничего общего с положением дел на местах. Они должны более тщательно учитывать внешнюю задолженность и кредитоспособность страны, равно как ее фискальные возможности по финансированию программ, которые считаются рутинными для стран со средним уровнем дохода.

Мы рады, что международное сообщество приняло предложение Карибского сообщества о том, что Организации Объединенных Наций следует более активно заниматься неинфекционными заболеваниями (НИЗ), которых можно назвать бесшумными убийцами миллионов людей по всему миру. Совещание высокого уровня по НИЗ, состоявшееся на прошлой неделе, впервые дало нам возможность согласовать меры по значительному сокращению масштабов заболеваемости НИЗ. Принятая политическая декларация (резолюция 66/2, приложение) хотя и не столь масштабна, как хотелось бы Ямайке, тем не менее она является хорошей основой для профилактики НИЗ и борьбы с ними. Мы настоятельно призываем систему Организации Объединенных Наций и государства-члены безотлагательно осуществить меры по достижению согласованных целей и показателей по НИЗ.

Голод на Африканском Роге, вызванный самой жестокой за последние пятьдесят лет засухой, глубоко беспокоит нас всех. Он заставил нас глубже понять губительные последствия стихийных бедствий для бедных развивающихся стран. Мы должны принять более конкретные меры по обеспечению продовольственной безопасности, развивая успехи, достигнутые после Всемирного саммита по продовольственной безопасности и тесно сотрудничая с Мировой продовольственной программой и Управлением Организации Объединенных Наций в целях координации гуманитарных вопросов для укрепления международной гуманитарной реакции и помощи, особенно в районах, страдающих от стихийных бедствий и конфликтов. Горькая участь тех, кто голодает в этом регионе, в том числе матерей и младенцев, должна побудить нас выполнить План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия.

Для того чтобы сохранить глобальный продовольственный рынок и прокормить наше население, нам надлежит увеличить финансирование научных

исследований, направленных на расширение сельскохозяйственного производства, особенно в бедных сельских общинах, и смягчить последствия засухи и голода. Нужно также наращивать инвестиции в транспортную и сельскохозяйственную инфраструктуру, необходимую для хранения сельхозпродукции, ее маркетинга, упаковки и доставки на рынки сбыта.

Спекулятивные операции на глобальном рынке, вкупе с нестабильностью товарных цен, привели к социальной напряженности в различных странах мира. Постоянный рост цен на продукты питания не только повышает давление на экономику и социальное обеспечение, но и угрожает продовольственной безопасности, углубляет экономические проблемы стран, которые и без того стараются выйти из глобального финансового кризиса. Поэтому Ямайка приветствует инициативу, с которой выступил в Группе двадцати президент Франции Саркози, предложивший серьезно рассмотреть на ноябрьском саммите вопрос о финансовых спекуляциях с ценами на нефть и на продукты питания. Это назревающий кризис, к которому Организация Объединенных Наций также должна отнестись серьезно.

Изменение климата представляет собой явную и реальную опасность для развития человеческого потенциала, особенно в малых островных развивающихся государствах и наименее развитых странах. Прогресс по этому вопросу был достигнут в декабре прошлого года на Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Канкуне благодаря взаимопониманию между развитыми и развивающимися странами в отношении ряда ключевых аспектов. Теперь нам предстоит выполнять и претворять в жизнь эти решения. Мы по-прежнему разочарованы медленными темпами финансирования усилий по борьбе с изменением климата.

Конференция Организации Объединенных Наций по изменению климата в Дурбане, намеченная на декабрь, станет еще одной возможностью добиться консенсуса по вопросу об эффективных стратегиях адаптации и смягчения последствий в контексте масштабной программы борьбы с изменением климата на период после 2012 года. Второй период обязательств по Киотскому протоколу крайне важен, и мы по-прежнему сохраняем оптимизм, полагая, что в Дурбане все мы проявим необходи-

мую политическую волю и целеустремленность ради достижения этой цели.

В своих усилиях в Организации Объединенных Наций мы совместно опираемся на работу Всемирной комиссии по вопросам окружающей среды и развития, созданной в 1983 году, и на доклад «Наше общее будущее» 1987 года (A/42/427, приложение). Мы разделяем понимание того, что народы мира взаимозависимы, сталкиваются с взаимосвязанными кризисами и несут общую, но дифференцированную ответственность. Мы согласовали Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотский протокол. Мы разделяем убеждение, что неравенство, нищета, экология и деградация окружающей среды взаимосвязаны, и что развитие и охрана окружающей среды неотделимы друг от друга. В свете вышесказанного мы настоятельно призываем подтвердить приверженность достижению развития, которое должно быть устойчивым, и проявить повышенное внимание ко всем трем основным компонентам устойчивого развития — экологическому, социально-политическому и экономическому, удвоить усилия по внедрению принципов устойчивого развития на международном, региональном и, самое важное, национальном уровнях и удовлетворить

«потребности настоящего времени» не ставят под угрозу способность будущих поколений удовлетворять свои собственные потребности». (A/42/427, приложение, вывод, пункт 1)

Являясь малым островным развивающимся государством, мы кровно заинтересованы в успешном завершении Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20) 2012 года, которая проведет обзор осуществления обязательств, взятых 20 лет назад на Конференции в Рио-де-Жанейро. Государства и регионы уже занимаются оценкой достигнутого нами прогресса и тех пробелов, которые сохраняются в наших усилиях по разработке более устойчивого курса развития в период, последовавший за Конференцией 1992 года. Значительные пробелы, вызывающие озабоченность, связаны с передачей технологии, наращиванием потенциала и предоставлением дополнительных финансовых ресурсов для развития.

В наших усилиях по укреплению архитектуры международного устойчивого развития надо делать

упор на эффективности, результативности учреждений, которые не только способствуют широкому обсуждению вопросов политики, но и приближают нас к решению масштабной задачи, которую все мы поддержали в Рио-де-Жанейро в 1992 году. Нам также надлежит стремиться к институциональной гибкости, которая позволит нам преодолеть как давние, так и возникающие проблемы путем расширения сотрудничества и координации.

«Рио+20» дает нам прекрасную возможность подтвердить приверженность Повестке дня на XXI век, Йоханнесбургскому плану выполнения решений и, в случае малых островных развивающихся государств, Барбадосской программе действий и Маврикийской стратегии по ее дальнейшему осуществлению.

В качестве принимающей страны Международного органа по морскому дну, Ямайка придает большое значение вопросам Мирового океана и морского права. В следующем году исполняется тридцатая годовщина открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, разработанной в Монтего-Бей. Мы призываем государства-члены надлежащим образом отметить на международном уровне это историческое событие.

Полная ликвидация ядерного оружия остается важной задачей для международного сообщества. Хотя мы сделали важные шаги к достижению этой цели, сохраняются значительные проблемы. Ряд ключевых игроков по-прежнему остается вне рамок Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), а Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний до сих пор не вступил в силу. Сейчас, когда мы ожидаем начала подготовительного процесса к Конференции 2015 года по рассмотрению действия ДНЯО, необходима не вызывающая сомнений политическая воля рассмотреть эти все еще актуальные проблемы, которые мешают нам продвинуться к миру, свободному от ядерного оружия.

Мы должны наращивать динамику, возникшую на прошлогоднем специальном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросу о транснациональной организованной преступности, которое рассмотрело меры по борьбе с этой растущей проблемой, включая наркобизнес и незаконную торговлю стрелковым оружием и боеприпасами.

Ямайка, подобно ее партнерам по Карибскому сообществу, продолжает сталкиваться с серьезными угрозами нашему долгосрочному социально-экономическому развитию, исходящими от незаконного оборота наркотиков, стрелкового оружия, легких вооружений и боеприпасов. Мы будем и впредь решительно бороться с этой угрозой как на местном, так и международном уровнях. За прошедший год мы добились заметного сокращения преступности и преступной деятельности, что стало возможным благодаря нашей многосторонней стратегии борьбы с этими проблемами, равно как социальному вмешательству и инициативам по социальным преобразованиям, направленным на борьбу с преступностью и насилием. Мы наращиваем потенциал наших сил безопасности и совершенствуем систему правосудия, чтобы обеспечить задержание преступников и привлечь их к судебной ответственности.

Однако мы твердо убеждены, что эти усилия не дадут полной отдачи в отсутствие международного режима, который должен регламентировать продажу и передачу обычного оружия, в частности стрелкового оружия, легких вооружений и боеприпасов. В этой связи Ямайка полна решимости сделать все необходимое для того, чтобы в 2012 году Дипломатическая конференция по договору о торговле оружием приняла юридически обязательный, комплексный, объективный и транспарентный договор.

Если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций оправдала все наши ожидания, то ее организационная структура должна отражать геополитические реальности XXI века. Эффективное реагирование на глобальные вызовы требует реформированной и динамичной Организации Объединенных Наций. Инициативы по реформе, которые рассматриваются на протяжении целого ряда лет, привели к созданию структуры «ООН-женщины», к реформе и укреплению Экономического и Социального Совета, к более скоординированному и эффективному реагированию на гуманитарные кризисы и к изменениям в проведении миссий по поддержанию мира. Мы должны продолжать наши усилия, направленные на активизацию деятельности Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свою роль и обязанности в качестве главного совещательного и политического органа Организации Объединенных Наций.

Вопиющим провалом стала наша неспособность договориться о реформе Совета Безопасности, сделать его более демократичным, гибким и отражающим сегодняшние политические условия. За 15 с лишним лет обсуждения всеобъемлющей и долгосрочной реформы Совета Безопасности мало что дали. Африканские страны и наш регион Латинской Америки и Карибского бассейна по-прежнему не имеют постоянного места за столом Совета. Подобная несправедливость не может дольше продолжаться. Всеобъемлющая реформа может быть достигнута лишь в рамках межправительственного переговорного процесса. Все, что меньше этого, будет лишь сохранением статус-кво.

В ходе нашей совместной работы по достижению устойчивого развития для всех, крайне важно, чтобы мы проявляли необходимую политическую волю и выполняли свои обязательства, касающиеся глобальной повестки дня в области развития. Далеко идущие последствия многочисленных и взаимосвязанных кризисов последних лет укрепили нашу взаимозависимость, подчеркнули важную роль экономического сотрудничества и партнерства в деле обеспечения глобального мира и процветания.

Мы обязаны удвоить усилия по решению возрастающих проблем нищеты, отсутствия продовольственной безопасности, роста расходов на питание и энергию, изменения климата. Недостаточно вести пространные обсуждения, брать обязательства и выпускать декларации, не предоставив средств для их осуществления, включая финансирование, создание потенциала и передачу технологии. Если мы действительно хотим в полной мере добиться устойчивого развития и возродить веру народа, которому мы служим в Организации Объединенных Наций, то пора пойти дальше широкообластных заявлений.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Содружества Багамских Островов Его Превосходительству г-ну Теодору Бренту Саймонетту.

**Г-н Саймонетт** (Багамские Острова) (*говорит по-английски*): От имени народа и правительства Содружества Багамских Островов я хотел бы поздравить г-на ан-Насера с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Я заверяю его в полной под-

держке и сотрудничестве со стороны моей делегации. Я хотел бы также выразить признательность его предшественнику за его руководство работой Ассамблеи в ходе его шестьдесят пятой сессии и поздравить г-на Пан Ги Муна с переизбранием в качестве Генерального секретаря.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить и приветствовать Республику Южный Судан в качестве 193 государства — члена Организации Объединенных Наций и передать наилучшие пожелания моего правительства и народа, пожелания мира и процветания.

От имени правительства и народа Содружества Багамских Островов я хотел бы выразить сожаление по поводу гибели людей, ужасных и широко-масштабных разрушений, вызванных ураганами и тропическими штормами в течение летнего сезона. Багамские острова, а также ряд карибских островов и, фактически, Восточное побережье Соединенных Штатов особенно сильно пострадали от урагана «Айрин». Разрушения, вызванные этими ураганами, усиливают необходимость глобального внимания к негативным последствиям изменения климата и стихийных бедствий. Пагубные следы ураганов, которые унесли человеческие жизни, разрушили дома и предприятия, повалили деревья и разбросали обломки и мусор по дорогам и мостам и которые, в некоторых случаях, почти наверняка причинили непоправимый ущерб прибрежным районам и экосистемам, заставляют международное сообщество, как мы считаем, принять срочные меры для рассмотрения проблемы таких климатических явлений, которые причиняют огромные потери и угрожают столь многим странам.

Для нас увеличение частотности и интенсивности стихийных бедствий, включая ураганы, в том числе из-за последствий изменения климата, являются одними из серьезнейших вызовов на национальном уровне. Другие экологические проблемы, включая вопросы отходов и водных ресурсов, наряду с экономическими и социальными проблемами, создают серьезные препятствия для Багамских Островов.

Мы привержены учету принципов устойчивого развития в наших национальных стратегиях развития. Наблюдается прогресс в ключевых областях защиты нашего биологического разнообразия и поддержки разработки политики поощрения ис-



пользования возобновляемых источников энергии. Мы рассчитываем на дальнейшее сотрудничество с международными партнерами, с тем чтобы добиться еще больших успехов в предстоящие годы. Аналогичным образом, Багамские Острова возлагают надежды на Конференцию Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в следующем году. Мы полностью рассчитываем на то, что Конференция учтет неудовлетворенные потребности в связи с каждым из трех компонентов устойчивого развития, а именно экономическим, социальным и экологическим.

Мы сталкиваемся с все более сложным комплексом глобальных проблем, которые привели к возникновению не менее сложной сети официальных и неофициальных глобальных институтов и механизмов, направленных на повышение эффективности коллективных действий по решению этих проблем. В результате вопрос международного управления, поскольку он связан с глобальной повесткой дня, стал насущной проблемой в последние годы.

Глобальный экономический кризис в последние три года подчеркнул необходимость более эффективного глобального управления, равно как и продолжительные и порой противоречивые дискуссии по вопросу о реформе Совета Безопасности. Можно утверждать, что в центре всех этих вопросов, особенно для некоторых малых развивающихся государств, таких, как Багамские Острова, находится необходимость обеспечить, чтобы наши глобальные системы могли эффективно реагировать на возникающие глобальные проблемы комплексным и транспарентным образом, на основе широкого участия.

Что касается международного экономического управления, то Багамские Острова остро осознают растущую роль Группы 20 (G-20) и необходимость рассмотрения того, как Группа может более эффективно взаимодействовать и проводить консультации с широким кругом стран, а также Организацией Объединенных Наций в целом, с тем чтобы помочь трансформировать обсуждения G-20 в эффективные действия на глобальном уровне. К счастью, работа Группы по вопросам глобального управления была в этой связи в целом успешной. Действительно, Багамские Острова присоединились к этой Группе с тем пониманием, что Организации Объединенных Наций отведена центральная роль в обеспечении

глобального экономического управления и что серьезное взаимодействие с G-20 позволило бы обеспечить более четкое понимание их соответствующих сильных сторон и сравнительных преимуществ.

Реформа Совета Безопасности и сегодня не более реальна, чем год назад или даже 10 лет назад. Тем не менее, она остается важной целью, поскольку выступает в качестве предвестника успеха других столь же неотложных глобальных мер в области управления, которые неизбежно затронут все страны, независимо от их размера, экономического или политического потенциала. Надежды маргинализованных на большую демократизацию, открытость, представительность, транспарентность и подотчетность не менее законны на международном уровне, чем на национальном или местном уровнях. Для того чтобы Совет в полной мере выполнял свою ответственность за поддержание международного мира и безопасности, он должен отражать геополитические реалии нашего мира в своем составе, а также в *modus operandi*. Поэтому Багамские Острова продолжают поддерживать расширение Совета Безопасности в обеих категориях и реформу его методов работы.

Багамские Острова считают, что главная сила Организации Объединенных Наций — ее всеобъемлющий характер, поскольку она, возможно, является единственным глобальным органом с бесспорной легитимностью. Поэтому мы предусматриваем более значительную роль для Организации Объединенных Наций в ряде областей, не для того чтобы дублировать работу других, а чтобы помочь в областях, имеющих решающее значение для малых развивающихся стран, включая международное сотрудничество в вопросах налогообложения.

Багамские Острова, наряду со многими странами Карибского сообщества (КАРИКОМ), по-прежнему стремятся преобразовать Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах в межправительственный вспомогательный орган Экономического и Социального Совета, чтобы его главной целью было предоставить малым развивающимся странам весомый голос, когда международное сообщество принимает решения по вопросам сотрудничества в налоговой сфере. Аналогичным образом, мы рекомендуем предусмотреть более значительную роль для Организации Объединенных Наций в области международ-

ного финансового регулирования и систем кредитного рейтинга.

Что касается глобального финансово-экономического кризиса, то важно отметить, что многие малые развивающиеся государства со средним уровнем дохода и якобы высоким уровнем дохода, как Багамские Острова, продолжают сталкиваться с его сохраняющимися последствиями, включая серьезные проблемы в области кредитования и занятости — проблемы, которые сохраняются главным образом из-за задолженности; отсутствие льготного доступа к ресурсам международных финансовых учреждений; и увеличение темпов эрозии преференциального доступа на рынки основных партнеров по развитию.

Багамские Острова продолжает разрабатывать национальные инициативы по решению этих и других связанных с ними проблем. Мы добились определенного успеха в поддержании устойчивого соотношения государственного долга к валовому внутреннему продукту; в осуществлении мер по оказанию помощи и содействия жителям Багамских Островов; в усилиях по модернизации и расширению нашей государственной инфраструктуры, а также в увеличении инвестиций в наши наименее развитые острова.

Эти национальные усилия должны быть дополнены надлежащими и неотложными мерами на международном уровне, для того чтобы эффективно реагировать на эти проблемы, а также чтобы помочь сохранить прогресс в достижении международно согласованных целей развития, включая Цели развития тысячелетия. Такие действия на международном уровне должны включать в себя предоставление новых и дополнительных ресурсов для оказания помощи развивающимся странам, в частности наиболее уязвимым среди нас, а также разработку необходимых механизмов осуществления.

В этой связи Багамские Острова хотели бы подчеркнуть важность осуществления Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития. Багамские Острова также хотели бы подчеркнуть в этой связи ту исключительно важную роль, которую может играть универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая система многосторонней торговли в деле стимулирования экономического роста и развития в развивающихся странах.

Миграция может быть и является позитивной силой развития на международном уровне. Действительно, иммигранты способствовали развитию Багамских Островов во многих отношениях, в основном за счет вклада в образование, здравоохранение и развитие наших отраслей туризма и финансовых услуг. Однако неконтролируемая миграция также оказалась и продолжает являться серьезным вызовом для устойчивого развития. В этом контексте Багамские Острова приветствуют расширение диалога по вопросам совершенствования международного сотрудничества в области международной миграции и развития.

Мы полагаем, что с помощью продуманного сотрудничества можно обеспечить осуществление миграции по безопасным и отрегулированным каналам, что в интересах как мигранта, так и принимающих государств — таких, как Багамские Острова. Багамские Острова будут и впредь принимать конструктивное участие в процессе, ведущему ко второму диалогу высокого уровня по международной миграции и развитию, который Генеральная Ассамблея проведет в 2013 году с целью решения этих и других связанных с ними вопросов.

Багамские Острова поздравляют народ Гаити с проведением выборов и с инаугурацией демократически избранного президента и правительства. Мы с удовлетворением восприняли мирное и успешное проведение второго раунда выборов, которые завершились в Гаити. Политическая стабильность имеет основополагающее значение для экономического и социального развития Гаити. Мы надеемся, что вопрос о назначении нового премьер-министра будет оперативно решен и народ Гаити сможет прийти в себя после прошлогоднего разрушительного землетрясения и вернуться к восстановлению своей страны с целью ее последовательного и устойчивого развития.

Наша делегация по-прежнему приветствует работу Миссии Организации по стабилизации в Гаити (МООНСГ). В последние годы МООНСГ сыграла ключевую роль в содействии долгосрочному восстановлению и стабилизации ситуации на Гаити, оказывая поддержку государственным институтам и помогая в реабилитации и профессиональной подготовке Гаитянской национальной полиции. Роль МООНСГ и ее деятельность должны отражать потребности страны в области развития, определяемые правительством. Сейчас как никогда

требуется поддержка и участие международного сообщества в осуществляемых в Гаити усилиях, поэтому МООНСГ должна продолжать играть в них свою важную роль.

Вопрос о международном мире и безопасности по-прежнему является критически важным для нашей Организации, как и для всего мирового сообщества. Багамские Острова единогласно осуждают терроризм во всех его формах и проявлениях, и хотели бы вновь заявить о своей приверженности борьбе с ним. Террористические акты 11 сентября, подлые нападения, совершенные в Мумбаи и Норвегии, а также нападение на штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Нигерии демонстрируют, что прилагаемых нами до сих пор усилий недостаточно; это свидетельствует о неотложности стоящих перед нами в этой связи задач.

В случае с архипелагом, который разбросан на площади свыше 100 тысяч квадратных миль, пористость границ в течение многих лет является проблемой как для национальной безопасности Багамских Островов, так и для усилий по обеспечению верховенства права. В настоящее время у нас высокий уровень преступности и слишком часто при совершении преступлений используется стрелковое оружие и легкие вооружения. Мы хорошо осознаем серьезность глобальной угрозы, исходящей из незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, которая связана с другими аспектами транснациональной организованной преступности, включая незаконный оборот наркотиков.

Багамские Острова, как на национальном, так и на международном уровне, принимают меры для противодействия той угрозе, которую такие преступные элементы представляют для нашего общества. На национальном уровне мы продолжаем программу реформирования уголовного законодательства, модернизируем и расширяем свою судебную систему и создаем целевые программы, направленные на решение социальных проблем. На региональном уровне мы сотрудничаем с другими членами КАРИКОМ, приняв ряд мер по борьбе с этими проблемами. На международном уровне Багамские Острова привержены выполнению Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Необходимость регулировать импорт, экспорт и передачу обычных вооружений имеет жизненно важное значение для обеспечения мира и стабильности и сокращения числа конфликтов. Багамские Острова поддерживают идею заключение строгого, эффективного и недискриминационного договора о торговле оружием и приветствуют включение в сферу охвата будущего договора категории стрелкового оружия и легких вооружений, и боеприпасов к ним. Если мы действительно хотим эффективно предотвратить, запретить и искоренить незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями, сократив тем самым эскалацию насилия и преступности в наших странах, то совершенно очевидно, что комплексное глобальное реагирование должно стать частью мер, дополняющих действия на национальном, региональном и субрегиональном уровнях.

Правительство Багамских Островов по-прежнему выражает свою приверженность Декларациям по борьбе с ВИЧ/СПИДом 2001 и 2006 годов (резолюции S-26/2 и 60/262). Нашей программе пошел уже двадцать пятый год, и она осуществляется с прежним успехом. Мы хотели бы воспользоваться возможностью и поблагодарить своих региональных и международных партнеров, а также партнеров по полушарию за их поддержку.

Наше правительство также занимается вопросами профилактики неинфекционных заболеваний и борьбой с ними, поскольку они представляют собой все возрастающую угрозу таким странам, как Багамские Острова, и другим странам Карибского субрегиона. Кака отметил здесь в своем национальном выступлении на прошлой неделе наш премьер-министр (см. A/66/PV.3), затраты наших стран на лечение и на социально-экономические последствия неинфекционных заболеваний поистине колоссальны. Багамские Острова и другие страны КАРИКОМ приветствуют проходившее на прошлой неделе заседание высокого уровня по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними, и мы рады вниманию международного сообщества к этим болезням. Мы считаем, что принятие Политической декларации (резолюция 66/2, приложение), которая хоть и не столь четко ориентирована на действия, как мы на это надеялись, получая четыре года назад мандат от глав наших правительств, она все же принесет результаты. Мы бы предпочли, чтобы в ней содержалось более решительное выражение

приверженности и конкретные временные рамки для борьбы с неинфекционными болезнями и их факторами риска. Тем не менее, мы будем с нетерпением ожидать всеобъемлющего обзора этого вопроса в 2014 году.

В то время как мировое сообщество является свидетелем беспрецедентного размаха в странах арабского мира и Северной Африки требований социальных перемен и демократии, мы должны, руководствуясь стремлением обеспечить благое и эффективное управление, принимать меры по соблюдению прав человека и основных свобод, а также поощрять гражданские и политические права и право на развитие, которые должны лежать в основе любого долгосрочного решения. Приверженность моего правительства поощрению прав человека и основных свобод непоколебима.

В этом году мы чествуем целый ряд существенных достижений в реализации международной повестки дня в области прав человека: двадцать пятую годовщину со дня принятия Декларации о праве на развитие (резолюция 41/128), а недавно, на прошлой неделе, десятую годовщину принятия Дурбанской декларации и Программы действий. В этом году мы также отмечаем Международный год лиц африканского происхождения.

Несмотря на похвальные цели этих инициатив по продвижению международной повестки дня в области прав человека и на недавние усилия — такие, как реформирование Совета по правам человека, сейчас, по прошествии 63 лет после исторического принятия Всеобщей декларации прав человека (резолюция 217 (III)), как внутри стран, так и между странами по-прежнему бытуют нищета и проявления вопиющего неравенства — наряду с расизмом, расовой дискриминацией и связанной с ними нетерпимостью. Эти вызовы служат нам постоянным напоминанием о том, что нам предстоит еще много сделать для улучшения жизни миллионов обездоленных и уязвимых людей по всему миру. Хотя важно принимать декларации и возобновлять приверженности, гораздо важнее обеспечить их эффективное осуществление на национальном, региональном и международном уровнях. Поэтому Организация Объединенных Наций должна и далее отражать идеалы своих отцов-основателей, объединяя нас на основе общего видения мира, взаимного уважения и прав человека для всех.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Федеративной Демократической Республики Эфиопия г-ну Хайле Мариаму Десалегну.

**Г-н Десалегн** (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие поздравить Председателя с вступлением на руководящий пост Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Я хотел бы заверить его, что наша делегация будет всячески сотрудничать с ним в ходе успешного выполнения им своих высоких обязанностей. Я хотел бы также выразить признательность его предшественнику за прекрасное руководство работой предыдущей сессии Ассамблеи. Позвольте мне воспользоваться возможностью и вновь поздравить Генерального секретаря Пан Ги Муна в связи с его переизбранием на второй срок и выразить наше восхищение его прекрасной работой в течение предыдущего срока.

В духе братства я тепло приветствую Республику Южный Судан в семье нашей международной Организации и передаю искренние поздравления и наилучшие пожелания самому новому государственному члену. Мы также приветствуем делегацию Ливии, которую мы признали некоторое время назад. Мы не забываем о тех огромных вызовах, с которыми они сталкиваются.

Глобализованный мир всегда создавал проблемы для Африки и развивающегося мира. Однако негативные события последних нескольких лет, которые, похоже, отнюдь не утратили своей остроты, еще более затруднили для таких стран, как наша, продвижение по пути развития столь быстрыми темпами, какими нам хотелось бы идти, и как позволял бы это сделать наш потенциал и наша приверженность делу. Для того, чтобы не сорвать достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимо удвоить усилия. Надежда на возможность этого высказывалась на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Со своей стороны, мы считаем, что соблюдаем график выполнения почти всех целей, и, в соответствии с нашим пятилетним планом роста и преобразований, полны решимости ставить перед собой еще более масштабные задачи. Тем не менее, глобальная экономическая ситуация вызывает озабоченность.

В этом глобальном контексте Африканский Рог страдает сейчас от наихудших климатических условий за последние 60 лет, и в результате засухи здесь создалась весьма трагичная ситуация. Эти отчаянные условия должны вдохнуть в международное сообщество новую энергию, особенно для того, чтобы помочь в смягчении кризиса в Сомали. Призыв к этому, прозвучавший в субботу на минисаммите, следует повторить, причем более настоятельно. Мы должны сделать больше для народа Сомали и для тех в регионе, кого затронуло это бедствие.

Еще более важную роль на Африканском Роге играет устойчивое развитие. Нельзя допустить, чтобы рухнули надежды нашей молодежи на лучшее будущее, а положение наших женщин и детей заслуживает гораздо более пристального внимания. Не говоря уже о том, что нищета лишает людей возможности осуществить свои права человека, она не та основа, на которой можно строить мир и безопасность. Это должно заставить нас обратить внимание на ряд проблем, с которыми сталкиваются страны, входящие в регион, которым занимается Межправительственный орган по вопросам развития (МОВР), в особенности в том, что касается изменения климата. Его негативные последствия проявляются по-разному. Однако проблемы носят глобальный характер и требуют глобальных решений на основе общей, но дифференцированной ответственности. Учитывая серьезность угрозы, возникшей для всего человечества, мы считаем, что принимаемые меры недостаточны. Кроме того, вся эта проблема является воплощением несправедливости, поскольку именно Африка и развивающийся мир больше всего пострадали от нее, хотя они меньше всего способствовали изменению климата.

Будучи членом МОВР, мы какое-то времени пытались направить наши коллективные усилия на решение различных проблем, с которыми сталкивается Африканский Рог. Отдавая себе отчет в том, что одной из главных причин, тормозящих развитие нашего региона, являются вопросы безопасности и отсутствие долгосрочной стабильности, мы, прилагая максимальные усилия к тому, чтобы с помощью различных инфраструктурных проектов заложить основу для интеграции нашего субрегиона, продолжали наращивать совместные усилия по достижению мира и безопасности в регионе МОВР.

Позитивные результаты налицо. Ни одна региональная группа не была столь тесно связана с миротворческой деятельностью в Судане, как МОВР. В Сомали, установив тесное сотрудничество с Восточноафриканским сообществом, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, МОВР стал движущей силой в оказании помощи сомалийскому народу в его усилиях по достижению мира, стабильности и национального примирения. Теперь, когда экстремистов и группировку «Аш-Шабааб» изгоняют из Могадишо и время работает против них, у Сомали появилась новая надежда, которую необходимо поддерживать. Кампальское соглашение заложило основу для прорыва, достигнутого в Сомали, за что мы выражаем признательность президенту Йовери Мусевени и Специальному представителю Генерального секретаря послу Махиге.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Уганде и Бурунди за те жертвы, которые они принесли и продолжают приносить, будучи странами, которые руководят усилиями Миссии Африканского союза и переходного федерального правительства Сомали, направленными на то, чтобы сдерживать натиск таких сил, как группировка «Аш-Шабааб» и их сторонники. Следует подчеркнуть, что эта борьба влечет за собой последствия не только в плане безопасности или политики, но и сказывается на гуманитарной области и на развитии. Вот почему успешное сотрудничество стран — членов МОВР по обеспечению стабильности и безопасности на Африканском Роге и в борьбе с терроризмом и экстремизмом имело жизненную важность. Оно нуждается во всемерной поддержке со стороны международного сообщества, Генеральной Ассамблеи и особенно Совета Безопасности.

Мне нет необходимости подробно говорить о том, с какими просьбами о поддержке обращались страны — члены МОВР к Совету Безопасности в своем стремлении добиться мира в Сомали и сдерживать натиск сил, которые не только поощряют терроризм, но и принимают в нем участие. Крайне важно, чтобы Совет действовал на основе выводов и рекомендаций органа, учрежденного им самим. Убаюкивающие речи, не ведущие к каким-либо изменениям поведения в практическом плане и на месте событий, не должны подталкивать Совет Безопасности к тому, чтобы закрывать глаза на кон-

кретные свидетельства, представленные ему одним из созданных им же комитетов.

Давайте признаем, что в области борьбы с терроризмом существуют двойные стандарты. Наши контртеррористические усилия не принесут успеха, если мы будем применять в этой борьбе избирательный подход. Премьер-министр Индии был как никогда прав, когда он заявил с этой трибуны в субботу на прошлой неделе:

«В отношении террористических групп или инфраструктуры террористов недопустим селективный подход. С терроризмом нужно бороться по всем направлениям» (A/66/PV.22).

Мы у себя в Эфиопии никогда не страдали близорукостью в отношении того, что нам следует делать в целях защиты наших национальных интересов и нашей национальной безопасности. На нынешнем этапе мы можем обеспечить мир, безопасность и стабильность только путем коллективных усилий. Некоторые могут вообразить, что они извлекут выгоду, поощряя разногласия среди своих соседей. Африканский Рог слишком долго страдал от политики, основанной именно на таком мышлении. С этим необходимо бороться. И в этом мы хотим заручиться поддержкой всех здравомыслящих людей.

Мы, со своей стороны, ставили перед собой цель отстаивать и защищать интересы коллективной безопасности народов нашего региона. Это определяло нашу политику в Судане и наши усилия по установлению взаимного доверия между нами и Республикой Судан, равно как с новым государством Южным Суданом. Мы также следовали этому основному принципу в нашей политике по Сомали.

Эфиопия не новичок в международной дипломатии. Будучи одним из государств-основателей Организации Объединенных Наций, мы серьезно относимся к той ответственности, которая лежит на нас как на члене общечеловеческой семьи. Мы видим наше предназначение в том, чтобы быть фактором укрепления международного мира и безопасности, и на основе полного равенства укреплять дружественные отношения как между большими, так и между малыми государствами. Вот почему, продолжая призывать к реформе Совета Безопасности, мы по-прежнему стремимся активизировать работу Генеральной Ассамблеи, являющуюся подлинной представительницей народов мира в соответствии с

подлинным духом Устава Организации Объединенных Наций, первая фраза которого гласит: «Мы, народы Объединенных Наций».

Руководствуясь этим духом, Эфиопия хочет изложить свою позицию в отношении исторического поворотного этапа, который переживают народ Палестины и народ Израиля, и тех трудностей, с которыми они сталкиваются. Мы убеждены, что не нужно обладать большой мудростью для того, чтобы понять, что, в итоге, обе стороны могут достичь конечной цели только посредством мирных переговоров и взаимных уступок.

В связи с этим недостаточно, чтобы право палестинцев на собственное жизнеспособное государство было признано и одобрено на словах. Необходимы также реальные, осязаемые и практические шаги — причем предпринятые в нужный момент — ради достижения этой цели. Без сомнения, отчасти именно этим объясняется и нынешняя ситуация, и возникновение ее именно сейчас. С другой стороны, хотя использование этого обстоятельства в качестве предлога для того, чтобы затянуть реализацию чаяний народа Палестины обречено на провал, да и несправедливо, было бы неверно и нереалистично недооценивать и принижать степень озабоченности Израиля проблемами безопасности.

Когда наступит время высказаться по этому программному вопросу шестьдесят шестой сессии Ассамблеи, наша позиция будем исходить из объективного и добросовестного анализа всех параметров этой проблемы и учитывать соображения, которые, на наш взгляд, продиктованы требованиями справедливости и устойчивого мира.

Мы переживаем период не только неуверенности и сомнений, но и крупных исторических и судьбоносных перемен. Того мира, который сложился после второй мировой войны, больше почти не существует. С историческим периодом, подобным этому, следует обращаться деликатно. Именно по этому столь важно уделять больше внимания как предотвращению конфликтов, так и посредничеству. Мы удовлетворены тем, что Председатель ан-Насер включил этот вопрос в число своих высших приоритетов. Мы хотим заверить его, что он может рассчитывать на всестороннее сотрудничество стран — участниц МОВР.

Позвольте мне завершить свое выступление адресованной всем государствам-членам просьбой

поддержать проект резолюции, который представляет страны МОВР и в котором содержится просьба о предоставлении МОВР статуса наблюдателя в Организации Объединенных Наций.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел и торговли Лаосской Народно-Демократической Республики Ему г-ну Тонггуну Сисулиту.

**Г-н Сисулит** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-лаосски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Переизбрание г-на Пан Ги Муна на второй срок выполнения обязанностей Генерального секретаря является подтверждением его умелого руководства и впечатляющих достижений в управлении этой универсальной Организацией на протяжении пяти последних лет. Я еще раз пользуюсь случаем выразить ему от имени лаосского правительства и народа наши искренние поздравления и пожелать больших успехов в выполнении его благородного долга, особенно сейчас, когда мы стараемся преодолеть множество все еще продолжающихся кризисов и вызовов.

В связи с этим Лаосская Народно-Демократическая Республика рада тесно сотрудничать со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций на этой шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи, которая проходит под председательством г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера — опытного дипломата с обширным опытом в международных делах и дипломатии. Я также отдаю должное г-ну Йозефу Дайссу за его успешную работу на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии.

Подобно другим делегациям, я приветствую Южный Судан в качестве 193 члена Организации Объединенных Наций.

Правительство Лаосской Народно-Демократической Республики всегда проявляло и проявляет твердость в соблюдении принципа мирного урегулирования споров и в сохранении международного мира и безопасности в целях создания условий, благоприятных для поощрения сотрудничества в целях развития. В связи с этим в последние десятилетия лаосское правительство продолжало последовательную внешнюю политику мира, независимо-

сти, дружбы и сотрудничества, направленную на обеспечение лаосскому народу ощутимых благ, что способствует поддержанию регионального и международного мира и безопасности. Подобная направленность нашей политики была подтверждена на состоявшемся в марте текущего года девятом Национальном конгрессе Народно-революционной партии Лаоса. Политика реагирования на внешние вызовы позволила Лаосской Народно-Демократической Республике поддерживать на протяжении последних десятилетий политическую стабильность и общественный порядок, тем самым закладывая прочный фундамент для дальнейшего экономического развития и социального прогресса. В результате нам удалось добиться существенного прогресса в социальном развитии и в снижении уровня нищеты.

Правительство определило на следующие пять лет непосредственные и среднесрочные задачи по ускорению экономического развития во всех его аспектах, что позволит создать прочную основу для претворения в жизнь национальной стратегии по преобразованию страны в индустриальную и современную нацию и к 2020 году добиться конечной цели: перевести страну из категории наименее развитых стран в более высокую категорию.

В нынешнем глобализованном и взаимосвязанном мире все нации — большие и малые, богатые и бедные — как никогда зависимы друг от друга. Никто из нас не сможет выжить в изоляции от международного сообщества. Хотя в прошлом Лаосская Народно-Демократическая Республика достигла удовлетворительных результатов в области национального социально-экономического развития, перед нами будут и впредь стоять крайне сложные проблемы. Будучи малой и наименее развитой страной, мы уязвимы для внешних потрясений. Поэтому мы разделяем с другими странами стремление жить в мире и безопасности.

Для этого все страны должны по-прежнему наращивать сотрудничество в целях развития, чтобы на основе взаимного уважения, солидарности, взаимопонимания и взаимопомощи обеспечить своим народам ощутимые блага и избежать применения силы, угроз ее применения и вмешательства во внутренние дела друг друга. Как бы то ни было, весьма прискорбно, что в прошедшем году нам пришлось иметь дело с многочисленными проблемами, которые вызваны региональными конфликта-

ми, ростом гражданских беспорядков, усугубляемых финансово-экономическим кризисом и участвовавшими опустошительными стихийными бедствиями. Всё это создает серьезные угрозы глобальному миру, стабильности, безопасности и сотрудничеству в целях развития.

На таком фоне эти многочисленные проблемы не только мешают развивающимся странам — и наименее развитым в особенности — прилагать национальные усилия по достижению развития и по реализации согласованных на международном уровне целей, но и все более отбрасывают их вспять.

С учетом этого мы считаем, что Организация Объединенных Наций, являясь единственной универсальной организацией, должна и впредь укреплять свою роль, своевременно и справедливо решая возникающие проблемы в соответствии с общими чаяниями всех государств-членов. Для этого мы должны, в интересах достижения более конкретных результатов, ускорить процесс реформирования Организации Объединенных Наций, который остается незавершенным на протяжении вот уже многих лет. Сейчас всем государствам-членам как никогда важно искренне и с чувством доверия крепить наше сотрудничество, не ища для себя каких-либо преимуществ, и реформировать органы Организации Объединенных Наций, повышая их эффективность.

Для продвижения социально-экономического развития всех регионов по-прежнему крайне необходимы безопасность и политическая стабильность. Поэтому Организации Объединенных Наций надлежит более решительно поддерживать международный мир и безопасность, эффективно выполняя свои обязанности по решению региональных конфликтов, особенно в связи с ситуацией на Ближнем Востоке, которая не поддается урегулированию на протяжении многих десятилетий. В этих условиях Организация Объединенных Наций должна играть более активную роль, настойчиво призывая все заинтересованные стороны к поискам решения, способного обеспечить сосуществование двух государств — Израиля и Палестины, — живущих бок о бок в условиях мира и безопасности и в пределах международно признанных границ, как это предусмотрено соответствующими резолюциями Совета Безопасности. В связи с этим, Лаосская Народно-Демократическая Республика поддерживает подан-

ную Палестиной 23 сентября заявку на полноправное членство в Организации Объединенных Наций.

Другой немаловажной проблемой остается вопрос об экономической, торговой и финансовой блокаде Кубы, которая сохраняется на протяжении нескольких десятилетий и серьезно осложняет жизнь кубинского народа. Мы считаем, что наступило время безоговорочно снять эту блокаду.

Обеспечение мира и безопасности в Юго-Восточной Азии способствовало созданию благоприятных условий для социально-экономического развития государств-членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). В настоящее время АСЕАН продолжает прилагать усилия в целях ускорения темпов создания сообществ к 2015 году по всем трем главным направлениям: сообщество АСЕАН по вопросам политики и безопасности, экономическое сообщество АСЕАН и социально-культурное сообщество АСЕАН. Причем мы неуклонно добиваемся успехов в наших общих усилиях.

Усилия АСЕАН по укреплению сообщества направлены на создание зон свободной торговли для его 10 государств-членов, а также для АСЕАН и его партнеров по диалогу. Наша организация также продолжает укреплять международное сотрудничество посредством сохранения центрального значения АСЕАН во всех создаваемых по инициативе АСЕАН структурах, таких как группа «АСЕАН+1», группа «АСЕАН+3», региональный форум АСЕАН, расширенное совещание министров обороны государств — членов АСЕАН и саммит государств Восточной Азии. Кроме того, АСЕАН приступила к обсуждению своей долгосрочной концепции и своей роли на период после 2015 года. Все эти усилия содействуют поддержанию мира, стабильности и сотрудничества в области развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе и в мире в целом.

Встреча «Азия-Европа» (АСЕМ) является еще одним важным механизмом содействия международному сотрудничеству. За последние 15 лет в развитии структуры АСЕМ были достигнуты значительные успехи, и сегодня она превратилась в важный форум, в рамках которого лидеры имеют возможность обсуждать пути решения назревающих региональных и глобальных проблем. В этом контексте государства — члены АСЕАН удостоили Лаосскую Народно-Демократическую Республику большой чести, поручив ей провести девятый Сам-



мит АСЕМ, который состоится в начале ноября 2012 года в столице страны Вьентьяне. Для лаосского правительства подготовка к проведению Саммита является одной из приоритетных задач. В этой связи я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы призвать лидеров государств — членов АСЕМ принять участие в Саммите. Саммит предоставит лидерам обоих регионов прекрасную возможность для обсуждения важных вопросов, касающихся поощрения мира и содействия эффективному сотрудничеству между странами Азии и Европы в эту новую эру.

Обеспечение социально-экономического развития страны, преодолевающей последствия и наследие войны, не может быть легкой задачей. Одной из главных преград и помех для наших усилий по обеспечению социально-экономического развития является наличие неразорвавшихся боеприпасов, которые продолжают прямо и косвенно оказывать значительное и серьезное отрицательное воздействие на материальное положение лаосского народа. Лаосское правительство делает все возможное и мобилизует все финансовые средства для очистки затронутых этой проблемой районов по всей стране, в частности, сельскохозяйственных угодий и заселенных территорий, а также в целях повышения уровня информированности общества и оказания помощи жертвам в плане социальной реинтеграции.

Международное сообщество, в том числе государства-участники и государства, не участвующие в Конвенции, международные организации, в частности Программа развития Организации Объединенных Наций, организации гражданского общества и международные неправительственные организации оказали Лаосской Народно-Демократической Республике в ходе выполнения ею обязанностей Председателя первого совещания государств-участников Конференции по кассетным боеприпасам в прошлом году неоценимую поддержку и помощь. Все стороны стараются содействовать скорейшему осуществлению этой гуманитарной Конвенции.

В этой связи от имени лаосского правительства и народа, а также от себя лично я хотел бы выразить искреннюю признательность всем странам и международным организациям за оказанную поддержку и помощь. Широкое участие сторон в первом совещании государств-участников, организованном Лаосской Народно-Демократической Рес-

публикой в ноябре 2010 года, стало наглядным свидетельством такой поддержки. Кроме того, я хотел бы поздравить страны, ратифицировавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней. К настоящему времени число государств-участников Конвенции достигло 63. Я надеюсь, что страны, которые еще не являются участниками Конвенции, рассмотрят вопрос о присоединении к ней в ближайшее время.

*Место Председателя занимает г-н аль-Отейби (Кувейт), заместитель Председателя.*

Сегодня как никогда важно обеспечить, чтобы международное сообщество воспользовалось имеющейся возможностью для выполнения своего обязательства по поощрению и укреплению сотрудничества в качестве одного из способов решения насущных проблем, которые ни одна страна не способна решить самостоятельно. В этой связи Лаосская Народно-Демократическая Республика вновь подтверждает свою твердую решимость тесно сотрудничать с международным сообществом и тем самым содействовать построению мирного, равноправного и справедливого общества, свободного от страха и лишений. Я убежден, что тесное сотрудничество и взаимная помощь позволят нам всем достичь наших общих целей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слов министру иностранных дел Китайской Народной Республики Его Превосходительству г-ну Ян Цзечи.

**Г-н Ян Цзечи** (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее текущей сессии. Я уверен, что благодаря его выдающимся способностям и богатому опыту он сможет успешно выполнить свою высокую миссию. Я хотел бы также выразить признательность г-ну Дайссу за его вклад в качестве Председателя в работу прошлой сессии. Далее я хотел бы, пользуясь возможностью, искренне поздравить Республику Южный Судан, ставшую 193 членом семьи Организации Объединенных Наций.

Первое десятилетие XXI века завершилось. В ходе этого десятилетия тенденция к становлению многополярного мира и глобализации экономики набирала силу. Страны становились все более взаимозависимыми. Революционное развитие науки и техники способствовали глубоким преобразованиям

человеческого общества. Однако этим преобразованиям сопутствовали многочисленные традиционные и нетрадиционные угрозы безопасности и глобальные проблемы, и обстановка в мире отнюдь не отличалась спокойствием.

С началом второго десятилетия нового столетия в поисках путей обеспечения мира и развития наше общество вступило в чрезвычайно важную историческую эпоху и сегодня продолжает претерпевать глубокие и сложные изменения. Неопределенность и нестабильность усиливаются, несмотря на мирную в целом международную обстановку. Проблема развития приобретает все более серьезный характер, и обеспечение общего развития становится как никогда важной и неотложной задачей.

Процесс глобального развития сегодня вступает в новый решающий этап. Глобальное восстановление все еще неустойчиво, международные финансовые рынки нестабильны, а усилия по обеспечению устойчивого развития сталкиваются с огромными проблемами. В этой связи поддержание экономического роста станет серьезнейшим испытанием для мировой экономики. Некоторые страны Западной Азии и Северной Африки переживают постоянные политические потрясения. Распространяются террористические угрозы и усугубляются глобальные проблемы. Перед международным сообществом встала принципиально важная задача поддержания стабильности.

Разрыв между Югом и Севером в плане развития по-прежнему велик. Вследствие международного финансового кризиса число людей, живущих в условиях крайней нищеты, достигло 64 миллионов. Почти 1 миллиард человек страдает от голода. Для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, требуются срочные меры. Необходимо активизировать международное сотрудничество в целях оказания содействия наименее развитым странам (НРС) в удовлетворении основных потребностей их народов.

Перед лицом этих вызовов на нас возложена важная миссия по достижению общего развития, и у нас имеются также новые редкие возможности.

Экономическая глобализация привела к еще более тесной взаимосвязи интересов стран. Обеспечение безопасности за счет сотрудничества и поощрение развития через стабильность стали нашим общим стремлением. Страны прибегают к принци-

пиально новым способам решения задач в области развития. Для преодоления кризиса развитые страны принимают меры по оздоровлению своей налогово-бюджетной сферы, меры по стимулированию и ускорению процесс структурных корректировок в экономике. Развивающиеся страны в целом сохраняют хорошую динамику роста. В частности, быстрый рост в некоторых странах с формирующейся рыночной экономикой обеспечивает рост мировой экономики.

Достигается прогресс в реформировании структуры управления глобальной экономикой, расширяются различные механизмы регионального сотрудничества. Деятельность по ускорению развития «зеленой экономики» и поиску новых моделей устойчивого роста придает новый импульс и обеспечивает возможности для общего развития. В условиях новых возможностей и вызовов мы должны работать как одна команда, чтобы преодолеть трудности и добиться взаимной выгоды и общего развития. Это наша обязанность и наша миссия, которые история возложила на всех нас. Для выполнения своей миссии мы должны предпринять следующие шаги.

Мы должны развивать здоровую динамику восстановления глобальной экономики. Последствия международного финансового кризиса еще не преодолены, и восстановление экономики по-прежнему идет шатко и неравномерно. Нам следует активизировать консультации и координацию действий и твердо заявить о солидарности и взаимовыгодном сотрудничестве, чтобы укрепить международную уверенность в глобальном восстановлении и росте. Нам следует трудиться для создания честной, справедливой, открытой и организованной международной валютно-финансовой системы и расширить участие и представленность стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран.

Китай приветствует переход Группы двадцати от краткосрочного механизма кризисного реагирования к долгосрочному механизму управления экономикой. Группа двадцати должна играть более значимую роль в глобальном экономическом управлении и в содействии полному восстановлению мировой экономики и обеспечению ее роста.

Мы поддерживаем усилия стран с формирующейся рыночной экономикой по поиску новых мо-

делей международного экономического сотрудничества. Мы решительно выступаем против протекционизма в любых его формах и призываем к укреплению многостороннего торгового режима. Следует учесть интересы наименее развитых стран и приложить усилия к тому, чтобы Дохинский раунд достиг своих целей в области развития.

Мы должны заложить политический фундамент для развития на основе сотрудничества. Все страны — большие и малые, сильные и слабые, богатые и бедные — являются равноправными членами международного сообщества, и их равные права на развитие должны быть защищены. Взаимоуважение и равенство являются основными нормами в международных отношениях и важной гарантией общего развития. В нынешней ситуации особенно важно и целесообразно придерживаться целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, поддерживать авторитет и роль Организации Объединенных Наций, добросовестно соблюдать принцип невмешательства во внутренние дела друг друга и поощрять демократию в международных отношениях.

Нам следует уважать суверенитет и территориальную целостность всех стран. Внутренние дела каждой страны должны решаться ее собственным народом. Мы против вмешательства во внутренние дела других стран любыми средствами и под любым предлогом.

Разнообразие мира — это ценный актив развития человеческого общества. Его следует рассматривать как положительный фактор, позволяющий странам учиться друг у друга, и не следует использовать в качестве оправдания для того, чтобы большие могли обижать малых, а богатые могли тиранировать бедных в международных отношениях. Нам следует уважать право каждой страны самостоятельно выбирать свой путь развития, и мы должны с уважением относиться к разнообразию цивилизаций. Нам следует добиваться общего прогресса, опираясь на преимущества друг друга, действуя в духе всеобщей открытости, стремясь найти общую почву при сохранении различий.

Нам следует поощрять создание обстановки безопасности, способствующей стабильности и развитию. История неоднократно доказывала, что стабильность и развитие идут рука об руку. Без стабильности не может быть развития, а без разви-

тия — стабильности. Согласно целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций нам всегда следует использовать мирные средства для урегулирования международных споров и острых вопросов. Мы должны выступать против намеренного применения силы или угрозы ее применения, терроризма, сепаратизма и экстремизма во всех их формах, и мы должны отстаивать общую безопасность человечества.

Китай уважает независимый выбор народов Судана и Южного Судана и надеется, что новорожденной стране Южный Судан будут сопутствовать стабильность и развитие. Международное сообщество должно и впредь поддерживать Судан и Южный Судан и поощрять их к надлежащему урегулированию их нерешенных вопросов посредством диалога и консультаций, к тому, чтобы они стремились к дружественным отношениям и общему развитию и поддерживали мир и безопасность в регионе. Китай призывает Судан и Южный Судан урегулировать свой спор путем мирных переговоров и напряженно трудится в интересах достижения прогресса в мирном процессе между ними. Мы поддерживаем надлежащее урегулирование проблемы Дарфура. Мы будем и впредь взаимодействовать с международным сообществом, чтобы играть конструктивную роль в продвижении мира, стабильности и развития в этом регионе.

Китай последовательно поддерживает справедливое дело создания независимого палестинского государства и выступает за членство Палестины в Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем усилия, направленные на достижение двугосударственного решения посредством политических переговоров в целях создания в границах 1967 года независимого и полностью суверенного палестинского государства со столицей Восточный Иерусалим. Мы считаем, что параллельно с этим должен достигаться прогресс в мирных переговорах между Сирией и Израилем и Ливаном и Израилем; конечной целью должно быть достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и обеспечение мирного сосуществования арабских стран и Израиля. Мы надеемся, что международное сообщество и заинтересованные стороны будут прикладывать для этого неослабные усилия и поддерживать ближневосточный мирный процесс.

Китай глубоко обеспокоен нестабильностью в Западной Азии и Северной Африке. Мы выступаем за принцип невмешательства. Мы уважаем и поддерживаем усилия стран этих регионов по независимому урегулированию своих внутренних дел и с уважением относимся к их устремлениям. Мы надеемся, что заинтересованные стороны разрешат свои разногласия путем политического диалога и смогут быстро восстановить стабильность и порядок в своих странах.

В Ливии теперь начался крайне важный процесс перехода от состояния войны и хаоса к национальному восстановлению. Китай уважает выбор ливийского народа и признает Национальный переходный совет (НПС) в качестве правящей власти Ливии и представителя ее народа. Мы надеемся, что под руководством НПС стороны в Ливии начнут открытый для всех политический переходный процесс, посредством которого они сумеют поддержать гармонию в межэтнических отношениях и национальное единство, как можно скорее восстановить стабильность и начать восстановление экономики. Китай поддерживает ведущую роль Организации Объединенных Наций в постконфликтном восстановлении Ливии и настоятельно призывает как можно быстрее начать развертывание Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.

Китай также глубоко озабочен событиями в Сирии. Мы надеемся, что стороны в Сирии будут проявлять сдержанность, будут избегать любого насилия, дальнейшего кровопролития и конфликта и будут добиваться скорейшей разрядки напряженности. Мы считаем, что правильным способом урегулирования нынешнего кризиса в Сирии является самостоятельный, открытый для всех политический процесс, направленный на поощрение реформ посредством диалога и консультаций. Международное сообщество должно уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Сирии и подходить к сирийскому вопросу с осторожностью во избежание дальнейших волнений и последствий для регионального мира.

Китай приветствует положительные подвижки на Корейском полуострове. Мы считаем, что диалог и консультации — это единственный эффективный способ решить проблему полуострова. Шестисторонние переговоры являются эффективным механизмом для продвижения вперед в вопросе объ-

ления Корейского полуострова безъядерной зоной и поддержания мира и стабильности как на полуострове, так и в Северо-Восточной Азии.

Китай прилагает неустанные усилия для укрепления мира путем диалога и играет уникальную роль в ослаблении напряженности и поддержании мира и стабильности на Корейском полуострове. Китай приветствует недавнее возобновление диалога между Корейской Народно-Демократической Республикой и Республикой Корея, а также между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами. Мы надеемся, что заинтересованные стороны воспользуются этой возможностью, продолжат участвовать в диалоге и будут добиваться скорейшего возобновления шестисторонних переговоров.

Мы должны способствовать балансу в плане развития между Югом и Севером. Неравномерность развития между Югом и Севером — это главный дисбаланс в мировой экономике. Без сбалансированного развития едва ли можно обеспечить устойчивое развитие. Если отстающие в развитии страны не избавятся от бедности и не добьются роста своей экономики, то невозможно будет обеспечить процветание во всем мире.

Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на глобальном уровне и в установленные сроки является срочной и очень сложной задачей. Развитые страны должны выполнить свои обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития, открыть свои рынки, облегчить или списать задолженность и активизировать свою финансовую и техническую поддержку развивающимся странам. Международные финансовые учреждения должны использовать свои ресурсы для оказания помощи развивающимся странам, особенно НРС, на приоритетной основе. Развивающиеся страны, со своей стороны, должны изучить модели роста, которые способствуют развитию и борьбе с нищетой в целях достижения более высокого уровня развития.

Продовольственная безопасность превратилась в серьезную проблему. Регион Африканского Рога страдает от повсеместного голода, вызванного самой страшной за последние 60 лет засухой. Международное сообщество должно увеличить объемы предоставляемой помощи, стабилизировать цены на продовольствие и другие сырьевые товары, а также

помочь развивающимся странам в укреплении их потенциала для самостоятельного развития, с тем чтобы все страны и регионы могли пользоваться преимуществами всеобщего развития.

В первом десятилетии XXI века в мире происходили важные события, преобразования и перемены. В этот период Китай развивался стабильно и быстрыми темпами, и его отношения с внешним миром претерпели глубокие изменения. Достижения Китая в области развития и его возможный будущий курс приковывают к себе внимание международного сообщества. В последние 10 лет экономика Китая продолжала расти, а уровень жизни китайского народа заметно повысился благодаря его напряженной работе. Сегодня Китай стал второй по величине экономикой в мире, крупнейшим экспортером, вторым по величине импортером и крупнейшим развивающимся рынком. Основные жизненные потребности 1,3 миллиарда китайцев удовлетворяются надлежащим образом, а число живущих в условиях абсолютной нищеты резко сократилось.

С другой стороны, не следует забывать о трудностях, с которыми Китай сталкивается в плане развития. Мы по-прежнему являемся развивающейся страной с большим населением, слабой экономической основой, серьезными дисбалансами в развитии и недостаточно отлаженными механизмами его координации. Китаю потребуются прилагать постоянные и энергичные усилия для достижения своих целей в области развития. На основе нашего недавно принятого двенадцатого пятилетнего плана экономического и социального развития мы будем продолжать развивать науку, ускорять темпы преобразований в рамках нашей модели экономического роста, внедрять научно-технологические инновации, активизировать реформы и способствовать открытости в целях содействия долгосрочному, устойчивому и быстрому экономическому развитию, а также социальной гармонии и прогрессу. Перед миром предстанет более открытый Китай, характеризующийся более устойчивым развитием и более гармоничными отношениями в обществе.

Развитие Китая принесло реальную пользу китайскому народу и способствовало глобальному развитию и процветанию. На протяжении последних 10 лет Китай ежегодно импортировал товаров в среднем почти на 750 млрд. долл. США, создавая тем самым более 14 миллионов рабочих мест для

соответствующих стран и регионов. В конце двенадцатой пятилетки, в 2015 году, общий объем экономического производства в Китае составит около 8,6 трлн. долл. США. Ожидается, что в ближайшие пять лет Китай импортирует товаров на сумму приблизительно в 10 трлн. долл. США, что придаст дополнительный импульс росту мировой экономики. Китай нуждается в остальном мире, для того чтобы продолжать развиваться, а развитие Китая, в свою очередь, будет способствовать общему развитию всего мира.

Как развивающаяся страна Китай привержен укреплению взаимовыгодного сотрудничества с другими развивающимися странами на основе равенства и готов наращивать свои усилия по оказанию им помощи и поддержки. Китай 380 раз списывал долги 50 беднейших стран с крупной задолженностью и НРС и постепенно введет режим нулевых тарифов для 95 процентов экспорта из африканских НРС, с которыми Китай поддерживает дипломатические отношения. В других развивающихся странах мы завершили более 2100 проектов, включая строительство школ и больниц, и подготовили для них 150 000 специалистов в различных областях. Разделяя боль страждущих от голода стран и народов в районе Африканского Рога, Китай решил предоставить этим странам чрезвычайную продовольственную помощь и денежные средства для приобретения продовольствия в размере 443,2 млн. юаней, чтобы помочь им в борьбе с голодом.

Китай прилагает значительные усилия для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. По мере своего развития Китай будет создавать больше возможностей для обеспечения мира, развития и сотрудничества во всем мире. Для ускорения совместного развития нам необходима стабильная международная обстановка. На протяжении многих лет Китай добивается создания мирной международной обстановки, в которой он может развиваться. Одновременно он вносит вклад в укрепление мира во всем мире посредством собственного развития. Китай активно берет на себя международные обязанности, по мере своих возможностей, и стремится содействовать мирному урегулированию проблем в неспокойных районах.

Китай активно участвует в международных операциях по поддержанию мира и является круп-

нейшим поставщиком миротворцев Организации Объединенных Наций среди постоянных членов Совета Безопасности: в общей сложности более 19 000 китайских военнослужащих развернуты в составе 28 миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Китай предоставляет помощь наличными и натурой странам, пострадавшим от землетрясений и цунами, а также направляет группы спасателей для проведения чрезвычайных гуманитарных операций в пострадавших районах. Китай принимает активное участие в борьбе с пиратством и в других областях международного сотрудничества. Все эти усилия способствуют поддержанию мира и стабильности на планете.

Ход истории не остановить. В следующем десятилетии мир, развитие и сотрудничество будут оставаться актуальными тенденциями, и Китай будет неизменно стремиться к развитию и прогрессу. Мирное развитие — стратегический выбор, который сделал Китай, для того чтобы построить современную, сильную и процветающую страну и внести более значимый вклад в прогресс человеческой цивилизации. Китай будет и далее следовать этим курсом, проводя независимую, миролюбивую внешнюю политику и реализуя выигрышную во всех отношениях стратегию обеспечения большей открытости своего общества.

Мы стремимся улучшить жизнь китайского народа и добиться еще большего развития и процветания для всего человечества. Мы добьемся этих целей за счет упорного труда, реформ и инноваций и на основе долгосрочных дружественных обменов и налаживания равноправного, взаимовыгодного сотрудничества с другими странами. Процветающий, гармоничный и стабильный Китай, выполняющий свои обязательства, будет способен лучше содействовать обеспечению процветания и стабильности во всем мире и общему развитию всего человечества. Давайте работать сообща для усиления сотрудничества и достижения развития на основе общих возможностей и совместного решения проблем и тем самым строить гармоничное общество прочного мира и всеобщего процветания.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Слово предоставляется министру иностранных дел и сотрудничества Королевства Марокко Его Превосходительству г-ну Тайебу Фаси Фихри.

**Г-н Фаси Фихри** (Марокко) (*говорит по-арабски*): Мне очень приятно передать искренние поздравления г-ну ан-Насеру в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии. Его избрание свидетельствует об уважении к братскому Государству Катар и арабскому миру в целом. Мы уверены в том, что его богатый дипломатический опыт обеспечит успех этой сессии. Пользуясь возможностью, хочу также отдать должное его предшественнику, г-ну Йозефу Дайссу, за его успешную работу в ходе его председательствования.

Мы также вновь поздравляем г-на Пан Ги Муна с переизбранием на пост Генерального секретаря. Мы высоко ценим инициативы, реализованные в ходе его первого срока полномочий, в особенности создание структуры «ООН-женщины». Я вновь подтверждаю нашу твердую поддержку приоритетов, которые Генеральный секретарь определил на второй срок.

Эта сессия проходит в сложной международной ситуации. Мир сталкивается с острыми и многоплановыми кризисами, некоторые из которых носят структурный и долгосрочный характер, включая изменение климата и продовольственный кризис, а другие являются преходящими, например беспрецедентный финансовый кризис и разрушительные ядерные аварии. Однако последние также имеют серьезные последствия, как, например, финансовый кризис, который превратился в глобальный экономический кризис с дестабилизирующими социально-политическими последствиями. Спустя десять лет после ужасных событий 11 сентября мы также по-прежнему сталкиваемся с угрозой международного терроризма и ростом его связей с транснациональной организованной преступностью во всех ее проявлениях. Кроме того, продолжают национальные и межнациональные трения и вооруженные конфликты.

С такой критической ситуацией мир сталкивался нечасто. Поэтому мы должны объективно задуматься над следующими вопросами: какой мы хотим видеть Организацию Объединенных Наций перед лицом этих проблем и вызовов? Как нам добиться того, чтобы Организация Объединенных Наций служила в качестве влиятельного и эффективного правового и политического инструмента для коллективного управления глобальными делами? Как нам обеспечить эффективность учреждений и

органов Организации в процессе адаптации к быстро меняющемуся миру? И наконец, как нам утвердить роль Организации как основного стержня многосторонней системы, основанной на солидарности и координации с новыми международными образованиями, имеющими ограниченный членский состав, но обладающими способностью быстро реагировать на новые события?

Эти вопросы — не дань идеализму; они — следствие нашего глубокого убеждения в огромной важности и уникальности той роли, которую играет Организация Объединенных Наций в качестве рамок и системы координат для эффективного, справедливого и основанного на солидарности глобального управления. Ее легитимность базируется на глобальном членстве и той репутации, которую она заслужила с момента своего создания.

Чтобы быть эффективным, глобальное управление должно быть естественным продолжением национального, регионального и субрегионального управления. Все государства-члены должны брать на себя ответственность за принятие соответствующих мер на национальном уровне, с тем чтобы заложить основы благого управления и укрепить его.

Исходя из этого Королевство Марокко несколько десятилетий тому назад приняло решение создать демократическое государство на основе благого управления, гарантий личных свобод, защиты достоинства своих граждан и соблюдения прав человека, одновременно придерживаясь принципов равенства, равных возможностей и социальной справедливости и борясь против маргинализации и социального отчуждения. Кроме того, благодаря глубокому стратегическому видению Его Величества короля Мухаммеда VI создание развитого демократического общества в Королевстве основывается на двух важнейших взаимозависимых направлениях: укреплении политических реформ и осуществлении человеческого развития.

Недавно состоявшееся принятие новой конституции Королевства стало исторической вехой в этом важном процессе и подчеркнуло связь между всеми частями столь разнообразного марокканского общества. В конституции закреплены принципы разделения властей и баланса между ними при сохранении полной независимости судебной власти и верховенства закона. Конституция определяет права

и обязанности граждан и закладывает основу для политического и экономического управления через институты регулирования, посредничества, представительства и подотчетности. Она также предусматривает повышение степени участия женщин в политическом процессе и социально-экономическом развитии. В этом плане широкая регионализация играет центральную роль в таком новаторском конституционном построении. Она служит стержнем общинной демократии, которая направлена на достижение развития, основанного на балансе и солидарности между всеми регионами Королевства.

В арабском мире происходят масштабные события и перемены, которые, с одной стороны, отражают законные устремления к свободе, достоинству, прогрессу и универсальным ценностям, общим для всех регионов, культур и религий, а с другой — демонстрирует, что социально-экономическое развитие не может достигаться без политической прозрачности и демократической эволюции в интересах личности и общества. Ни прогресс, ни стабильность невозможны в условиях политической стагнации, идеологической закрытости, размывания легитимности и отсутствия процесса обновления власти или мирной ее передачи.

Наконец, эти события также показали, что каждая арабская страна способна выстроить такую политическую систему, в которой могут сочетаться универсальные ценности и национальные особенности, необходимая открытость и сохранение культурной и цивилизационной идентичности. В связи с этим Марокко приветствует тот прогресс, который был достигнут Тунисом и Египтом в плане организационного строительства, и призывает международное сообщество поддержать усилия этих двух братских народов на сложном, многообещающем и тернистом пути демократических перемен.

Марокко также приветствует делегацию Национального переходного совета обновленной Ливии, которая стремится к лучшему будущему на основе прозрачности, примирения и укрепления верховенства права. Исходя из той солидарности и тех братских связей, которые существуют между народами Марокко и Ливии, Марокко с самого начала поддерживало законные чаяния ливийского народа и действия Национального переходного совета на национальном и международном уровнях.

Марокко также уверено, что Ливия вновь займет принадлежащее ей по праву место среди стран Магриба. Кроме того, Марокко надеется на согласованные арабские действия по предотвращению дальнейшего кровопролития и обеспечению гарантий мирного урегулирования кризиса в братских Сирии и Йемене путем проведения объявленных глубоких, серьезных реформ, а также на основе соблюдения территориальной целостности и стабильности.

Эти чаяния и изменения отражают свободную волю народов и требуют эффективной и серьезной поддержки со стороны их арабских братьев и партнеров при полном уважении к их национальным особенностям и с учетом степени прогресса каждой страны в процессе демократизации. В этом контексте Марокко высоко оценивает действия Группы восьми в рамках Довильского партнерства.

Марокко считает, что это многообещающее партнерство помимо оказания финансовой поддержки будет мотивировать пять арабских стран-получателей опираться на свой собственный потенциал, для того чтобы, с одной стороны, углублять экономическую интеграцию, а с другой — обмениваться позитивным опытом и передовой практикой в сфере демократизации и конституционных реформ.

Марокко желает в этом плане сотрудничать со своими братьями на основе прогресса, которого мы достигли в обеспечении политической открытости и на основе нашего опыта в области демократического перехода и конституционной реформы.

События и проблемы в арабском мире также высветили необходимость совершенствования регионального управления через эффективную координацию работы таких гармоничных и скоординированных организаций, как Союз арабского Магриба, Совет сотрудничества стран Залива и Агадирское соглашение о создании зоны свободной торговли между арабскими средиземноморскими странами. Круг участников последнего можно было бы расширить за счет других арабских и средиземноморских стран, и деятельность в рамках этого соглашения могла бы распространяться также на области демократических реформ и политического диалога. Такая новая система управления предполагает создание под эгидой Лиги арабских государств нового регионального арабского порядка с новатор-

скими механизмами и новым фундаментом, позволяющими развивать человеческий потенциал, продвигать экономическую интеграцию и демократическую открытость, предотвращать конфликты и бороться с опасностью сепаратизма.

Совершенно ясно, что окончательное урегулирование палестинского вопроса является необходимым условием ускорения событий, происходящих в арабском мире, в интересах всех народов региона. Вопрос о Палестине сегодня вышел на исторический рубеж. Он характеризуется отсутствием каких-либо перспектив ведения переговоров, осуществлением программ строительства поселений, израильской политикой задержания людей, аннексии, разрушения и выселения, особенно в Иерусалиме, а также практикой коллективного наказания и неоправданным применением силы против гражданских лиц, о чем сообщается в докладе Организации Объединенных Наций о флотилии свободы.

Из-за неприятия правительством Израиля конструктивных международных инициатив и предложений спонсоров мирного процесса ситуация ухудшилась, а перспективы возобновления серьезных и реальных переговоров об окончательном урегулировании на основе взаимных обязательств сошли на нет. Организации Объединенных Наций пора через свои различные органы и все имеющиеся механизмы и выполнить в полной мере свои обязанности, обеспечив палестинскому народу под руководством его Национальной администрации возможность осуществить все свои законные национальные права и укрепить фундамент независимого палестинского государства с опорой на международную поддержку и признание.

Марокко всегда стояло в первых рядах защитников мира и братского палестинского народа в его борьбе, и сегодня мы предупреждаем, что тупик в мирном процессе, лежащие в его основе проблемы и господство логики силы чреваты тяжелыми последствиями. Мы вновь заявляем о своей поддержке просьбы Палестинской администрации в лице президента Махмуда Аббаса о принятии Палестины в состав Организации Объединенных Наций в качестве полноправного члена и суверенного государства с границами 1967 года и столицей Восточный Иерусалим. Марокко под руководством Его Величества Короля Мухаммеда VI, председателя Комитета по Аль-Кудсу Организации Исламская конференция, будет всеми силами содействовать всем конст-



руктивным инициативам и поддерживать все действия, направленные на скорейшее достижение этой цели.

Кроме того, нашей общей целью должно быть возобновление мирного процесса с четким мандатом, всеобъемлющей повесткой дня, точными сроками, новаторскими методами ведения переговоров при эффективном и активном участии «четверки». В этом плане Королевство Марокко приветствует позитивные сигналы, прозвучавшие в недавнем заявлении «четверки».

В рамках своей политики солидарности и интеграции со странами арабского региона Марокко проводит широкие консультации с членами Совета сотрудничества стран Залива по вопросу формирования современного и предметного партнерства в различных областях: стратегической, политической, экономической, социальной, гуманитарной, а также в области безопасности. Марокко, связанное со всеми членами этой важной региональной организации прочными узами, стремится создать новую модель конкретного нетрадиционного партнерства, которое будет значительно способствовать устойчивому развитию, стабильности и предотвращению угроз безопасности, территориальной целостности и высшим интересам наших стран. В этой связи Марокко заявляет о своей поддержке законных прав Объединенных Арабских Эмиратов на три оккупированных острова.

Магрибский, арабский, исламский, средиземноморский и африканский векторы Марокко, а также его приверженность укреплению сотрудничества Юг-Юг, согласно новой конституции страны, способствуют диверсификации вопросов, составляющих основу марокканской внешней политики, и свидетельствуют о нашем стремлении создать систему регионального руководства, основанную на консультациях, диалоге и солидарности. Недавно проведенные в странах Магриба реформы могут дать новый толчок магрибской интеграции, к которой стремятся пять народов региона, прилагающие усилия для достижения развития и стабильности.

В этом плане Марокко прилагает неустанные усилия для активизации двусторонних отношений с братским Алжиром путем проведения встреч на уровне министров, которые, как мы надеемся, проложат путь к полной нормализации отношений между двумя странами, включая открытие сухопутных

границ в соответствии с принципом конструктивного добрососедства.

В том же духе Марокко заявляет о своей полной приверженности продолжению и активизации переговоров в целях поиска взаимоприемлемого политического урегулирования регионального спора о марокканской Сахаре на основе инициативы Марокко в отношении автономии, которую Совет Безопасности в своих шести резолюциях признал серьезной и заслуживающей доверия. Эта смелая и реалистичная инициатива, обеспечивая территориальную целостность и суверенитет Марокко, предлагает такие стандарты международной легитимности, которые выходят за рамки односторонних ограничительных толкований, способных лишь усугубить положение дел и завести этот вопрос в тупик.

В своей резолюции 1979 (2011) Совет Безопасности вновь сделал акцент на главных руководящих принципах переговорного процесса, призвав все стороны начать предметные, серьезные переговоры и проявить реализм и дух компромисса для достижения компромиссного решения. Он также настоятельно призвал соседние страны принять в переговорном процессе активное участие. Настало время для того, чтобы все стороны выполнили свои обязанности, особенно в свете происходящих в регионе событий, и начали серьезно и в духе доброй воли прилагать усилия для поиска окончательного политического компромиссного решения в этом искусственно созданном региональном споре. Необходимо также срочно оправдать чаяния наших братьев, находящихся в Тиндуфских лагерях на территории Алжира, где они лишены самых элементарных прав человека и любой надежды на будущее.

С этой трибуны я вновь отмечаю настоятельную необходимость эффективной интеграции стран Магриба в рамках Союза арабского Магриба как открытой, комплементарной и демократической структуры, которая служит интересам народов пяти стран — Большого Магриба. Такая интеграция будет эффективно и по-новому способствовать нынешней динамике в арабском мире. Арабский Магриб должен активно содействовать европейско-средиземноморскому сотрудничеству, в частности в рамках Союза Средиземноморья, развитию и стабильности в Сахело-Сахарском регионе. Он должен быть в состоянии противостоять угрозе терроризма

и связанным с ним опасностям в виде сетей транснациональной организованной преступности.

В октябре король Мухаммед VI объявил, что Африка является высшим приоритетом марокканской внешней политики, направленной на сотрудничество и солидарность во имя преодоления политических, социальных, экономических проблем и проблем в области безопасности, которые тормозят всестороннее развитие на континенте.

С той же приверженностью Марокко вносит позитивный вклад в международные и региональные усилия по урегулированию нескольких конфликтов, в том числе посредством своего своевременного и текущего участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В Африке, в частности, Марокко оказывает активную поддержку переходным демократическим процессам, среди прочих, в Гвинее, Кот-д'Ивуаре и Нигере.

Марокко, будучи убежденным в необходимости развития и укрепления общих координационных и переговорных механизмов для африканских стран, в сотрудничестве со своими африканскими братьями прилагает усилия к созыву Конференции министров африканских атлантических государств в целях оптимального использования возможностей для сотрудничества в рамках совместного механизма для преодоления общих проблем, в частности тех, которые касаются безопасности и окружающей среды.

Нет никакого сомнения в том, что ввиду упорно сохраняющегося несоответствия между объемами международной помощи в целях развития и тяжелым бременем задолженности развивающихся наций достижение в развивающихся странах, особенно в Африке, цели устойчивого развития остается трудновыполнимой задачей. В этой связи мы поддерживаем малые и островные страны Карибского моря и Тихого и Индийского океанов в их усилиях, прилагаемых ими в рамках Маврикийской стратегии.

Придерживаясь такого четкого видения и конструктивных подходов, в которых находит свое отражение баланс приоритетов внутренней и внешней политики, Королевство Марокко призывает государства — члены Генеральной Ассамблеи поддерживать его кандидатуру на место непостоянного члена Совета Безопасности на двухгодичный период

2012–2013 годов, согласно действующему в Группе африканских государств принципу ротации. Этот шаг отражает стремление Марокко служить миру и безопасности, крепить солидарность и отстаивать всеобщие идеалы. Но, прежде всего, он служит цели поддержания международного мира и безопасности, согласно четкому конституционному обязательству Королевства. В нем воплощено более 50 лет новаторского опыта, в ходе которых более 50 000 марокканских миротворцев несли повсюду на планете службу в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В таком контексте Марокко принимает активное участие в работе Комиссии по миростроительству, являющейся эффективным инструментом поощрения международной солидарности со странами, оправляющимися от конфликтов, и теми, которые начинают процессы миростроительства и национального примирения. В таком духе и в интересах укрепления своих партнеров по делу мира Марокко глубоко и открыто привержено выполнению своих международных обязательств в отношении разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения.

Его кандидатура будет поддерживать усиленную солидарность между развивающимися странами посредством сотрудничества по линии Юг-Юг и создание механизмов, ждущихся на новой перспективе, которая предусматривает оказание гуманитарной помощи для преодоления последствий стихийных бедствий и продовольственного кризиса, особенно в африканских странах к югу от Сахары, а также в карибских и тихоокеанских островных государствах. Экономическим и социальным секторам, в том числе сельскому хозяйству, здравоохранению, водо- и электроснабжению, будет оказываться финансовая и техническая помощь. В настоящее время у нас учатся более девяти тысяч студентов из 42 стран, восьми тысячам из которых выплачивается марокканская стипендия.

Наконец, кандидатура Марокко представляет дело поощрения всеобщих идеалов. Благодаря его многообразию и открытости Королевство Марокко постоянно служит перекрестком цивилизаций — землей мира, терпимости и сосуществования культур и религий. Кроме того, в силу своей искренней приверженности всеобщим идеалам прав человека Королевство предприняло ряд инициатив, нацеленных на воспитание культуры прав человека. В силу

своей ведущей роли в Совете по правам человека оно также сыграло немаловажную роль в учреждении действующих в этом органе Организации Объединенных Наций механизмов обзора.

Мы искренне верим, что поддержка членами Ассамблеи марокканской кандидатуры, которая представляет конкретный регион, даст Королевству в период выполнения им своего мандата в Совете Безопасности незаурядную возможность конструктивно и сбалансированно заниматься стоящими на повестке дня Совета Безопасности щекотливыми вопросами, касающимися арабских и африканских проблем.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово вице-канцлеру и министру иностранных дел Германии Его Превосходительству г-ну Гидо Вестервелле.

**Г-н Вестервелле** (Германия) (*говорит по-немецки; текст на английском языке представлен делегацией*): Редко народы, жаждущие свободы, достоинства и самоопределения, играли в истории такую выдающуюся роль, как в этом году. До сих пор мы ощущали глобализацию, прежде всего и в первую очередь, во всё усиливающейся интеграции мировой экономики. Сегодня же нам видно, что глобализация означает значительно большее — что она несет с собой также и глобализацию идеалов. Ими являются идеалы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, неотъемлемые права, изложенные во Всеобъемлющей декларации прав человека.

В Северной Африке и в арабском мире миллионы людей скинули с себя оковы десятилетий угнетения. Они хотят свободы, демократии и прав человека, равно как и более достойной жизни для себя и своих семей. Этот путь может быть каким угодно, но только не легким. Любая политическая система, чтобы обрести стабильность, должна созреть. Это требует времени и терпения. Однако даже самый длинный путь начинается с первых шагов. Текущий год — год шагов судьбоносных.

Мы еще не забыли волнующие телевизионные репортажи о людях, которые своими собственными силами завоевали себе достоинство и самоуважение, — гордые лица на бульваре Бургибы в Тунисе и на площади Тахрир в Каире. Эти люди хотят сами определять свое будущее, и это страстное стремле-

ние не ограничивается одним только арабским миром. В Беларуси люди тоже с нетерпением ждут конца репрессий и тирании и возможности всесторонне реализовать свой человеческий потенциал.

С падением более 20 лет назад Берлинской стены и воссоединением Германии она сама испытала радость мирной революции. Сегодня мы глубоко заинтересованы в успехе политического пробуждения в южной части Средиземноморского региона. Мы, немцы, предлагаем оказать поддержку реформам в Марокко и Иордании, политическому пробуждению в Египте и Тунисе и новым начинаниям в Ливии после свержения диктатора.

Каждая страна и каждое общество найдет свой собственный путь в современный мир, будь то через революцию или через реформы. Мы же хотим дать совет и оказать поддержку. Мы хотим помочь созданию независимых судебных систем, плюралистических средств массовой информации и активного гражданского общества. Мы хотим помогать людям примириться со своим прошлым и хотим оказывать поддержку конституционным процессам. Но, прежде всего, мы хотим оказывать помощь в жизненно важном процессе построения нового социально-экономического порядка, поскольку нам всем известно, что успех социальных преобразований во многом зависит от успеха экономики. Люди, выходящие на улицы в борьбе за свободу и самоопределение, должны сами убедиться в том, что они тоже при помощи своих идей, своей созидательности и самоотверженности способны преуспеть.

Поэтому Германия упорно старается не только устанавливать тесные партнерские отношения, но и расширять доступ к рынкам. Мы хотим способствовать преобразованиям посредством расширения торговли. Мы предлагаем инвестиции, особенно в малые и средние предприятия, формирующие хребет открытых и процветающих обществ. Важнее всего, однако, будет обеспечить просвещение и профессиональное обучение молодежи, чтобы она могла в полной мере использовать свои возможности. Это имеет ключевое значение для успешных преобразований и нового начала в этих странах.

Мужественные мужчины и женщины Сирии заслуживают четкого проявления нашей солидарности. Правительство Сирии отреагировало на законные требования сирийского народа применением грубой силы. Германия будет продолжать настаи-

вать на резолюции Совета Безопасности. Речь идет не только о солидарности с народом Сирии; речь идет также о доверии к международному сообществу. Если репрессии продолжатся, мы, европейцы, ужесточим санкции против режима. Народ Сирии должен определять свое собственное будущее в условиях свободы.

Эта неделя прошла под знаком неурегулированного конфликта на Ближнем Востоке. В пятницу здесь, в Нью-Йорке, президент Аббас (см. A/66/PV.19) выразил чаяния палестинцев и вполне понятное разочарование в связи с отсутствием прогресса. В тот же день премьер-министр Нетаньяху подтвердил оправданное желание Израиля существовать в условиях мира в пределах безопасных границ (см. A/66/PV. 19). Обе стороны имеют законные интересы. Однако эти интересы, безусловно, не являются непримиримыми. Противоречия могут быть преодолены, если заинтересованные стороны будут готовы к этому.

Германия поддерживает решение на основе сосуществования двух государств. Мы поддерживаем палестинское государство, которое позволит палестинцам жить в условиях достоинства и самоопределения и которое является независимым, суверенным, сопредельным и демократическим, а также политически и экономически жизнеспособным. За последние несколько лет мы активно участвовали в практическом развитии этой государственности, помогая создать администрацию, инфраструктуру, осуществить профессиональную подготовку, а также в политическом плане — в рамках германо-палестинского руководящего комитета. И мы не хотим, чтобы это государство было создано когда-нибудь в отдаленном и неопределенном будущем.

Однако пусть не будет никаких сомнений: безопасность Израиля является и останется основополагающим соображением для Федеративной Республики Германии. Мир между израильтянами и палестинцами возможен. Палестинское государство возможно. Два государства, существующие бок о бок в условиях мира, возможны. Однако это может быть достигнуто только путем переговоров. В заявлении, сделанном ближневосточной «четверкой» в пятницу, были определены важные вехи на этом пути. Германия напряженно работала во имя этого заявления «четверки», и решительно поддерживает его.

Нельзя допустить, чтобы словесная конфронтация здесь, в Нью-Йорке, привела к эскалации насилия на Ближнем Востоке. Поэтому я призываю обе стороны, палестинцев и израильтян, безотлагательно приступить к прямым переговорам. В пятницу обе стороны подтвердили свое стремление к достижению мира на основе переговоров. В настоящее время задача состоит в том, чтобы направить энергию и давление последних дней в конструктивное русло. Обе стороны были призваны выдвинуть в течение трех месяцев всеобъемлющие предложения по территории и безопасности и воздерживаться от любых провокационных действий. Международное сообщество будет продолжать поддерживать трудный путь к миру. Это включает в себя Московскую конференцию в рамках графика переговоров в ближайшие месяцы.

Я хотел бы выразить признательность всем тем, кто столь напряженно работал в последние несколько дней, чтобы создать эту возможность для конструктивного решения. Как европейец я хотел бы выразить особую благодарность Высокому представителю Европейского союза г-же Эштон. Давайте использовать динамику, приданную интенсивными усилиями здесь, в Нью-Йорке, на благо народа Израиля и палестинских территорий.

Международное сообщество неустанно работало на протяжении многих лет для того, чтобы от Афганистана не исходила угроза для международного мира и безопасности. Много, действительно, слишком много людей уже погибло в результате этой угрозы. 5 декабря в Бонне, под председательством Афганистана, мы будем обсуждать путь продвижения вперед. Конференция делает акцент на трех основных вопросах. Во-первых, полная передача ответственности за обеспечение безопасности. Летом этого года начался процесс, в ходе которого афганцы будут постепенно брать на себя ответственность за обеспечение безопасности в своей стране к 2014 году. Это ответственная передача полномочий.

Во-вторых, международное сообщество будет продолжать активно участвовать в событиях в Афганистане после 2014. Афганистан будет и впредь нуждаться в экономических инициативах и более широком региональном сотрудничестве для укрепления своего суверенитета. Новая инициатива «Шелковый путь», которую мы предприняли здесь,

в Нью-Йорке, на прошлой неделе, призвана служить этой цели.

В-третьих, внутреннее примирение в Афганистане и поддержка со стороны государств региона имеют решающее значение для прочного мира. Жестокое убийство бывшего президента Раббани показывает, что процесс примирения будет и впредь сталкиваться с трудностями. Тем не менее, он должен и будет идти вперед. Германия будет играть свою роль на пути к Боннской конференции.

В то время как люди пользуются возможностью, чтобы построить лучшее будущее для себя в условиях свободы и права на самоопределение во все большем числе стран по всему миру, миллионы людей в районе Африканского Рога борются за выживание. Организация Объединенных Наций сыграла важную роль в оперативном оказании гуманитарной помощи. Германия делает все, что в ее силах, в этом и многих других кризисах, чтобы облегчить страдания.

Крах государственной власти и воздействие изменения климата усугубляют и без того катастрофическую ситуацию. Германия будет и впредь идти в авангарде борьбы с изменением климата. Как разоружение и ядерное нераспространение, а также защита прав человека, борьба с изменением климата является неотъемлемым элементом превентивной дипломатии. Это часть дальновидной политики мира.

К концу этого года население нашей планеты перевалит за 7 миллиардов человек. В этом мире Германия будет возлагать свои надежды на сильную Организацию Объединенных Наций в качестве форума для формирования политического консенсуса, в качестве источника норм международной законности и участника урегулирования кризисов во всех регионах мира. Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщая декларация прав человека дают все большему числу людей силы и вдохновение, необходимые для стремления к мировому порядку на основе сотрудничества и к более справедливому глобальному сообществу.

Однако Организация Объединенных Наций должна адаптироваться к нашему изменяющемуся миру. Только тогда принимаемые здесь решения получают политическую силу, эффективность и признание. В глобальной политике возникают новые центры силы. Экономическая динамика побуждает их

требовать участия в политической жизни. Шестидесят пятая сессия Генеральной Ассамблеи рассмотрела реформу Организации Объединенных Наций, но реальный прогресс на сегодня не достигнут. Мы приветствуем тот факт, что новый Председатель намерен лично отстаивать важность этой реформы. Мы сделаем все, что в наших силах, чтобы поддержать его.

В сентябре, 38 лет назад, два немецких государства были приняты в Организацию Объединенных Наций. В то время мой предшественник, Вальтер Шиль, заявил в Ассамблее:

«Когда речь идет о международном сотрудничестве, о сохранении мира и защите прав человека, всегда будет слышен голос Федеративной Республики Германии. Если мы и извлекли вывод из нашего собственного горького опыта, вот он: человек — мера всех вещей».

Человек — мера всех вещей. Германия по-прежнему привержена этому принципу.

**Исполняющий обязанности Председатель** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово государственному министру иностранных дел Султаната Оман Его Превосходительству г-ну Юсефу бен Алауи бен Абдалле.

**Г-на Абдулла** (Оман) (*говорит по-арабски*): Нам приятно искренне и тепло поздравить г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии, а также его братскую страну Катар, с которой мы поддерживаем тесные братские отношения. Мы убеждены в том, что его дипломатический опыт, особенно в области многосторонней дипломатии, существенным образом отразится на успехе этой сессии. Мы хотели бы также выразить признательность его предшественнику г-на Йозефу Дайссу, Швейцария, за успешные усилия по проведению предыдущей сессии. Кроме того, мы хотели бы поздравить Генерального секретаря Пан Ги Муна в связи с тем, что международное сообщество вновь выразило ему свое доверие, переизбрав его на второй срок, с тем чтобы он мог продолжить свои усилия по активизации роли Организации Объединенных Наций и дальнейшему совершенствованию ее деятельности.

Каждый год, стоя на этой трибуне в Ассамблее, мы начинаем свое выступление с проблемы па-

лестинского народа. Международное сообщество приложило усилия для поощрения переговоров между Палестинской национальной администрацией и правительством Израиля, оккупирующей державой. К сожалению, этот процесс по-прежнему находится в тупике. Поэтому мировое сообщество и Организация Объединенных Наций, в частности, должны выполнить свою обязанность и найти справедливое и всеобъемлющее решение. Мы полагаем, что создание палестинского государства в пределах границ, существовавших на 4 июня 1967 года, и признание этого государства в качестве члена нашей Организации, несомненно, приведут к серьезным переговорам, направленным на достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего решения арабо-израильского конфликта.

Братская страна Сомали вот уже на протяжении десятилетий является жертвой гражданской войны, вызванной слабостью руководства, которое не может достичь политического консенсуса и положить конец этой жестокой войне. Мы считаем, что пришло время для того, чтобы Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с региональными организациями, включая Лигу арабских государств, Африканский союз, Организацию Исламского сотрудничества и Межправительственный орган по вопросам развития, активизировала свои усилия, для того чтобы спасти сомалийский народ от этой тройной угрозы — нищеты, безграмотности и голода, и разработала план по достижению мира в Сомали. Мы также подчеркиваем важность расширения предоставления гуманитарной помощи миллионам сомалийских беженцев и внутренне перемещенных лиц. Мы убеждены в том, что соседи Сомали разделяют нашу убежденность в необходимости политических решений хронического кризиса в этой стране. Мы также подтверждаем Генеральному секретарю свою полную готовность поддержать усилия Организации Объединенных Наций на этом направлении.

26 января 2011 года моя страна представила свой периодический доклад в Совет по правам человека в Женеве в контексте механизма проведения универсальных периодических обзоров соблюдения государствами прав человека. Мы, в Султанате Оман, удовлетворены тем, что нам удалось пройти долгий путь в области защиты прав человека на всех уровнях. Мы рассматриваем это в качестве национального и духовного обязательства, направлен-

ного на достижение справедливости, а также на поддержание аспекта глобальной культуры по защите прав человека.

В нашу современную эпоху значительно изменился демографический состав населения мира, поскольку молодые люди в настоящее время составляют большинство населения мира. В связи с тем, что они являются наиболее амбициозной частью населения и способны формировать будущее, международное сообщество должно учитывать эту реальность при выработке всех планов в экономической, образовательной областях и в области достижения устойчивого развития.

Поскольку наш регион также сталкивается с такими глубокими переменами, мы, как и остальные страны мира, полагаем, что чаяния молодых людей на лучший и более безопасный мир в будущем, а также достойные средства к существованию должны быть признаны и приветствоваться всеми правительствами. Что касается нас, в Султанате Оман, то в соответствии с инструкциями, данными Его Величеством султаном Кабусом бен Саидом, мы основываем все свои национальные экономические и социальные планы на расширении прав и возможностей молодежи, для того чтобы максимально использовать ее потенциал на благо технического прогресса и построения общества, которое характеризовалось бы процветанием и устойчивым ростом.

Современный мир сталкивается с многочисленными кризисами, поэтому международное сообщество обязано прилагать коллективные усилия для создания условий, благоприятных для поиска необходимых решений. Мир, возможно, находится на грани широкого продовольственного кризиса, и многие люди живут в страхе из-за грядущего дефицита продовольствия. Поэтому необходимо приложить усилия на международном уровне для расширения производства за счет возделывания более обширных земельных площадей и использования передовых технологий для расширения производства, а также для борьбы с опустыниванием в уязвимых районах.

Продолжающийся во всем мире финансовый кризис обязывает нас коллективно пересмотреть принципы, лежащие в основе инвестиций и международной торговли, для того чтобы найти приемлемые решения, направленные на сокращение нега-

тивных последствий этого кризиса для стран и обществ, особенно в развивающемся мире.

Еще одна проблема, с которой мы все сталкиваемся, — это такие глобальные явления, как ураганы, землетрясения и рост загрязнения окружающей среды — все это ведет к огромным человеческим жертвам и экономическим потерям. Мы считаем, что все страны, особенно крупные индустриально развитые страны, должны объединить усилия и найти решение, направленное на сокращение промышленного и экологического загрязнения и выбросов углекислого газа, которые основывались бы на современной технологии в этих областях.

В заключение мы хотели бы надеяться на то, что все страны воспользуются возможностью нынешней сессии, для того чтобы принять практические шаги и меры по всем вопросам, обсуждаемым на этой сессии. Мы также надеемся, что эта сессия увенчается успехом.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Сирийской Арабской Республики Его Превосходительству г-ну Валиду аль-Муаллему.

**Г-н аль-Муаллем** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне поздравить г-на Насира Абд аль-Азиза ан-Насера по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я желаю ему всяческих успехов в его усилиях по содействию интересам нашей международной организации. Я хотел бы также воздать должное его предшественнику г-ну Йозефу Дайссу и выразить ему нашу признательность за его успешную работу на посту Председателя Ассамблеи в прошлом году.

Вполне естественно, что сначала я расскажу о нынешней ситуации в Сирии, нашей позиции в этой связи и об обстоятельствах и событиях, которые разворачиваются внутри страны и за ее пределами. Нет сомнения в том, что позиции и обстоятельства государств определяются их геополитическими реалиями, связанными с ними проблемами и вытекающими из них требованиями. В то же самое время на них оказывают влияние последствия позиций, занятых в отношении этих проблем, и та цена — высокая или низкая, — которую им приходится платить вследствие этого.

Сирийская Арабская Республика находится в самом центре ближневосточного региона. Местоположение Сирии определяет ее важную роль в политике и в соотношении сил в арабском мире и в регионе в целом. В течение многих десятилетий Сирия сталкивалась с серьезными проблемами и трудностями, связанными с ее твердой позицией по отношению к попыткам ограничить ее роль и влияние и заставить ее отклониться от национального курса, который она наметила. Не секрет, что Сирия занимает твердую позицию в плане поддержания национального суверенитета и независимости при принятии своих национальных решений — позицию, которая остается главным столпом сирийской внешней политики.

Сирия не щадит усилий в том, что касается поддержки законной борьбы палестинского народа и движений сопротивления. Сирия отстаивает свое неотъемлемое право на освобождение всех оккупированных сирийских Голан вплоть до линии по состоянию на 4 июня 1967 года. В то же время Сирия протягивает руку дружбы всем государствам и устанавливает свои международные отношения на основе взаимного уважения и взаимных интересов. Используя соответствующие рычаги, она содействует тому, чтобы национальные приоритеты Сирии находились в центре внимания и проводимой политики, в частности, по ближневосточному вопросу, направленной на освобождение земель и восстановление прав народа.

После оккупации Ирака Сирию вовлекли в еще одну конфронтацию. Она должна была сделать выбор между длительной политической осадой и изоляцией, либо согласием с выдвигаемыми требованиями. Сирия вновь мобилизовала все свои усилия, чтобы преодолеть такую политику, несмотря на непомерную цену, которую нам пришлось заплатить в ущерб нашим внутренним приоритетным задачам и интересам. Мы вышли окрепшими из этого сражения, сохранив независимость наших решений, и обеспечили наши национальные приоритеты.

У той проблемы, с которой сталкивается Сирия, есть две стороны. С одной стороны, страна нуждается в провидимых по воле народа политических и социально-экономических реформах. Президент Башар Асад уже объявил, что эти реформы необходимы и своевременны. Он выразил твердое намерение провести их. Но политические обстоятельства, о которых я кратко сказал ранее, вынудили

отодвинуть внутренние потребности — какими бы важными они ни были — на второй план, по сравнению с другими приоритетами. Наша главная приоритетная задача заключалась в том, чтобы преодолеть давление извне, которое временами было равносильно откровенному заговору.

С другой стороны, требованиями и нуждами народа манипулировали для достижения целей, враждебных интересам и выраженным желаниям сирийского народа. Эти требования стали средствами, которые вооруженные группы использовали для того, чтобы вызывать разногласия и подрывать нашу безопасность, что в конечном итоге стало новым предлогом для иностранного вмешательства.

Сирия взяла на себя ответственность за защиту своих граждан посредством действий, направленных на гарантирование безопасности и стабильности. Она по-прежнему проявляет бдительность в том, что касается опасности иностранного вмешательства, которое ежедневно приобретает новые формы. Борьба против этого обстоятельства не ослабляет нашей озабоченности по поводу требований народа, которые уже начали претворять в жизнь до начала недавних событий. По нашему мнению, необходимые реформы — это те из них, которые должны произойти сейчас, и многие элементы которых уже были претворены в жизнь. Над ними идет работа, которая будет продолжена путем национального диалога и в контексте национального единства, суверенитета и независимости.

Что бы более подробно разъяснить ситуацию, я напомним на этом этапе о заявлении, сделанном президентом Асадом 20 июня. В своем заявлении президент объявил о многих мерах по проведению реформ, основанных на следующих новых законах: законе о политических партиях, который гарантирует политический плюрализм; законе об информации, направленном на то, чтобы заложить основу существования свободных и независимых средств массовой информации; законе о парламентских выборах и законе о местных органах управления. Предлагаемые меры по проведению реформ должны были быть окончательно разработаны путем тщательного изучения и анализа Сирийской конституции. В результате анализа могли бы быть отменены некоторые статьи, чтобы дать возможность претворить в жизнь политический плюрализм и демократические нормы. Он мог бы даже привести к

выработке новой Конституции, которая гарантировала бы все эти положения.

Конституция служит основой политической и социально-экономической жизни всех государств. Эти меры по проведению реформы, несомненно, отвечали бы народным требованиям и нуждам. Кроме того, президент оставил возможность для высказывания различных мнений и предложений, касающихся усилий по проведению реформы в целом. В последующем телевизионном интервью президент объявил, что установлен срок для согласования и претворения в жизнь предложенных реформ, составляющий не более шести месяцев. Это крайне важная позиция, которая требует серьезного, углубленного национального диалога с целью реализации необходимых механизмов и результатов.

Всеобъемлющий диалог начался несколько недель назад в различных сирийских провинциях. Представители различных секторов сирийского общества, включая представителей оппозиции, принимают участие в процессе изучения всеобъемлющих политических и социально-экономических аспектов предлагаемого пакета реформ.

Мы выражаем глубокое сожаление по поводу всплеска подстрекательской иностранной деятельностью вооруженных групп в Сирии, которая не ослабевает, а наоборот, продолжает нарастать. Это оборотная сторона медали. Мы хотели бы, чтобы те страны, которые отстаивают необходимость реформ и перемен, поддержали официальную сирийскую позицию, вместо того, чтобы избирать путь подстрекательства и неповиновения. Фактически, чем активнее мы продвигаемся к стабильности и реформе, тем настойчивее становится подстрекательство извне. Вооруженное насилие нарастает одновременно с многочисленными экономическими санкциями. Избрав сирийскую экономику в качестве объекта для санкций, Соединенные Штаты Америки и Европейский союз подвергают опасности интересы и повседневные элементарные нужды сирийского народа.

Такой курс действий никак невозможно примирить с выражениями забот об интересах, безопасности и правах сирийского народа. Кроме того, это противоречит основным принципам прав человека, защитой которых эти государства оправдывают свое вмешательство в наши внутренние дела. Надлежит напомнить, что в Уставе нашей Органи-



зации говорится, что «Настоящий Устав ни в коей мере не дает Организации Объединенных Наций права на вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства...».

Сирия служит для нашего региона примером мирного сосуществования различных слоев сирийского населения — примером, заслуживающим подражания. Сирия избрала светский образ правления ввиду религиозного и этнического разнообразия того региона, в котором мы живем, — региона, являющегося колыбелью богоданных религий и местом рождения человеческой цивилизации.

Любой объективный и реалистичный анализ событий в Сирии и вокруг нее наглядно демонстрирует, что одна из целей ныне проводимой несправедливой антисирийской кампании заключается в нападках на эту модель сосуществования, которая остается источником гордости нашего народа. Как иначе можно объяснить провокационные сообщения средств массовой информации о финансировании и вооружении религиозных экстремистов? Какой иной цели это могло бы служить, кроме как созданию полного хаоса, который расчленил бы Сирию и впоследствии отрицательно сказался бы на ее соседях? Какой еще цели можно было бы достичь такими действиями, кроме как распространения на все страны Средиземноморья западной гегемонии и служения экспансионистским интересам Израиля?

Я заверяю Ассамблею в том, что наш народ преисполнен решимости противостоять иностранному вмешательству в свои внутренние дела в любых его формах. Мы будем и впредь добиваться безопасности и стабильности и проводить на основе национального диалога всеобъемлющую программу реформ с тем, чтобы в течение нескольких месяцев превратить Сирию в образец политического плюрализма и оазис мирного сосуществования различных слоев ее населения.

С этой трибуны я призываю те государства, которые принимают участие в несправедливой антисирийской кампании, пересмотреть их позиции. Им я скажу: «Наш народ не позволит вам осуществить ваши планы и сорвет ваши замыслы».

Я также выражаю нашу признательность тем странам, которые в этот кризисный период стоят на стороне нашего народа, предупреждая любой урон,

который мог бы быть нанесен его интересам, и воодушевляя его на дальнейшие труды по реализации своих чаяний.

На протяжении вот уже многих лет международное сообщество считает основой для установления мира между израильтянами и палестинцами урегулирование, заключающееся в сосуществовании двух государств. В ходе продолжающихся на протяжении многих лет переговоров не удается достичь какого бы то ни было прогресса в урегулировании из-за хорошо известных занимаемых Израилем позиций и принимаемых им мер. Поэтому преследование международным сообществом цели признания палестинского государства на оккупированных с 1967 года палестинских территориях со столицей в Иерусалиме является законным. Это позитивный шаг к восстановлению всех палестинских прав. Сирия призывает международное сообщество поддержать эту просьбу. Мы также осуждаем израильскую блокаду Газы и призываем международное сообщество выполнить свою обязанность и заставить Израиль снять эту блокаду.

Наша позиция в отношении провозглашения Ближнего Востока зоной, свободной от ядерного оружия, давно сложилась и хорошо известна. Мы по-прежнему призываем оказывать на Израиль давление с тем, чтобы он выполнил международные резолюции, призывающие его присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и поставить свои ядерные установки под действие режима всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии. Эта мера крайне необходима для обеспечения безопасности и стабильности нашего региона. При этом мы подчеркиваем, что все государства имеют право на обретение ядерных технологий для мирных целей. Это право гарантировано ДНЯО.

Мы снова и настойчиво призываем снять блокаду, на протяжении десятилетий силой поддерживаемую в отношении Кубы.

Мы все уповаем на более справедливый и безопасный мир. Немаловажная роль в данном отношении отведена этой международной организации. Она сможет выполнять ее более компетентно, если некоторые могущественные государства откажутся от своих попыток протолкнуть свои собственные интересы. Как бы то ни было, мы все равно надеемся, что международному сообществу удастся

при помощи этой Организации удержаться на правильном пути с тем, чтобы построить тот более совершенный мир, на который уповают наши народы.

*Заседание закрывается в 14 ч. 40 м.*